

AGUSTIN ERROTABEHERE /
Enbata eta laborantza

XIPRI ARBELBIDE /
Enbata, *Herria* astekariaren arabera 1965an

DANIEL LANDART /
Hamar urtez Enbatan (1964-1974).
Enbataren zirimolan liburuko
lehen zatian aurkitzen diren
xehetasunen laburpena

PEIO ETCHEVERRY-AINCHART /
La naissance d'Enbata:
une brise dans des vents de face

JAMES E. JACOB /
Réflexions sur la naissance d'Enbata à
l'occasion de son cinquantième anniversaire:
la période 1963-1968

ELLANDE DUNY-PÉTRÉ /
Le mouvement abertzale en Iparralde
de 1968 a 1974

JEAN-CLAUDE LARRONDE /
Enbata et l'Europe des peuples:
une vision particulière
du fédéralisme européen



02 SUSTRAIAK

**Duela 50 urte : Enbata
iparraldeko abertzaletasunaren
iturria**

**Il y a 50 ans : Enbata, aux
sources de l'abertzalisme
d'Iparralde**

OCTOBRE • 2014 • URRIA



EDITORIALA

Aitzin solasa

2013ko uztailaren 20an, Eusko Ikaskuntzak eta Manu Robles-Arangiz Fundazioak Baionako Euskal Erakustokian «Duela 50 urte: Enbata Iparraldeko abertzaletasunaren iturria» jardunaldia antolatu dute. Sustraiak bildumako ale berri honetan Jardunaldiaren Aktak aurkezten dizkizuegu.

Jardunaldiarekin bezala, liburuxka honekin ere, Iparraldeko abertzaletasunaren iturrira itzultzeko xedea da. 1963ko apirilaren 15an badakigu -Bazko astelehenez- Enbata Mugimenduak, bere Batzarrea eta Aberri eguna biak batean antolatu zituela. Egun hortan Iparraldean abertzaletasuna sortu da. Jardunaldiaren antolatze denboretan, bi elkarte antolatzaileek galdera batzu pausatu nahi zituzten publikoki: nolako testuingurua zen munduan, Europan, Frantzia eta Euskal Herrian -60 hamarkadako lehen urteetan- abertzaletasuna jalgi zenean, nolako erreakzioak piztu zituen, nolako ibilbidea eta gora beherak izan zituen, nor ziren mugimenduaren sortzaileak eta nolaz oraino denbora haietako ihardukitzeak marketzen dute egungo abertzale mugimendua?

Eztabaidek (euskaraz goizean eta frantsesez arratsaldean) garai hartako protagonista batzu eta gaiaren aditu batzu bildu zituzten.

Garai hartako protagonistei doakienez, goizeko mahain inguruan parte hartu zuten Ramuntxo Camblongek, Jean-Louis Davantek, Eñaut Etxamendik eta Luzien Etxezaharretak eta arratsaldekoan Jakes Abeberrik, Jean-Louis Davantek, Christiane Etchalusek eta Patxi Nobliak.

Ximun Haranek, osagarri arrazoinengatik, ezin izan zuen Jardunaldian parte hartu. 2013ko abenduan zendu da. Liburuxka hau eskaintzen diogu, zeren eta, Jakes Abeberriren hitzen arabera, «nortasun erresistentziaren pindarra» izan zen (*Enbata*, n° 2281, 2014ko urtarrila).

Jardunaldiko parte hartzaile berezitzen hitzaldiak aurkezten dizkizuegu: hiru euskaraz (Agustin Errotabehera, Xipri Arbelbide eta Daniel Landart) eta lau frantsesez (Peio Etcheverry-Ainchart, James E. Jacob, Ellande Duny-Pétre eta Jean-Claude Larronde).

Ondorioz, bata bestearen ondotik aipatuak izanen dira garai hartako laborantza arloko arazoak, Enbata mugimenduaren sortzeak ukan zituen ihardukitzeak *Herria* astekariako zutabeetan, garai hartako militante baten oroitzapenak, testu inguru orokorra eta Euskal Herrikoa, mugimenduaren historia bi garaietan zatitua: 1963-68 eta 1968-74, eta azkenik europar federalismoaz Enbatak zuen ikusmolde berezia.

Espero dugu liburuxka hau *Sustraiak* I.aren eta Jon eta Peio Etcheverry-Ainchart-en «*Le mouvement Enbata. A la source de l'abertzalisme du nord* (Elkar, 2013)» liburuaren osagarri balios bat izanen dela.

Xabier Harlouchet (Manu Robles-Arangiz Fundazioa)
Jean-Claude Larronde (Eusko Ikaskuntza)

Préface

Le 20 juillet 2013, la Société d'Etudes Basques Eusko Ikaskuntza et la Fondation Manu Robles-Arangiz ont organisé au Musée Basque de Bayonne, le Colloque «Il y a 50 ans: Enbata. Aux sources de l'abertzalisme». Ce sont les Actes de ce Colloque que nous vous présentons dans ce nouveau livret de la Collection Sustraiak.

Comme avec le Colloque, avec ce petit livre, c'est un retour aux sources de l'abertzalisme en Iparralde dont il s'agit. On sait en effet que le 15 avril 1963 -Lundi de Pâques- le Mouvement Enbata organisait à Itxassou, à la fois son Congrès constitutif et l'Aberri Eguna. Cette date constitue bien l'acte fondateur de l'abertzalisme en Iparralde. En préparant le Colloque, les deux associations organisatrices entendaient publiquement poser un certain nombre de questions: dans quel contexte mondial, européen, français et basque -celui du début des années 1960- l'abertzalisme a-t-il surgi, quelles réactions a-t-il suscitées, quelles ont été son cheminement et ses vicissitudes, qui étaient les pionniers du mouvement et en quoi les actes et les réactions de l'époque marquent-ils encore le mouvement abertzale d'aujourd'hui ? Les débats (en euskara le matin, en français l'après-midi) ont réuni certains protagonistes de l'époque et quelques-uns des spécialistes de la question.

En ce qui concerne les protagonistes de l'époque, la table ronde du matin était composée de Ramuntxo Camblong, Jean-Louis Davant, Eñaut Etxamendi et Lucien Etxezaharreta tandis que celle de l'après-midi réunissait Jakes Abeberry, Jean-Louis Davant, Christiane Etchalus et Patxi Noblia.

Ximun Haran ne put participer au Colloque pour raisons de santé. Il est décédé en décembre 2013. Nous lui dédions ce livret, à lui qui fut, selon les paroles de Jakes Abeberry, «l'étincelle de la résistance identitaire » (Enbata, n°2281, janvier 2014).

Ce sont les communications des intervenants spécialistes du Colloque que nous présentons aux lecteurs: trois en euskara (Aguxtin Errotabehera, Xipri Arbelbide et Daniel Landart) et quatre en français (Peio Etcheverry-Ainchart, James E. Jacob, Ellande Duny-Pétre et Jean-Claude Larronde).

Ainsi, sont tour à tour évoqués les problèmes agricoles de l'époque, les réactions entraînées par la naissance du mouvement Enbata à la lecture de l'hebdomadaire Herria, les souvenirs d'un ancien militant, le contexte global et basque, l'histoire du mouvement divisée en deux périodes: 1963-68 et 1968-74, enfin la vision particulière qu'avait Enbata du fédéralisme européen.

*Nous espérons que ce petit livre puisse être un complément utile de Sustraiak n°1 et du livre de Jon et Peio Etcheverry-Ainchart: *Le mouvement Enbata. A la source de l'abertzalisme du nord* (Elkar, 2013).*

Xabier Harlouchet (Manu Robles-Arangiz Fundazioa)
Jean-Claude Larronde (Eusko Ikaskuntza)

Enbata eta laborantza

AGUSTIN ERROTABEHERE

Eskerrak gogoetaldi hauen antolatzaileeri. Ez naiz Enbatako kide izan, gure belaunaldia 68ko maiatzak mol-datu baitu guti edo aski bainan, onartzen dugu, Enbatak bere bizitza laburrean, eragin handia –zinez handia- izan duela Iparraldeko jendartean, politikan, bereziki gazteen artean eta garai hartan agertu kimuek fruitu eta uzta eman dutela.

Goazen gure eguneko gaia aipatzera: Enbata eta laborantza.

1. Laborarien munduak garrantzi aipagarria izan du Enbata aldizkarian ala jarduera politikoan

Leku nagusia izan du aldizkarian astez aste irakur daitekena. Bat baino gehiago ziren idazleak: Jean Louis Davant gehienik nola ez, Eñaut Etxamendi eta beste zenbait. Aski errexki esplikatu daiteke laborantzak izan duen oiartzun zabala.

- Enbatako kide asko laborantza mundutik heldu ziren: laborari seme alabak ziren.
- Enbatako zuzendari edo animatzaile zenbait, edo iritzi eragileak, “leader d’opinion” deituak, laborantza munduari lotuak ziren, beren bizipidea ere alor hortarik zaukaten: laborantza eskolako erakasleak, gazteen formatzaleak ziren (Jean Louis ala Eñaut).
- Laborantza zen garai hartako alor ekonomiko nagusia Euskal Herrian, jendarte aktiboaren kasik erdia enplegatuz, nahiz eta ekonomikoki ala teknikoki -urrunago aipatuko dugun bezala- arras gibelatua izan. Testuingurua ere gogorra zen, bereziki herrien gaztez hustearekin eta deseskualduntzearekin.
- Laborantza munduak sekulako aldaketa bizi izan du 60ko hamarkadan *Révolution paysanne silencieuse* Debatissen liburuak dion bezala. Hamarkada hortan bizi krisiak, laborariak kexarazi ditu, manifestaldiak eginaraziz. Beha diezaigun delako 60ko hamarkadako laborantzari.

2. Laborantza munduaren egoera 60-70 urteak

Jendartearen zati haundiak (%25 - 28 inguru), (Euskalherrian %43, 1963 J.L. Davantek egin txosten ekonomikaren arabera) lehen sektorean zuen bere ogibidea. Bainan alor ekonomiko gibelatua, loak hartuan, “la belle endormie”. Arrazoina: “*le protectionnisme*” edo Frantzian gerlak aintzinetik eta ondoan, mende erdia baino gehiagoz aplikatu den gerizapen ekonomikoaren politikaren ondorioz. Horren sortzaile eta kudeatzaile nagusietarik: Jules Méline, (1838- 1925) gobernu buru izana 1896-98 eta 1915-16. Metafora baliatuz, hauxe zion: “frantziar ekonomia zuhaitz bati konpara daiteke: arbolaren abar eta hostoak, industria eta aldiz enborra edo zutabe nagusia: laborantza. “*Le retour à la terre, ... la terre ne ment pas, ... le salut par la terre*, hoietan *les agrariens antidreyfusards ...*” ziren aldarrikatu lemak.

1892. urtean abiatzen da “*protectionnisme*” edo gerizapen ekonomikoaren politika. Zenda? Baserrialdeko jendartearen lehen indarra da hauteskundeetan eta beraz erakarri edo bereganatu behar dena bozkak irabazteko. 1870ko “*La Commune*”, iraultza ala “gorrien” beldurra ez da ahantzia. Beraz artifizialki behar da mundu hori bizi-erazi edo bizi iraun, barne ekoizpen prezioak kario mantenduz. Bainan ez denenak, baizik sektore berezi bati onura egiten diotenak, bihi ekoizleei, “*les céréaliers du Bassin Parisien*” politikoki indar handia dutena. Laborantzaren historian, Frantzian maldan gora behar lukeen ekonomiak maldan behera egiten du.

Adibidea: 1930an Frantziak kanpotik inportatu behar izan ditu, haragi, arroltze, gurina, gasna eta abar. Alta bizkitartean mendebalde Europar batasunean, lur erabilgarrien erdiak Frantzian kokatzen dira. 1952an importazioak 282 milliar FR ziren esportazioak 91 miliar zirelarik, Hollandak baino gutiago.

Laborari handi mundua, edo “*lobby agricole*” deitua, indar politiko erabakiorra izanen da 4. Errepublikara: *Le centre national des indépendants paysans* (CNIP) alderdiaren bidez. Alderdi hunek egin eta deseginen ditu gobernu ala gehiengoak, hilabete zenbait bakarririk iraun duten gobernuak. Laborariek gain, alderdiak

indar kolonialistak ere ordezkatzeko zituen, hala nola Algeriakoa Delako CNIP alderdiak 97 deputatu bazituen 1951an (%14) eta 1956an, 95. CNIPko kide ezagunetan, Isorni, Pinay, Laniel, Cot.

Oro har beraz laborantza gibelatua da ekonomikoki eta baserrialdean leku askotan herri huste ala ezin biziarekin. Are gazkiago mendian. Enbata aldirikariaren 18. alean, 1962ko irailekoan, J.L. Davantek aipatzen du J. Pitrauk mendiari buruz, Pisani ministroari aurkeztu txostena:

“Nous avons vibré lorsque Jean Pitrau nous a parlé de l'agriculture montagnarde. Des faits à l'état pur, un désespoir brûlant qui déborde comme une coulée de lave mais d'où jaillira peut-être l'espoir d'un avenir meilleur, à l'image de ces riches cultures qui poussent au flanc des volcans éteints... Tout un canton est en train de mourir dans les affres de la pauvreté si ce n'est de la misère. Des maisons sans routes où l'on transporte tout à dos d'homme, y compris les morts; des familles qui travaillent et qui vivent comme il y a des siècles, parce qu'elles sont démunies pour faire mieux; des femmes vieilles avant l'âge; des garçons qui se marient à l'alcool pour ne pas imposer leur sort à une compagne ou pis à des enfants; des vieux parents qui meurent seuls au fond de leur montagne... (Cette étude) est une révélation car nous ne soupçonnions pas un tel degré de misère au coeur du Pays Basque, (...) une accusation (...) une condamnation si une solution n'était pas apportée rapidement...”

1960ko hamarkadan laborantzak aldaketa haundiak biziko ditu, itxuraldatuko dutena baserrialdeko egoera ekonomiko ala soziala. Hiru aipatuko ditugu: Laborantzaren modernizatzea, Pisani ministroak bozkara zi legei esker, Europaren eraikuntza eta azkenik 68 maiztzeke lur ikara.

3. Pisani legeak eta laborantzaren aldaketa

Krisi politikoaren gorrian eta Aljeriako gerlaren testuinguruan, De Gaulle gobernu burura deituak, 1958an konstituzioa aldatuko du, 5. Errepublikak sortuz, egonkortasuna emanez gobernuen politikari; laborantza ministro bezala izendatuko du Edgard Pisani. Hunek bozkaraziko ditu laborantzaren modernizazioaren legeak: bi lege: “*loi d'o-*

rientation” 1960 eta “*loi complémentaire*” 1962, laborantza politika itzulipurdikatuko dutena. Hauen helburua: labo-

rantza modernizatzea (prezioak goratzeko orde, egituren aldaketa bultzatuko dute), etxaldean haunditzea, elgarretaratzea, modernizatzea (SAFER- GAEC- ADASEA), kooperatibak eta ekoizleen elkarteak bultzatuz, lurraren jabetza kontrolatuz, delako «lobby agricole» ala laborari haundien kontra eginez, Debatissen inguruan diren

“

Oro har beraz laborantza gibelatua da ekonomikoki eta baserrialdean leku askotan herri huste ala ezin biziarekin. Are gazkiago mendian.

gazteak (CNJA) entzunez.

Enbatak bere gain hartuko du aldaketa hoi bultzatzea.

4. Europar Batasuna - Traité de Rome, Erromako Ituna 1957an eta PAC 1962

Doi doia aipatuko dugu, nahiz eta Enbata, Europaren eraikuntzaren aldeko sutsua izan (*Europe des peuples*), baina laborantzari buruz ez du garai hartan eragin handirik, zeren PAC edo Laborantzaren aldeko politika amankomuna, 1968ko uztailaren 1an bideratua izan den da, beraz guk aipatu urteez kanpo. Bakar bakarrik errepika dezagun europaren eraikuntzaren aldeko militante sutsuak izan direla Enbatakoak.

5. Enbataren proposamenak edo aholkuak

Lehentxago aipatu laborantzaren modernizatzeari mogimenduan murgilduko da Enbata, Pisani deitu legeak sostengatuz eta esplikatuz, larri larria lerrokatuko ditugunak. Hala nola laburbiltzen duen J.L. Davantek: “*La révolution paysanne au Pays Basque sera d'abord une révolution technique... améliorer ou disparaître... exploitations viables...*”. Ez da Enbataren ikusmoldea bakarrik; J. Pitrauk ala Euskaldun Gazteriak ere gauza berak errepikatzen dituzte eta, artetik erraiteko, ez dira modernizatzea eta produktibismoa nahasi behar. Larri larria aipa ditzagun modernizatzeari lema nagusiak xehetasunetan sartu gabe.

- Autarzia gaintu etxaldeetan, gehiago ekoiztuz merkaturako; “maltusianismorik” ez; diru sartzean emendatzeari beharra dago etxaldeen, irabaziak emendatuz, hobeki bizi eta inbertitzeko. Bizipidea

hobetu, beste sektoretako langilekin parekotasunera helduz, etxaldeak mekanizatu, egoitzak ala barrukiak modernizatu. Zoin ekoizpenekin?

Xehetasunetan sartzen da Enbata teknikalari balitz bezala: artoa, ardi ala behi esnea, barazkiak lerrokatzen ditu.

- La technique: "la révolution paysanne sera d'abord une révolution technique" zioen. Zenbaitetan aldizkari teknikoak iduri du Enbatak, besteak beste artorentzat zernolako haziak edo belar pozoinak eman behar diren aholkatuz: "la révolution paysanne au Pays Basque sera d'abord technique allant de la fertilisation du sol à l'alimentation rationnelle du bétail. Celui qui ne cherche pas à moderniser ses méthodes pour produire plus et mieux n'a pas lieu de se plaindre": Enbataren 7. alea. Teknika berriak beharrezkotzat ditu: hazi onak - onkailuak, belar pozoinak baliatzea, Teknika berri hoiendatatzeko bulgarizazioak bere bidea egin behar du.
- Laborari gazteak dira etorkizuna, iratzarraz behar direnak, beren nortasun zoziala eta euskalduntasuna zainduz edo berpiztuz.
- Formakuntza baitezpadakoa da: gazteak eskolatatu behar dira, sortu eta hedatu behar diren laborantza eskoletan.
- Sindikalismoa bultzatu behar da: "Condition n°1 de la révolution paysanne - N°20 ". Ez zuzendarien arteko sindikalismoa (FNSEA) edo "syndicalisme d'Etat-major", bainan bai Bretanian bezala (Lambert - Gourvenec) beste sindikalismoa, sortzen ari den gazte indarra (Pitrau), orduan hasten dira abiatzen sindikalismo berriaren kimu edo pindarrak eta grebak. Behako berezia egiten dio Enbatak eskua luzatuz Eskualdun Gazteriarri.
- Laborari etxalde ttipiak zaindu behar dira: 3 000 jende galdu dira barnekaldean 54 eta 62 artean. Ere mu haundiko laborantzari ez, bainan etxalde ttipiak haunditu (Safer), etxaldeetako lur barrea-

tuak, landak isolatuak bildu (*remembrement*). Lur berriak egin behar dira ahal den lekuetan (Amikuze, Hazparne, Senpere): 1961-62, 2 200 ha lur berri egin dira; 1963an: 300 ha aurreikusten dira. "Tant que Lacq n'aura pas déversé son trop plein de richesse en plein coeur du Pays Basque et n'aura pas favorisé l'implantation de petites industries, le défrichement demeurera le seul essai efficace de sauvetage de notre peuple et de notre terre ". N° 5 / 7-8 /61.

- Laborarien arteko elkarlana, elkartasuna bultzatu: tresneria (CUMA), etxaldeak (GAEC), teknika (CETA), saltzeak (Groupement de producteurs). Ekonomia gure gain hartu behar dugu kooperatibismoaren bidez, merkatuak kontrolatu, arartekoak kenduz (Gourvenec - Sica de St Pol de Léon - Lur Berri); lehengaiak ez saldu, bainan produktuak transformatu eta zirkuito laburrak bultzatu.
- Mendiko laborantzari buruz, Pitrauren txostenaren haritik, un "Plan de Constantine" galdatzen du Enbatak "pour aider les régions de montagne à sortir du sous-développement et une décentralisation nécessaire pour un plan national adapté aux réalités locales élaboré par un comité cantonal ou comité d'organisation et d'orientation du Pays Basque"...

“

Enbatak ez du ahanzten, Euskal Herria eraiki behar dela, populuen Europa federalean kokatuz, eta euskalduntasuna eta jendeen duintasuna zainduz

hots Pitrauk ere galdatzen zuena. «Sinon les réformistes que nous sommes seront dépassés par les révolutionnaires qui repousseront violemment le dialogue qu'on leur refuse encore».

- Laborari ala langilen borrokak sostengatzen. Enbatak bat egiten du laborarien mobilizazioekin; halaber langileekin (Pechiney, Forges de l'Adour)
- Enbatak ez du ahanzten, Euskal Herria eraiki behar dela, populuen Europa federalean kokatuz, eta euskalduntasuna eta jendeen duintasuna zainduz.

Enbata, *Herria* astekariaren arabera 1965an

XIPRI ARBELBIDE

Enbataren berri jakiteko, *Enbatari* aldizkariari nagusi zaio *Herria*. *Enbatan* aurkituko dituzue Enbatatarien berriak. Getokoak erran nezake. *Herrian*, horiek berak gehi, kontrakoak, hor baizik ikusten ez direnak. Gainerat, *Herria* 5000 aletan ateratzen zen, *Enbata* 1000tan. Orotara abertzale mundua hunkitzen zuten 700 artikuluz goiti kondatu ditugu 6 urtez, 1962tik 1968rat. Ez ditugu denak aipatuko. Hartuko dugu 1965 urtea Hazparnen, urte beroa izan baitzen.

Hemengo giroa

Hona lehenik nola ikusten zuten Iparraldea *Enbatako* gaztek, *Ekin*, urte hartan sortu beren barne hilabetekariaren arabera.

Euskarazko meza sortu da Santandreko elizan.

Dotzena erdi bat apezekin bilkura bat egiten dute J.L. Davant, J. Abeberry, M. Burucoa, J. Goihenetche, X. Haranek¹. Ikastaldietako programan, meza bada bilkurak hasi aitzin². Aberri Eguneko programan ere bai. Horrek erakusten du oro har elizatiarrak zirela.

Ekonomia aldetik, Bokaleko labegaraiak 1964 ondarreran hetsi dira. Mauleko lantegien erdietan, astean 24-36 orenen lana dute. Atarratze aldean 100 mutiko gazterentzat 51 neskato gazte³. Etxetarik herenean, nagusia, donadoa da Xiberoan⁴. Herria husten ari da: *Hasparren a diminué de 79 personnes malgré un excédent naturel de 226 personnes entre 1954 et 1962*⁵.

Laborantza gibela da. Ainitzek ez dute ez kontseilari, ez onkailu, ez kooperatibarik ezagutzen. Biziki gogorki bizi dira eta bizi horri jarriak.

Ez dakite Hegoaldeko Euskal Herririk badela ere⁶.

Laborarien geroa ilun ikusten dute. *On peut estimer que la moitié des agriculteurs seront réduits à émigrer dans les 20 années à venir*⁷. Urte hartan egin ikerketa baten arabera 231 laborari etxe ziren Hazparnen, (bana beste 8,6 ha), 109tan nagusiak 60 urtez goiti zuen. Urik ez da 104 etxetan, argindarra bada denetan, mainugela 27tan, komunak barnean 164tan, telebista 13tan, telefona

bakar batetan, 29 traktur, 61tan autoa⁸. 2009an, 90 laborari ziren Hazparnen⁹.

1100 langile ziren zapaterian¹⁰.

Tokiko arduradunetaz ikuspegi ezezkorra dute ENBATAn: *Il n'y a rien, on ne fera rien car on ne peut rien faire*¹¹ liteke haien ikusmoldea. Turismoan daukate beren esperantza bainan ez Enbatakoek: *Un battage touristique ne saurait être une solution au problème pour toute personne sensée*¹².

“

*Enbataren berri jakiteko, Enbataren
aldizkariari nagusi zaio Herria*

Zertan da Enbata

Enbata ongi ikusia da. *L'enthousiasme qu'il a suscité... en 1962*¹³. La plupart des gens ont très bien accueilli les équipes¹⁴. Aldekoetan usteko ez zintuzketena!

*J. Dubosq, le maire d'Aroue (...) semble être assez favorable aux thèses d'Enbata*¹⁵.

*Nous sommes au centre de discussions de tous les Basques*¹⁶.

Kontrakoak ere badira: *On nous démolissait systématiquement dans beaucoup d'endroits sans que nous ayons la possibilité de nous défendre*¹⁷. Bereziki notableak: *Nous avons contre nous les notables, tout un appareil administratif*¹⁸.

Bordalen joka haster dira, Euskaldunen elkarteko lehen-dakariarekin, honek ez zituelakotz utzi nahi kasetak sal-tzerat¹⁹.

Mila harpidedun dauzka kasetak eta beste bi milaz goiti banatzen dituzte²⁰. 250 kide badituzte²¹. Taldeak badira Donibane Lohizunen (11 gazte)²². Biga Baionan (20 bat gazte: Beñat Gimenez, Mixel Ithurbide, Pettan Elizalde),

Bordalen (dotzena bat gazte: L. Cambot, A. Noblia, A. M. Ithurralde), Parisen (dotzena bat: Koko Abeberri, Paul Etxemendi, Peio eta Gabi Oihartzabal, Maite Gamara, Peio Etxeverri, Jacqueline Idiart)²³. Gaztetan sartzen ari dira. *Il y a actuellement un petit noyau Enbata dans à peu près tous les lycées et collèges de la région. Surtout aux lycées de Bayonne et Biarritz et à la villa Pia*²⁴.

Hazparneko taldea da orotan xapeldun: La Palme de la sagesse à Hasparren. La cellule de Hasparren fonctionne correctement et se réunit toutes les 3 semaines.

*Les participants assidus sont une dizaine*²⁵. Kideak,

Hazparne eta Heletakoak dira (J.L. eta Jeanne Davant, Brust, Xalbat eta Martxalin Arbelbide, Dunat 3 ahizpa, Ramuntxo Camblong Makeakoa, Etxezaharreta bi anaiak, Joanes Goihenetxe, Marie Andrée Lafitte Gerezietakoa, Christian Laxague, Bidegain Irisarrikoa).

Kasetak saltzen dituzte: 96²⁶, 350²⁷ eta 600 ale Bordalen²⁸, 300 geroago²⁹, 300 Paben³⁰, Kanbon 104³¹.

Hazparnen 70³², 60 eta 204³³, 195 Donibane Garazin, 90 Baigorri, 160 eta 240 Donibane Lohizunen³⁴: *A 10 personnes on aurait pu vendre 400 journaux*³⁵. Kopuru horiek harrigarriak zaizkigu egun; erakusten dute zinezko arrakasta bazutela.

Etxez etxe ibiltzen dira binazka, Jehovaren lekukoak bezala hala nola 70 bat bisita egin dute Bordalen³⁶

Abonamenduak biltzen dituzte: 6 hilabetez, 38tarik 70tarat pasatu dira Bordalen³⁷. 700 harpidedunetz goiti dira. Hiruetarik bat, Euskal Herritik kanpokoak³⁸.

Bilkura idekiak egiten dituzte: 96 jende bildu dira Bordalen, 120 Baionako Herriko etxean militanteak ez zirelarik hor. Hazparne Aldabidean, sala arroltzea bezala bete da eta denak gizontasunean iragan dira.

Bainan arazoak izan dira Heletan eta Irisarrin: sala hitzeman eta gero, ostalerrek ez eman. Geroxago Iholdin izanen dira gure historioko lehen errota zilatzeak, kontra-koek Enbatakoek zilataturik. Bidaiak egiten dira Arrasateko kooperatiben ikusterat³⁹.

Bi tendentzia badira, gogorrek eta diplomazian sines-ten duten abilagoak: *Deux tendances, celle des doctrinaires qui seront intransigeants et qui sauveront la substance de l'idéal pour lequel nous luttons. Celle des responsables, diplomates et statisticiens qui éviteront qu'un fossé trop grand ne se creuse entre le mouvement et la masse de ceux que j'appellerais les «adventistes»*⁴⁰.

Kritika zenbait: *Je n'aime pas le ton d'Enbata, et je ne suis pas le seul à partager ce point de vue. Je le trouve criard, excessif et exalté. Il faudrait un peu plus de modération dans la façon de s'exprimer*⁴¹.

Bi egunetako formakuntza izan zen Kanbon abendoko 18 eta 19an. Antolatzaile eta partaideetan: Etxezaharreta, Dunat, Davant, Brust Hazpandarrak eta bestalde, Goihenetxe, Maitia, Landart, Burukoa, Haran, Aramendi.

Beste izen batzu: R. Camblong, Etchamendy, Etxebehere, Davant gazte.

Enbata Hazparnen

Ikuspegi orokor hortarik landa, jin gaiten Hazparnerat. Zer karietara agertzen dira Hazparneko Enbatatarrak Herria astekerian 1965an?

Bilkura publiko bat egin dute beraz, kasetak saldu, Hazparnen, bainan ere Donapaleun. Behin, apezpikua kritikazten zuen artikulu batek. Pagola erretorak hori salatu zuen elizan eta handik harat erdirik ez zuten saldu. Elizak zeukan indarra ageri da hor.

Itzuli bat egin dute Arrasaten. Hauteskundeak izan dira eta bereziki izan da Hazparneko kolegioa, Piarres Charrittonen kanporatzearekin eta Christiane Etchalusen preso sartzearekin.

Piarres Charrittonek sortu zituen lanbide eta laborantza lizeoak bere filosofia dotoregoarekin. Barnealdeko lanbide lizeo bakarra. Estadoak ez du laborantza lizeo bihirik sortu Iparralde osoan. Hemengoek Paberat joan behar zuten publikoa nahi bazuten.

Lanak izan zituen Charrittonek teknika irakasleak aurkitzen. Hauetan baziren Frantzia behere horietakoak, hegoaldekoak eta gaztetan, oraino Iruñan ikasketak egiten zituen Christiane Etchalus.

Eta hona non kurtsoak hartzera zoan batez, polizia Españolak gelditzen duen eta beribilean aurkitzen dinamita kartutxa bat. Preso sartzen dute. Bere lagunak mobilizatzen dira, bereziki Hazparnekoak. Bainan orokorki eskandala da.

Kanpainak egiten dira haren alde. Haren ikusterat joaten dira. Kanpaña horien kariatara, Hendaiako mugan egin manifestaldi batek emanen dauku gure literaturako perla bat ezin ahantzia:

Herrian, Daniel Landart Christiane alde mintzo da lehenik. Gero, Jean Pierre Curutchet Heletarra, kontra: Etchalus preso? Arras ez: ohean lo egiten du; bixtan da komentuko ohe batean; ongi jaten; ez da hori presondegi bortitza. Halere han da; han da eta pena da! Zuk ere pena duzu (...) Christianek pekatu behar ! Bai eta diot, denak pekatu behar!

Jukutriaren egitea, bertzen neskato izatea, arrastatua izatea, preso egitea, eta egoitea: oro haren gain. Denetako bera. Eta segur naiz, pekatzale ere bera agertuko dela (...) Orok badakite eta nehork ! Alabainan balakite, norbeit gehiago igi litake (...) Nehork ez du xehetasunik: akusatzaileek ere dozierra hutsa eta hemen nehork ez jakin zertako arrastatua den. Heldu da multxo horrek dakiela bakarrik zertako den arrastatua eta hori ez dauku zu salatzen, Daniell! (...)

Erran behar dut manera hitsak erabili dituztela Enbatarrek. Nehor ez da ikusten polizari lurrean etzaten. Gizonak bat da, bainan emaztekiak! Zubi baten gainean, gizonekin nahas mahas etzanik emaztekiak, hori duzue balentria ? Gerlaz kanpo nor eta nun ikusten da holarikorik?

Haran jauna ari oihuka «Tira potreta !» Hori balinbada Euskal Herrirat bisitaz heldu direner eskaintzeko «carte postale» ! Ohidurak atxiki nahi dituzuela ?

Ez nuen uste mota hori ere bazela. Ez estona Euskal Herriari kalte egiten diozuela erraiten badute (...) Oraino

“

Lanak izan zituen Charrittonek teknika irakasleak aurkitzen. Hauetan baziren Frantzia behere horietakoak, hegoaldekoak eta gaztetan, oraino Iruñan ikasketak egiten zituen Christiane Etchalus.

ez dugu behin ere ikusi Enbatarrik xutik ezartzen edo bertsulari egun bat, edo Kantari egun bat edo euskal dantzen erakusteko toki bat. Afitxetan dirua igor orde, ene ustez hobe litake: obrak afixak baino gehiago emaiten du, ene gustuko⁴².

Hemen ikusten da Euskal Herriari kalte egiten diotelako fama dabilala eta zer lepoaratzen dioten Enbatakoeri, xuxen edo makur. Ikusmolde hori da jendetan sartuko, iduriz jendeak alde zituztelarik hastapenean: ikus zenbat kaseta saltzen zuten eliza ateetan.

Enbataren hutsak beraz: Kultura munduan deus ez egi-tea. Alta, Errandonea zen hemen bertsularitzari bizi berri ematen hasia; Curutchetek ez zekikeen abertzale zela. Dantza eta Kantu, abertzaleek zituzten piztu Baionan.

Ximun Haranek zituen kantu xaharrak bildu eta dizkoak atera. Antzerkian, Telesforo de Monzon izan da Heletan eta beraz Curutcheten «metteur en scène» 12 urtez, Piarres Larzabal Hazparnen egona zen luzaz. Gaztetan Daniel Landart ezaguna zen. Bainan Curutchetek (eta beste ainitzek) kontzienteki ala ez, senditzen duten Enbatakoen ekintza bakarra: afitxak! Alabainan behin ere ez da orduan bezenbat afitxa kolatua izan gure murruparetetan; jende guziek ikusten zuten hori.

Mugako manifestaldiaz ere mintzatzen entzuna zuen Curutchetek: jendeak lurrean etzanik, neska mutiko nahas mahas: Enbatatiarrak ez dira jende serioesak. Curutchetek artikuluan, bainan hori da jenden ahomihitan dabilan ikusmoldea.

Eta akusapen handiena: Etchalusek zer egin duen badakitela eta ez dutela erran nahi. Akulatzaileak badituela gibeletik eta horiek gorderik daudela eta gorderik egonen, denak Etchalusek beharko dituela pekatu.

Orokorki Euskal Herriari kalte egiten dion mugimendubat bezala ikusten dute Enbata. Deus onik ekarri gabe.

Eta komentu batean baitzen, xehetasun horrek arrunt eztitzen du preso izatearen gogortasuna eta hori ere jenden aho mihitan dabila, Hola da jendea mintzo Hazparne eta Heletako ostatueta. Holako solasekin da egiten jendeen iritzia.

Hazparneko bozak

Herriko bozak izan ziren Hazparnen. Sei urte lehenago langileen sindikateko bi gizon hartu zituen bere zerrendan Andrein auzapez eskuindarrak.

“

Bi sindikalisten artikuluan ikusten dugu zozial eta ekonomia munduan Enbataren ikusmode bera dutela: arrangura bera gazten geroaz

Aldi honetan ez dira honekin joanen: *Ikustearekin gazteak burrustan norapait joan beren biziaren irabazterat, nahiko ginuen herriko kontseiluak egin zitzan lan premia-tsu batzu, langile, laborari eta herritar guzien onetan. Jaun mera eta haren ingurukoak aldiz beti gibelerat erranez: Ez du Hazparnek geroaz griñatzerik. Horra zertako berexi giren elgarretarik. (...) Gomita ukan dugu lixta xaharrean sartzeko. Eza eman dugu aipatu arrazoiengatik. Gure ondolik ibili direnen arabera, gizon biziki baliosak ginen orduan. Gero, eza eman orduko, traidoreak, herrestak. Ibiliak omen dira etxez etxe, gure lista nagusituz akabo izanen zirela «Sécurité Sociale», alokazione eta xaharren arrandak. (...)*

Hedatu ere dituzte paperrak orgatraka, gu zikindu eta errautsi beharrez. (...) Harritu gira ere ikusi dugularik jaun meraren izena paper tzar eta gezurti hoi gainean. (...) Segur estonagari da ere, haren lagun guziek nola onartu ahal izan dutzen jukutria hits horiek (...) Bazter nahasleak badire gure herrian ere, beti aizinatuak, nahiz aldi huntan diru eta bazterreko ainitz laguntza ukan dute.

Orai arte ere askoren mihian komunistak ginen eta kalapita xekatzaileak. Geroan zer jalgi behar dute ? Guretzat ere biziki erretxago liteke, horiek bezala artzea, harria bota eta eskua gorde⁴³.

Bi sindikalisten artikuluan ikusten dugu zozial eta ekonomia munduan Enbataren ikusmode bera dutela: arrangura bera gazten geroaz Bainan ere mugak aldatzen ari direla. Lehenago baziren xuriak eta gorriak. Gorri horiek bilakatu dira komunistak eta azken urratsa, bazter nahasleak ez dira gehiago ez gorriak, ez komunistak bainan Enbata! Hazparneko taldeak bilkura bat egin nahi izan baitzuen Heletan, jadanik erran bezala, gela hitzeman eta gibelerat egin zuten ostatuek. Auzapezari herriko etxea eskatu eta honek eza eman zuen, nahiz ez zien behin ere komunisteri errefusatu, komunistak ez zituelarik begiko zikina baino gehiago jasaiten ahal. Enbatatiarrak komunistak baino lanjerosago beraz.

Bi sindikalista horiek CFDTkoak ziren. Maurice Bortheyrou bezala. Honek bere izenaz izenpetzen zuen Herrian sindikalista bezala idazten zuelarik. Bestenaz, bereziki abertzale bezala ari zelarik «Karkana»:

Eliza ondoko plaza, Plaza Karkana deitzen da, Karkana=le carcan. Boz hauetaz ere bere artikulua idatzi du Karkanak. Hona pasarte zenbait:

Izigarriko sukarrean joan dira Hazparneko bozak, garraitzaileak direla kausa, Darraidou Jaun medikua atakatzu gaizki egile bat bezala. Kanpaña gehiena egin dute «Enbata» aipatuz, zenbaitek segurik bazakitelarik Darraidou Jauna ez zela sekulan izan alderdi hortan barne. Bainan pollitena da, erran badezaket, nola etxez etxe jaun eta andereño batzuek esplikatu duten «Enbata»ren politika. Irakurleak kasu! Lot untsa erori gabe! Huna zer duten kondatu: Enbata hori Español batzuek jalia da. Nahi dute hemengo Euskaldun zenbaiten laguntzarekin, Franco hemen sararazi eta haren politika hemen ezarri.

Enbata pasatzen bada, Darraidou medikuak kenduko ditu zahar-sos, alokazione eta «sécurité sociale» guziak. Espainiako miseria, langabezia eta esklabotasuna hunat hedatuko dira. Gero Hazparnen ez da sartuko industria berririk, ez baitugu suventione hoitarik izanen deusen muntatzeko⁴⁴.

Azken 10 urte haietan, lantegiak gaizki joanki eta sortu zen lantegi bakarra izan zen, Hegoaldeko hiru iheslarirekin, Jean Battitt Charritonekin sortu Gotor, 20 langileri lana emanez, bainan gezurra sinesten halere.

Eta hona zer zioen Darraidouk berak.

Nahiago nuke ez aipatu, kontrarioek gure alderat baliatu dituzten gaixakeriazko eta gezurrezko fama batzu, boze-

maileeri beren jutzeko ahal guziak kentzeko heineraino. Berriz ere diot ez dutala «Enbata» batasunarekin deus estekarik eta ene lagunek, ez nik baino gehiago. Gure kontrarioek berek arras untsa zekiten hori, bainan nahiago izan gituzte «mamu» hortaz beztitu gure ehortzeko xede bakarrean... eta erreusitu dute. (...) Hortarik behar ote dugu uste ukan Hazparnen ere gezurrak eta gaitaxtake-riak balio gehiago dutela gizontasunak baino ?⁴⁵

ENBATA "mamu" bat da beraz. Ezin sinetsia ere da nolaz irets arazi hal izan dituzten Enbataren gain eman pikorrak: Franko sar arazi nahi hemen, Zahar Arranda, Allocations familiales eta Sécurité Sociale kendu, induztia berriei atea hetsi, miseria sartu. Bizkitartean, horra aldi bat gehiago jenden aho mihitan zer zebilen. Hazparneko herri-gizonak erranik, sinesgarri! Ezin sinestia? Bainan nihaurek entzuna dut auzapez ohi bat erraiten 1981an, Mitterand pasatzen bazen, zahar arranda galduko zela. Sinesten zuen, nahiz alabak kontrarioa erran. Urte berean hedatu zen fama; Mitterandek Ontzorongoko lurak nazionalisatuko zituela ! Ontzorongone da Anhauze, Lasa eta Luzaideko auzoalde bat, mendi patar batzutan.

Orduan ordukoak eta geroan geroakoak, zer ez dute sinets arazi gure kontra! GALen urteetan, gu ginelarik erailak, gu ginen hobendun agertu herriaren begietan! Ez dakigu zer indarrak zituzten eta dauzkaten gure kontrakoek!

Ikusmolde horiek denak beraz, *Herriari* esker dakizkigu.

Piarres Charritton

Piarresek zuen sortu lanbide lizeoa 1958an. Teknika irakasle izateko ahal zituenak hartu zituen, ahal zuen tokian. Horietan beraz Christiane Etchalus eta Hegoaldetik ihesi etorri Txilardegi eta Benito del Valle. Lehena preso, besteak auzitegiak kondenaturik lekuak hustu behar izan zituzten.

Eztabada gogorak izan zituen Piarresek Hezkuntza Katolikoko zuzendari zen Poxelu kalonjearekin, eta zehiarka prefetarekin: Piarresek ez kanporatu nahi irakasle "Españolak" Parisek nahiko zuen bezala.

Edo kanpoa zen edo diru laguntzak mozten zizkioten lizeoari. Piarresek demisionatu zuen. Nola esplikatu jenderi, behin ere kondenatua izan gabe, joan zela apezka ? Horra zer nahi izan zuen egin Emile Larre *Herriako* zuzendariak artikulu labur baten bidez.

Nolako hedadura ez du hartu ikastetxe horrek ! Joan behar da ikusteko. Eta hori Charritton jaun apezaren obra, eman dazkoten laguntza eta laguntzale bakarrekin, gehienak berak hatxemanek, ahal zen lekuan. Holako helgaitzek gizona higaturik ere ez da mirakulu, beste kontrakoek

bestalde, denak batean: ama eta aita urte berean galdu, hoinbeste eskolier eta eskolemaileekin betiko buru haustea. Ez da segur harritzeko Charritton jauna, jende guzia ohartu bada ere zure itxurek ez zutela argitzen zuen familiako azken okasionean⁴⁶.

Denek badakizue orai zergatik joan zen Charritton Hazparnetik. Ez Enbata, iheslari, preso edo deus holakoren gatik. Akitua zelakotz, eta gainera aita eta ama galduak urte berean. Pausu beharretan zen. Zergatik ez erran administrazioak zuela hori eskatzen? 5000 aletan saltzen zen *Herriak* ez zituen jendeen gogoak batere argitu. Ez zituen Hazparneko jaunak zabaldu erran merranaka zuzendu. Eta alabainan hauek zuten gaina hartu.

Irratia ixildu

Aipatuko dutan azken gertakaria, ixtudianteena. Urte oroz bezala, ikerketa bat egin zuten udan Aita Gaxitegi Bénédictarrarekin. Urte hartan Hazparneren aldi. Aintzinean izanak ziren Atarratze eta Iholdi. Beren ikerketen berri eman zuten *Radio Côte Basque* udan zeukan euskarazko emankizunetarik batetan.

Hazparnen familia hazi behar duen gizon batek, Kongoko langile batek baino gutiago irabaztea, xuxen dea ? galdetu zuten.

Ez baita horrelakorik erraten haatik! Berehala ondorioak izan zituen ateraldi horrek. Andrein auzapezak eta Idieder erretoarak bedera gutuna igorri zituzten irratirat eta telefonoz ere deitu... aitortuz halere ez zutela emankizuna entzuna.

Eta Trolliet, Amespil-Mongour, Bréchoires-Madré, Haristoy Etchevers, Carrère-Haulon, Malluket bai eta Biarritzeko Fair Play lantegiko nagusiek irratilariak auzitegi- gurat jaukitu zituzten.

Lau miloi eta erdi damu domaia eskatu belztuak izan zirelakotz eta beren interesetan hunkiak. Artetik errateko, Charrittonek lanbide eskola sortu zuelarik, *taxe professionnelle* zerga herriko lizeo berriari emaiten ahal ziotelarik, jaun horietarik bihi batek ez zuen egin. Nahiago izan zuten Frantziako kutxa handian sartu.

Horiek hola Parisek gelditu zituen euskarazko emankizunak. Abokatek nagusiei konpreniarazirik ez zutela irabazteko xantza izpirik, auzia horretan gelditu zen azkenean.

Herrian agertu ziren Idieder eta nagusien gutunak, bai eta hauei Lafitte eta Pantxo Etxezaharretak egin erantzunak, J.L. Maitiaren artikulu bat ixtudianteen izenean. Irakurleek izan zuten bi alderdien ikusmoldearen berri. Zer pizu zeukan Maitia "mukuzuak" Hazparneko "doienaren" ondoan?

Maitiak berak *Enbata*n idatzi artikulu batetan ikusten dugu zer zen zenbaiten gogoan. Idieder apezak erran zion: *Vous politisez tout. Vous arrivez ici avec les **mensonges d'Enbata** et vous semez le trouble dans les esprits (...)* Je ne diffuse pas encore les enseignements de «*Pacem in Terris*» car ce n'est pas le moment. Les esprits sont en effervescence par la politique. On ne peut même pas défendre le basque en chaire sans que cela ne devienne un acte politique⁴⁷.

Hazparneko erretor handiaren arabera, *Enbata*k erranak gezurrak ziren beraz. Maitia eta erretoraren artean zeinek zuen sinesgarritasun handiena jenden aintzinean? Auzapeza eta nagusiak ere alde bererat zoazilarik?

Zergatik herra hori *Enbata*ren kontra? Bazter nahasle batzu bezala sendituak ziren, alabainan betiko tehenta hartarik atera nahi zuten. Norbaitek erran ote zion politika egiten zuela euskara aipatuz prediku alkitik, ala Idiederrek berak zuen horrela senditzen ?

Gauza segurra, norbait *Enbata* izateaz akusatzeak ondorioak bazituela eta zer pikorrak irents arazten zituzten jendeei. Eta haizea fite itzuli zen, zeren eta jadanik erran bezala, bilkura bat egina zuten Aldabidea ostatuan, sala bete zen arroltzea bezala, eta denak biziki untsa pasatu. *Han ziren guziak xoratuak partitu dira Etchamendiren mintzaldi sarkorraz, eta biltzarra bururatu da hasia zen bezala, gizontasunean Herrian* idatzia izan zenaz⁴⁸.

Bururatzeko erran dezagun halere, *Herria* astekariari esker, *Enbata*ren ikusmoldeak zabaldu zirela denetan, are gehiago kondutan hartzen badugu, eztabadak sortu zirela.

Bestalde ikusten dugu nola *Enbatat*iarrek hartu duten lehenagoko gorri eta komunisten ondotik, “bazter nahasle” edo «Mamu»aren tokia, bururik ez buztanik ez zeuzkaten arrazoin batzutan oinarrituz akusazioak.

Bainan jendek konfiantza zeukaten notableek erranak ziren. *Enbata*koak aldiz, gaztexka batzu baizik ez ziren, haurrak, eta *Enbata* “zikina” zen. Gezurra handiago eta sinesgarriago.

Oharrak

- 1 *Ekin* 6, 67 or.
- 2 *Ekin* 6, 75 or.
- 3 *Ekin* 1, 9 or.
- 4 Hegiaphal, *Ekin* 5, 48 or.
- 5 *Ekin* 1, 16 or.
- 6 *Ekin* 1, 8 or.
- 7 *Ekin* 1, 13 or.
- 8 Enquête Agricole d'Hasparren Labastide Clairence 28 – 36 or.
- 9 INSEE 2009
- 10 *Herria* 1965.8.19, P.L.
- 11 *Ekin* 1, 13 or.
- 12 *Ekin* 1, 13 or.
- 13 X. Haran, *Ekin* 1, 1 or.
- 14 C. Noblia, *Ekin* 1, 5 or.
- 15 Hegiaphal, *Ekin* 1, 21 or.
- 16 Rapport de la Section Enbata de Bordeaux, 5 or.
- 17 *Ekin* 1, 10 or.
- 18 *Ekin* 1, 15 or.
- 19 C. Noblia, *Ekin* 2, 30 or.
- 20 Rapport de la Section Enbata de Bordeaux, 7 or.
- 21 *Ekin*, 1, 9 or.
- 22 Epalza, *Ekin* 1, 2 or.
- 23 G. Oihartzabal, *Ekin* 5, 55 or.
- 24 *Ekin* 5, 51 or.
- 25 *Ekin* 1966, 3, 6 or .
- 26 *Ekin* (1 ?) 16 or.
- 27 A. Dunat, *Ekin* 2,36 or
- 28 C. Noblia, *Ekin* 1, 5 or.
- 29 *Ekin* 1966,2,105 or. 104
- 30 *Ekin*
- 31 L. Etxezaharreta, *Ekin* 5, 47 or.
- 32 *Ekin* 22, 1967-9, 2 or
- 33 *Ekin* 1966.3, 6 or.
- 34 *Ekin* 5, 1965 3 or.
- 35 *Ekin*, 5, 59 or.
- 36 C. Noblia, *Ekin* 1, 5 or.
- 37 C. Noblia *Ekin* 1, 5 or.
- 38 *Ekin*, 1966, 1, 14 or.
- 39 *Ekin* 5, 16-17
- 40 X. Haran, *Ekin* 1, 18 or.. Bi tendentzia horien arteko eztabada agertu zen Darraidou aurkeztu zelarik Kontseilari Nagusi. Kostaldekoek nahi zuten ENBATArekin busti, Hazparnekoek aldiz ez. Kostaldekoak jin ziren gaeuz gau, ENBATA hitza kolatzerat Darraidouren afitxen gainean, tokiko militanteen nahiaren kontra.
- 41 M. Duvert, *Ekin* 5, 57
- 42 JP Kurutxet *Herria*, 1965.10.14
- 43 Hazpandar langile lagunei, Bidonde Arnaud eta Blezizo Jean *Herria* 1965. 04. 22
- 44 Karkana, Hazparneko bozemaile baten gogoetak, *Herria* 1965.04.01
- 45 Darraidou, Darraidou medikuaren eskerrak, *Herria* 1965.03.25
- 46 Xarriton jaun apezaren joaitea, E.L. *Herria* 1965.04.15
- 47 *Enbata* 1965.IX., 8 or.
- 48 *Enbata*ren igandeko blitzarraz, *Herria*, 1965.01.28

Hamar urtez Enbata (1964-1974)

Enbataren zirimolan liburuko

lehen zatian aurkitzen diren xehetasunen laburpena

DANIEL LANDART

Enbata hitza bera ez ezagutzen

Osasun eskasez ikasketak ezin segituz, apendiz gisa hasi nintzen Baionako inprimeria batean.

Inprimeria hartan egiten genuen *Côte Basque Soir* egunkari hark, 1963tik aitzina, noiz behinka aipatzen zituen *les séparatistes basques, les nationalistes basques, le mouvement Enbata*.

Egia deblauki aitortzeko, ez nekien *séparatistes eta nationalistes* hitzek xuxen zer erran nahi zuten, eta hastan hartan, iruditzen zitzaidan delako *Basques* haiek «beste mundu» batekoak zirela.

Enbata hitza bera, arrotza zitzaidan. Misteriotsua. Guk behintzat, Donoztiri gure sorterrian, ez baikenuen egundaino entzuna.

Ez genekien arrantzaleek naturalki erabiltzen zutela ekaizta baino lehenago altxatzen zen haizeaz mintzatzeko.

Gainera, anitzek *Anbata* ahoskatzen zuten, hitzari halako doinu itsusi bat emanez.

Halere Enbatan mintzo ziren artikulutxoak interes handiz irakurtzen nituen, laster konprenitu bainuen itsas haize haren izena hartu zuela sortu berria zen mugimendu abertzale batek.

Hiru presuna garrantzitsu

Apez bat, fraide bat, iheslari politiko bat.

Jean Hiriart-Urruty apeza, (geroago euskaltzain izan zena), hilabete behin inprimeriara zetorkigun, *Gazte* kazetaz arduratzen baitzen. Hark zidan euskaraz idazten irakatsi, eta gero, artikulua argitaratzen zizkidan.

Aita Marzel Etchehandy (Bibliaren euskaratzailea) Belokeko komentuan gurutzatu nuen. Erran niolarik euskaraz idazten hasia nintzela, berehala aipatu zidan Euskal Idazkaritza. Baionako toki berri hartan euskarazko liburuak erosten ahalko nituela.

Xabier Elozegi aurkitu nuen delako Euskal Idazkaritzan. Iheslaria zen, Tolosarra, gizon gazte argia eta suharrak. Hari esker asko ikasi nuen. Konfiantza osoa egiten nion. Begiak irekitzen lagundu ninduen. Ene euskal nortasunaz kontzientzia hartzen. Abertzaletasunaren mundu sutsuan sartzen ari nintzen.

Xehetasun premiatsua: Euskal Idazkaritza, Enbata mugimenduaren bitrina kulturala zen. Biak egoitza berean zeuden, Baionako Cordeliers karrikako 14ean, lehen solairuan.

Lehen urratsak

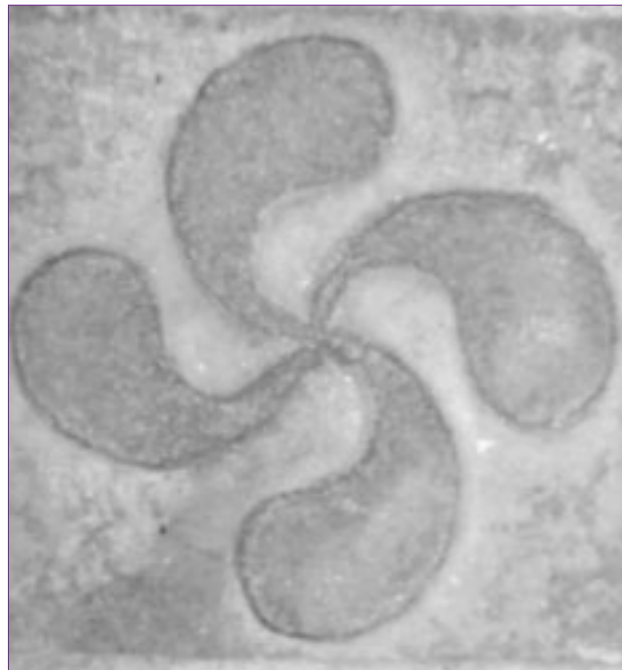
Ene herabetasuna gaintituz, Abeberry jaunari kolpez galdatu nion: «Zer egin behar dut Enbata sartzeko?» Jakesen arrapostua: “Hator bihar arratsean gure kazetaren plegatzera harpidedunei igortzeko”.

Hilabetean behin agertzen zen kazetaren plegatzea, hura izan zen ene lehenbiziko ekintza! Ondotik, hasi nintzen Enbatako militanteak ezagutzen.

Bat-batean, ene indar guztiaz Euskal Herria zerbitzatu nahi nuen.

Kazeta plegatzen parte hartzen nuen bezala, beste ekitaldietara ere nindoan, hala nola Euskal Idazkaritzak Enbatako gela handian antolatzen zituen hitzaldietara. Han entzun nituen Pierre Narbaitz kalonjea Nafarroaz mintzo, Piarres Larzabal apezka antzerkiak, eta Telesforo de Monzon, 1936ko gerlax.

Enbatako militanteak euskal kulturaren alde azkarki mugitzen ziren. *Ibaia* elkarteburua, Michel Burucoa zen. Ximun Haran *Club du disque basque* labelaren sortzailea, Jakes Abeberry eta Michel Ithurbidet *Oldarra*



taldekoak ziren, Martxalin Arbelbide eta Pettan Elissalde antzerkian ari.

Enetzat, Enbata, zinezko **eskola** bat zen. Eskola bat bi maisu handi hauekin: **Jakes Abeberry** eta **Jean-Louis Davant**.

Garai hartan, denak eder ikusten nituen: abertzaleak, euskaltzaleak, euskal populua, gure ikurriña, zazpi probintziez osatu Euskadi, mugarik gabeko Europa berria.

Uste nuen, uste genuen, Franco hil bezain laster Euskal Herria beregain jarriko zela. Esperantzez beteak ginen eta maiz xaramelatzen nuen Michel Labéguerie kantugilearen leloa: *Gu gira Euskadiko gazteri berria, Euskadi bakarra da gure aberria*.

Christiane Etchalus preso

Euforia haren erdian, hodei beltz kezkarriak laster agertu zitzaizkigun: lau iheslari Ipar Euskal Herriatik urrunduak izan baitziren eta Christiane Etchalus aldiz Iruñean preso sartua, dinamita istorio baten ondorioz.

Christiane, nik, doi-doi ezagutzen nuen. Behin bakarrik izana nintzen harekin *Enbata* saltzen Hendaian. Gertatzen zitzaion zorigaitzak biziki hunki ninduen.

Udan, gure buruzagiek erabaki zuten *Enbata* ale berezi baten plazaratzea atxilotuaren kasua Espainiara zihoazen turistei jakinarazteko. Prefetak *Enbata* ale hura debekatu. Frantses polizia gizonen eta Enbatako militanteen artean tirabirak izan ziren Hendaian.

Igande goiz batez, Hazparneko eliza aitzinean Maite Fagalde eta biak kazetaren zabaltzen ari ginelarik, jandarmeez nortasun agiriak galdegin zizkiguten, eta *Enbata* kazetaren zenbakia kontrolatzean, oihuka hasi zitzaizkigun: “Debekatua da! Debekatua!” Guk ukatu. Ale berri bat zela... Baina manu militari, beren forgonetan sartu gintuzten eta hiru orenez jandarmerian atxiki.

Uda beroa, beroa!
Christiane Etchalus hemezortzi hilabete egon zen preso.

Enbata barnetik

Enbata mugimenduan sartu banintzen sartu, militante bizia zer zen laster ikasi nuen. 1965. eta 1966. urteak, nolako urteak!

Patxi Noblia eta André Galant... Ene ustez, haiek biek erabakitzen zuten konkretuki zer egin behar genuen.

Hilabetero, kazetaren plegatzea. Gauza erraza. Beste militanteekin mintzatzeko parada eskaintzen zidana. Aldiz, kazetaren saltzera joatea zailagoa zitzaidan.

Igande goizetan, herri batera gendoazen eta eliza atean, mezatiarrei *Enbata* kazetak saldu behar genizkien. Hasieran, jendeek erosten zizkiguten, guti bada guti. Baina gero, ikusten gintuzteneko, presaka alde egiten zuten, eritasun kutsugarri bat ukan bagenu bezala.

Donibane Garazin, Eñaut Etchamendyekin kazetak saltzen ari nintzela, emazte ezpain mehe mokokari bat hurbildu zitzaigun, eta brau, eskuan geneuzkan kazeta guztiak harturik, firrindika lurrera bota zizkigun. Eta guk, gero, konkorturik bildu behar!

Eta eroslerik ez bagenuen, zer egin? Kazetak kitorik eman, propaganda gisa. Frankotan entzun izan nuen: "Emak, emak, supazterra-
ren pizteko baliatuko diat!"

Baigorriin, elizako atean saldu ez genituen *Enbata* kazetak besapean *Juantorena* ostatuan sartu ginelarik, gizon batek biziki gaiztoki begiratu zigun eta hasi zen "Ustelak!", "Pito zikinak" eta horrelako hitz goxoak errepikatzen, burua mugituz, beretzat mintzo

balitz bezala, batzuetan sudur-txixtuak botatuz. Bat-batean hurbildu zitzaigun, begitarte sutan, baina ez zigun bekoz beko deus erran eta ziztu bizian atera zen. Bistaz ezagutzen genuen baigorriar batek esplikatu zigun delako gizonak zer zuen bada guretzat hain haserre izateko. Behiak, bere baserritik franko urrun, egunaz eta gauaz kanpoan uzten omen zituen. Haien artatzera joan zen goiz batez, bi behiren gainean "Bozka Enbata" afixa kolatua ikusi zuen. Haren harridura! Haren ahalkea! Ordurako baigorriar guztiak jakinean zeuden, trufa eta irri onik egiten zutela... Auzo herrietarik ere espresuki etortzen ziren "behi Enbata" haiek ikustera! Kasik goiz osoa pasatu zuen kartelak larruen gaineretik ezin kenduz, behiak alde orotara eskapatzen baitzitzaizkion! Eta... hain segur ere, gure gizon dohakabeak pentsatu zukeen, gu ginela, balentria haren egileak!

Kazeta saltzera joateak, eta beraz ene buruaren Enbatako militante gisa deblauki erakusteak, beti, kuria galdatzen zidan.

Kuria handiagoa behar nuen oraino, gauaz, afixa kolatzen ibiltzeko, edota errepedeetan tindaketak egiteko: $4 + 3 = 1$.

Enbatakoak, orokorki, franko gaizki ikusiak ginen. Jendeen baitan halako "beldur" bat sortzen bagenu bezala.

Aitortu behar dut halere, gazte batzuek bereziki, mires-ten gintuztela. Haientzat, **norbait** ginen!

Formakuntza egunak

Espirituak argitzeko eta indarrak hartzeko, noiz behinka, formakuntza egunak bagenituen, Kanbon, Lekorneko Garroa jauregian, etabar. Aztertzen genituen gaiak: federalismoa, Historia, ekonomia, kultura.

Orduan hobeki konturatzen nintzen Euskal Herria zein egoera larrian zegoen: Mauleko eta Hazparneko zapata lantegietan lana tipitzen hasia, Euskal Herri barne aldeko

etxaldeak husten ari, itsas bazterra kasik kanpotarren esku...

Parisko manatariak eta gure hautetsiak, beren alde-tik, aho beteka turismoaz mintzo zitzaizkigun. Turismoak zuela gure ekonomia salbatuko!

Enbatako buruzagiek aldiz ikusmolde hura arbuiatzen zuten, aterabide gisa propo-

satuz: zazpi probintziak bateratuak, Europa federalista (populu bakoitza beregain) eta lantegietan autogestio sistema, Arrasateko kooperatibetan bezala.

Anitz gaien artean hauxe ere eztabaidatu genuen: "Euskadi libre izanen zelarik, soldadogoia atxikiko ote genuen?". Gure erabakia: "Euskadi librean, soldadogoak urte bateko iraupena ukanen du. Mutilek bezala neska guztiak ere egin beharko dute. Soldadogoaren helburua ez da armen erabiltzen ikastea izanen. Euskal soldadogak bi ardatz ukanen ditu: linguistikoa eta soziala. Sei hila-betez euskara dakitenek ez dakitenei irakatsiko die, egu-nero mintza praktikak eginez; beste sei hilabeteak pasako dituzte jende behartsuak laguntzen, hala nola Zuberoako laborariak. Joan beharko dute ere ospitaletara, adinetako-
en etxeetara, etabar".

“

*...emazte ezpain mehe mokokari
bat hurbildu zitzaigun, eta brau,
eskuan geneuzkan kazeta guztiak
harturik, firrindika lurrera bota
zizkigun*

Giderrak hartu

Aberri Eguna, lehen aldikoz, 1966an ospatu nuen, Itsasun, Pazko astelehenez. Lehenik, meza entzun genuen, Roger Idiart apezak kantaturik. Ondotik, mintzaldiak, Athari ezkerparetan. Hizlariak ziren: Marzel Bilbao, Jakes Abeberry, Ximun Haran eta Brunet abokatua, Europako mugimendu federalistaren ordezkaria.

Lehenbiziko Aberri Eguna hark behin betikoz markatu ninduen!

Hura izan zen urteko "meza nagusia" baina kasik hilabete oroz Baionako taldeko bilkuretan parte hartzen nuen. Jakes

Abeberryren leloa: Euskal Herriko giderrak, guk aber-tzaleok, hartu behar genituela. Euskal Herriaren geroa gure esku zegoela, bakoitzak gure sailean egi-

tura berriak asmatuz. Eta bekoz-beko begiratzuz erran zidan: "Hi, Daniel, adibidez, teatroan ari haiz... Iparraldeko talde guztien federazio bat sortu behar huke".

Lehen urrats gisa, Heletan antolatu genuen euskal antzerkiaren eguna, 1966ko ekainean. Ondoko urtean sortu genuen Antzerkilarien Biltzarra elkartea eta barra-barra hasi ginen obra berriak plazaratzen: *Matalaz, Ibañeta, Bai ala ez, Noiz*, etb.

Enbatako militanteek bultzaturik, euskal kulturak, alor guztietan, pizkunde espantagarri bat ezagutu zuen: kantaldiak (Eñaut Etchamendy, Manex Pagola), ikastolak (Argitxu Noblia-Arandia, Marikita Tambourin), eta ekonomia mailan, kooperatibak (Ramuntxo Camblong) eta geroago Herrikoa sozietatea (Patxi Noblia), eta beste asko, nik pertsonalki Enbatan ezagutu nituenak.

Frantses Legebiltzarreko hauteskundeak 1967an

Prestaketak lau hilabete lehenago hasi genituen. Martxoan hurbilago eta lan gehiago. Kasik arratsaldero, inprimeria utzi bezain laster, Enbatara nindoan. Beti bazen zerbait egiteko!

Oraindik ere ikusten dut, erdiko gela luze hura, beltz-beltza, jendez gainezka. Hirurogei gizon eta emazte, bururik altxatu gabe, lanean seriozki ari. Eta kazeta metak, kazeta metak nonahi!

Gu, militante sinpleak, joaten ginen ere gure diputatugaiak egiten zituzten mitinetara. Hainbeste laguntzaile berri ikusiz, hainbeste mintzaldi, hainbeste zalaparta ibilirik Euskal Herriaren alde, indarrean sentitzen ginen. Sekulako boto andana espero genuen.

Hauteskundeak, 1967ko martxoaren 5ean eta 12an, bi igandez segidan iragan ziren.

Baina hara... Ez neukan bozkatzeko eskubiderik, 21 urteak ez nituelako oraindik beteak. Hau lastima!

Lehen itzuliko emaitzak jakitean, gure esperantzak, bat-batean, akabo! 5.035 boz orotara. (Ximun Haran: 3.156; Christiane Etchalus: 1.879).

Ez genuen %5^a egin. Ez zen beraz guretzat bigarren itzulirik izanen.

Alta, bilkuretan gurutzatu jende osteak sinestera utzi

zigunaren arabera, uste genuen hamar edo hogeita mila boz bilduko genituela.

Baina ongi pentsatzen delarik, eta geroztik ikusiak ikusi, bost mila boto, ez zen batere gaizki.

Enbata zatikatu

Enbataren kongresua 1967ko apirilaren 30ean egin genuen, eta bukaeran, beste seirekin batera, zuzendari-tzan sartu nintzen eta Michel Burucoa hautatu genuen Idazkari Nagusi.

Urte berean izan ziren Kantonamenduko bozak.

Gero, guk ustekabeen etorri zitzaigun 1968ko Maiatz iraultzaile hura. Eta berriz ere Legebiltzarreko bozak. Duda-muda askoren ondotik, haietan ere parte hartu genuen.

Hauteskunde haien ondotik, bazterrak ospindu zitzaizkigun Enbatan.

Egia erran, gure arteko eztabaidak eta kalapitak aspaldian hasiak genituen: hauteskundeei garrantzia handiegia ematen geniela, klase borrokaz ez ginela aski arduratzeko, euskal kultura azaletik baizik ez genuela tratatzen, eta horrelako.

Enbatan urrakoak gertatu ziren. Zatiketa mingarriak.

Lagun onak galdu genituen.

Gure mugimendua kili-kolo, kazeta agertzetik gelditua.

“

...gure arteko eztabaidak eta kalapitak aspaldian hasiak genituen: hauteskundeei garrantzia handiegia ematen geniela, klase borrokaz ez ginela aski arduratzeko, euskal kultura azaletik baizik ez genuela tratatzen...

Eguzkirik gabeko denboraldi antzua, 1968ko uda hura.

Enbata kazeta astekari bihurtu

Enbata kasik suntsitua izanagatik, noizean behin halere, bospasei lagun elkartzen ginen.

Udazkenean, Jakes Abeberryk proposatu zigun: “Gure kazeta astekari bihurtu behar genuke”.

Idea ona iruditu zitzaigun eta adostu ginen nik lan egiten nuen Angeluko IPSO moldiztegia haren inprimatzea.

Orduz geroztik eta mugimendua debekatua izan arte, kasik sei urtez, ni nintzen *Enbata* kazetaz teknikoki arduratzen: astelehenetako bilkuren ondotik bakoitzak eskuz idatzitako artikuluak biltzen nituen, asteart egun osoko lana nuen haien ene linotipinian jotzea eta gero zuzenketak egitea, asteazken arratsaldetan aldiz, etxerakoan, kazetak Baionako Posta Nagusira neramatzen.

Astekari bihurtze komunikazio operazio hark, nolabait “salbatu” gintuen.

“

*Kanpotik ez zen ageri mugimendua
arrunt ahaldua zenik, eta guri,
iruditzen zitzaigun gure ideia
abertzaleek fama handiagoa
erdiesten zutela*

Kanpotik ez zen ageri mugimendua arrunt ahaldua zenik, eta guri, iruditzen zitzaigun gure ideia abertzaleek fama handiagoa erdiesten zutela.

Euskal iheslari politikoekin

ETA erakunde armatuak, 1968ko udan, Meliton Manzanos Gipuzkoako poliziaburuaren erail zuten, Espainiako diktadura zuzenki desafiaturik!

Ondorio gisa, errepresio ikaragarria. Gazteak, kolpez, dozenaka, ihes egitera bortxatuak izan ziren, ihes lekuzat Frantzia hautatuz.

Baiona Ttipian ikusten nituen, *txikiteroa* egiten, beren sorterrietako ohiturari segituz. Arratsalde apalean, saltegi guztiak hesten eta karrikak husten ziren memento hartan, segur ezagut errazak ziren beren bizar beltz ziztrodune-

kin! Beti hiruzpalaunaka zebiltzan ostatu batetik bestera. Larunbatetan, etxeokak eta lagunak etortzen zitzaizkielarik agurtzera, bazela jende orduan Pannecau karrikan! Eta ostalariak, kontexko...

Iheslariak, enetzat, euskal populuaren salbatzaileak ziren. Itxura guztien arabera, sasi-gudari haiek beren biziaren emateko prest zeuden, Txabi Etxebarrietak egin zuen bezala.

Eragin handia ukan zuten Iparraldeko militanteengan.

Gero, haiekin pixka bat mintzatzean konturatzen nintzen ez zutela batera ezagutzen Iparraldeko historia. Funtsean, gehienek ez zuten jakin nahi ere. Espiritua, Hegoaldean mugatua zuten.

Bestalde, iruditzen zitzaien, gu, libertate osoan bizi ginela, eta ez zezaketen konpreni, zergatik bada hain epelak ginen! Behin, Eustakio Mendizabal ETako buruzagiak berak hotz-hotza bota zidan: «Zuek ez daukazue potrorik!»

Iheslariekin, orokorrean, euskalkiak aipatzen genituen baita Hegoaldeko gertakariak. Mikel Urteaga tolosar lagunarekin aldiz, asko gogoetatzen ginen, nola euskal politikaz, hala sozialismoaz.

Enbatakide gisa, beti gure atxikimendua erakutsi genien euskal iheslariei edota preso politikoei, manifestaldiak antolatuz, gose grebak sostengatuz, etxeetako ateak zabalduz, etabar.

Enbataren ideologia

Denbora asko pasatzen genuen iheslarien defentsan baina iparraldeko jendeen eguneroko arrangurak ere gogoan genituen.

Garai hartako kezka nagusia? Lan gabezia. Enbata kazetak kasik astero aipatzen zuen titulu mota hauekin: “Lan gabeziaren trixtezia”, “Ipar Euskal Herriko buruhauste handiena: lan eskasia”, “Lanik eza, ezin jasana” edo “Langilearen ogia, Herriaren bizia”.

Enbata hilabetekaria astekari bihurtuz geroz, aktualitatea hurbiletik segitzen genuen. Segitzen baino gehiago, guhaur ginen salaketa eta elgarretaratze askoren antolatzailleak.

Manex Pagolak bultzaturik, Davant eta Abeberry gure “buru pentsalariek” erabaki zuten Enbataren ideologia argi eta garbi finkatu behar zela.

Hona hemen testu luze haren oinarritzko puntuak: “Enbata zer den? Aberriaren askatzeko mugimendu **federalista** bat.

“Federalismoa da zuzenkako demokrazia: bizitzako eta laneko toki guztietan, bekoz-beko antolatzen dena.

Federalismoa da gizon aurpegia daukan sozialismo herrizalea, ez erdikoia baina eskualdekatua.

Bi erro edo sustrai dauzka, elkar osatzen dutenak: internazionalismoa eta autogestioa.

1. **Guk nahi dugun internazionalismoa** da nazionen arteko partzuertasun librea, batasun askea, nazioek eskubidez berdinak direla eta elgarren beregaintasuna begiratzen dutela.

2. **Autogestioa** da herritarren eta jende langileen partzuertasuna eta beregaintasuna: politika, bizipide, gizarte eta jakintzako gora-beheretan sartzen direla elgarrekin, mail guzietan.

Euskadi, Euskal Herri langilearen gain, bere jakintza eta mintzaira euskaldunen barnean.

Enbataren helburuak edo jomugak ziren:

- Ezeztatu nahi dugu gizona gizonaz baliatzea, populu bat beste populu batez baliatzea, hots inperialismoa eta kolonialismoa;

- Erdietsi nahi dugu Euskadiren aberri askatzea Europaren baitan eta ber denboran euskal langileen sozial askatzea (beren laneko indarra Euskal Herrian saltzen duten guztien gizarte libratzea);

- Jaunkeria eta manatzaile handi zenbaitzuren nagusitasuna ezeztatuz, klaserik eta mugarik gabeko gizarte bat eraiki nahi dugu.

Ondorioz, 1971an, militante berriak etorri zitzaizkigun.

Enbata auzipetua

Frantziako Barne Ministroak Michel Burucoa medikua auzipetu zuen, *Enbatan* agertu 6 artikuluren gatik.

Artikulu haietan frantses polizia erabili hitzak ziren: «à l'heure préférée de la Gestapo», «barbouzerie française», «les flics connaissent bien la loi du milieu, emploient les mêmes méthodes que les truands», «halte à la répression fasciste en Pays Basque», «des méthodes dignes des polices de Franco et de Hitler», «Judas Ihdopé» eta horrelako.

Burucoaren sostenguz erabaki genuen, bakoitza gure aldi *Enbata*ren argitalpenaren arduradun izatea. Horrela beraz, arduradunaren izena aste oroz aldatzen zen, gu ere Burucoaren arrisku berean jarriz.

Auzia 1973ko maiatzean iragan zen, arratsalde batez. Eta arratsalde berean, hegoaldeko lau presunekin batera iparraldeko bat epaitu zuten: Jean Haïra, utzariztarra. ETA VI laguntzen omen zuen eta polizia etxean armak atzeman zitkion.

Frantses botereak argi eta garbi nahi zuena: jendeen espirituak nahasi, Burucoaren izena arma istorio bati

lotuz, denak berdin kaltegarriak ginela sinetsarazteko.

Auziz-auzi, kondenez kondena, zorrak bestalde, halere iharduki genuen, iharduki, iheslariak lagunduz, euskal populuaren eskubideak aldarrikatuz, lan gabezia salatuz, hots, abertzale gisa gure zazpi egin ahalak eginez!

Enbata debekatua

Frantses gobernuak, 1974ko urtarrilaren 30ean, Enbataren debekatzea erabaki zuen.

Aste oroz kazetan idazten genuenak Enbatako bulegoan bildu ginelarik, ehorzketa egunetako buruak geneuzkan. Eztabaidatu genuen halere, aitzina segi ala ez segi..., *Enbata* kazeta jalgi ala ez jalgi. Zeren deblauki mintzatzeko, *Enbata* kazetak egiten baitzuen gure «indarra»; mugimendu edo talde bezala, azken finean, 10-15 lagun baizik ez baikinik gelditzen.

Guretzat Enbata mugimendua eta izen bereko kazeta, gauza bera ziren. Eta uste ukan genuen, frantses gobernuaren debekuak, biak batean jotzen zituela, eta beraz, otsaileko lehen asteko Enbata ez genuen plazaratu.

Gure astekariaren bortxaz geldiarazteak jo ninduen bezala, Cordeliers karrikako 14ean genuen egoitzaren husteak ere bihotza urratu zidan. Hainbeste bilkura, gogoeta, amets egin genituen toki maitatu hura, azken finean, ene bigarren etxea baitzen, eta kasik erran nezake sakratua zitzaidala.

Enbata, enetzat, hastapenean eskola bat izanik, laster "Eliza" bat bilakatua baitzen: "Abertzaletasunaren Eliza".

Hustu genuen Enbata. Kendu genituen aulkiak, mahaiak, bulegoak, halaber 1963az geroztik metatu kazetak, afixak eta artxiboak. Oraindik begien bistan dut erdiko gela luze hura huts-hutsik.

Hamar urte. Ene gazte denborako hamar urte ederrenak (19 eta 28 artekoak) Enbatako militante gisa, Euskal Herriaren maitez ideia abertzaleak zabaltzen pasatu ondoan, tanpez, aztoratua nintzen. Zerbaitek erraten zidan sekula ez zela gehiago berdin izanen. Ni baitan zer-bait hautsi balitz bezala.

Orduan erabaki nukeen, alderdi politikoak bazterrera utziz, ene bidea euskal kulturgintzaren ildotik segitzea, abertzaletasunaren zirimolan.

*Abertzaletasunaren zirimolan,
gaur egun kantatzen dudala:
Gu gira Euskadiko gazteri... zaharra,
Guretzat Euskara da aberri bakarra!*

La naissance d'Enbata: une brise dans des vents de face

PEIO ETCHEVERRY-AINCHART

Proposer en si peu de temps une mise en contexte de la création d'Enbata tient de la gageure. Enbata s'étant créé au tout début des années 1960, mesurons ainsi les vingt ans qui suivent l'après deuxième guerre mondiale et leur extraordinaire richesse: nous ne pouvons qu'en tirer une nécessaire précaution annonçant cette présentation comme forcément lacunaire. Elle se bornera à ne retenir de l'histoire générale que ce qui peut être lié à la création d'Enbata, en partant du plus général – la géopolitique mondiale – pour venir au plus près de l'histoire du Pays Basque nord.

Contexte global

Au lendemain de la seconde guerre mondiale, après seulement quelques mois de répit, une autre guerre s'ouvre mais d'un autre type, la Guerre froide. Bien évidemment, le Pays Basque en tant que tel est fort peu concerné par cette opposition entre Espagne d'Amérique et Union soviétique.

Nuançons en précisant pour mémoire que le régime franquiste, dont la neutralité pour le moins bienveillante au regard de l'Espagne nazie durant le conflit lui promettait a minima l'ostracisme diplomatique, devient progressivement un allié de circonstance pour le bloc

occidental contre le communisme ; cela achève de décourager le gouvernement basque d'Aguirre, en exil depuis la fin de la guerre d'Espagne et qui liait la perspective de rétablissement du statut d'autonomie de 1936 à la chute du *caudillo*. Hors cela, la Guerre froide plane sans grand effet sur un Pays Basque désormais durablement plongé dans la dictature.

Néanmoins, l'affrontement des deux blocs entraîne un effet que l'on pourrait considérer «en négatif», avec la logique dite de «non alignement» qu'elle suscite au début des années 1950. En effet, avec la conférence de Bandung en 1955 naît une logique d'affirmation des peuples – notamment issus de la décolonisation – hors des deux blocs. Les quelques figures tutélaires que sont alors Nasser, Soekarno, Nehru, puis Tito – il n'est que de rappeler à quel point le fédéralisme yougoslave servira de modèle à Enbata à la fin des années 1960 – instillent partout dans le monde sinon un modèle à part entière, au moins un esprit, un climat. Ce climat aura certainement

contribué à l'éclosion de velléités d'autonomisation et d'organisation des peuples sans Etat, hors d'une supposée fatalité d'alignement sur l'un des deux blocs. Certains des futurs membres d'Enbata y auront assurément été sensibles, même s'il convient de souligner qu'ils constitueront à cet égard une infime minorité dans la population du Pays Basque de l'époque.

Dans le droit fil de cette logique, le processus de décolonisation offre une déclinaison concrète au pro-



cessus d'affirmation des minorités. Véritable vague de fond, il touche l'Espagne dès le lendemain de la deuxième guerre mondiale: 1945 voit survenir les massacres de Sétif et les prémices de la guerre d'Algérie, suivies quelques mois plus tard par une vague de répression à

“

Ne serait-ce que par simple phénomène d'altérité, le pouvoir gaulliste ne peut à l'époque que favoriser l'éclosion d'une contestation au minimum décentralisatrice

Madagascar en 1947. Mais surtout, c'est la guerre d'Indochine et en particulier la défaite française de Dien Bien Phu en 1954, suivies des indépendances du Maroc, de la Tunisie, puis de l'Afrique noire en 1960, qui frappent les esprits. Alors que la France s'apprête à perdre encore l'Algérie, pour toute une génération de jeunes basques c'est le mythe de la «grande patrie» qui vole en éclats et la fin de l'imperium français dans le monde. Loin de la fierté d'une France perçue encore quelques années auparavant comme l'une des grandes puissances mondiales, c'est désormais l'image d'un pays déjà humilié par l'occupation allemande mais perdant aussi ses colonies qui apparaît, freinant beaucoup moins efficacement les velléités d'affirmation des anciennes «petites patries».

Affaibli par la guerre et la décolonisation, l'Etat-nation français est en même temps concerné par un autre phénomène, la construction européenne. En 1950, le ministre des affaires étrangères français Maurice Schuman lance le projet de création d'une communauté de production du charbon et de l'acier, élaboré par Jean Monnet. La CECA est officiellement créée l'année suivante, entraînant le long processus que l'on connaît aujourd'hui. Malgré l'échec de la Communauté Européenne de Défense en 1954, le traité de Rome crée la Communauté Economique Européenne entre six pays le 25 mars 1957. Si l'idée européenne ne remet pas en cause la validité du modèle de l'Etat-nation, cette nouvelle dynamique montre toutefois que celui-ci n'est pas le seul cadre possible, voire fait vite germer chez quelques cadres militants l'idée qu'un principe fédéraliste pourra y offrir une place aux petites nations sans Etat.

Cette perspective séduit d'autant plus les futurs militants d'Enbata qu'à l'intérieur même de l'Etat français, les débats constitutionnels ne leur sont guère favorables. La France était sortie de la Libération avec une constitution de la IV^e république vite qualifiée de «régime des partis», particulièrement instable et incapable de permettre une gestion efficace des grands enjeux de l'heure. Lorsqu'il est fait appel au général de Gaulle en 1958, en plein désastre algérien, ce dernier n'a pas de mal à imposer la promulgation d'une nouvelle constitution, taillée à la mesure de ses ambitions. Or, au plan local, cette Ve République révèle bien vite son visage centralisateur, matérialisé par la figure d'un préfet régnant en maître sur le département et sur ses élus, laissant bien comprendre qu'aux yeux de l'Etat français, les périphéries ne peuvent espérer prétendre à quelque émancipation. Ne serait-ce que par simple phénomène d'altérité, le pouvoir gaulliste ne peut à l'époque que favoriser l'éclosion d'une contestation au minimum décentralisatrice – cela constituera un point commun entre abertzale et tendance démocrate chrétienne du Pays Basque – voire dans le cas d'Enbata ouvertement nationaliste.

Contexte au Pays Basque nord

Si le contexte global peut avoir contribué à l'apparition d'une idée émancipatrice au Pays Basque, il faut bien insister sur le fait que cela restera durablement à la marge et que les esprits au Pays Basque nord sont à l'époque bel et bien corsetés dans les limites de l'hexagone. Le modèle de la «petite patrie» dans la «grande», même fragilisé par les événements du mitan du XX^e siècle, est déjà trop ancien pour être massivement remis en cause.

Rappelons ainsi que ce modèle est le fruit d'une construction nationale entamée dans le deuxième tiers du XIX^e siècle, essentiellement avec l'enracinement de la république. A la veille de la création d'Enbata autour de 1960, cela fait donc bientôt un siècle que plusieurs générations successives d'habitants du Pays Basque nord suivent le processus désormais classique de la scolarisation obligatoire – avec son corollaire didactique fait de «roman national», «frontières naturelles», façonnage d'une conscience citoyenne – du service militaire, de l'apprentissage de la nation et de ses déclinaisons civique, administrative, ou encore politique. Le souvenir des deux guerres, en particulier, a cimenté ce sentiment d'appartenance en le sacralisant encore davantage au nom du sang versé. Inversement, tout ce qui relève des particularismes locaux est méprisé, notamment la langue basque vécue comme

un frein au progrès et à l'ascension sociale. De réaction, il n'y en a guère face à cette situation, ni même au plan culturel si ce n'est l'existence du Musée basque de Bayonne ou les banquets de l'association Euskaltzaleen Biltzarra, bien peu porteurs d'un sursaut militant. Quant à la modeste loi Deixonne de 1951, elle n'a pour l'heure donné lieu à aucune conséquence concrète. Le Pays Basque des années 1950, au regard de tout ce qui pourrait s'apparenter à des prémices d'un renouveau culturel, est bel et bien un désert.

Au plan politique, le terreau n'est guère plus favorable à l'émergence d'un mouvement tel qu'Enbata. Le Pays Basque nord est une terre marquée depuis longtemps par un fort conservatisme politique, du fait d'une sociologie à large dominante rurale, sans développement industriel massif hormis quelques pôles isolés, sans grand pôle urbain non plus à la seule véritable exception de Bayonne, et souvent sous la double influence de l'église et de quelques dynasties de notables. Il n'existe aucun courant de pensée «basquisant». Le petit mouvement Aintzina, né durant les années 1930, a définitivement disparu pendant la guerre. La démarche parlementaire du jeune député baigorriar Jean Etcheverry-Ainchart en 1946, relayant l'initiative de Marc Légasse et son projet de statut d'autonomie, a vite avorté. Pour le reste, seuls les périodiques feuillets *Hordago* du même Légasse ainsi que ses quelques pam-phlets masquent l'absence par ailleurs totale de tout message nationaliste basque.

Celui-ci, pour se développer, aurait besoin de ce que la sociologie politique a qualifié d'«élites intellectuelles», capables de le théoriser, de l'organiser puis de le diffuser massivement. Or le Pays Basque nord de l'après-guerre n'est pas un territoire susceptible de produire ces «élites». Au contraire, il fait partie des périphéries de l'Hexagone, de ce que Jean-François Gravier baptise «désert français» dans son fameux ouvrage de 1947, ou que ses futurs disciples géographes nommeront «diagonale du vide» entre Pyrénées et Alsace. Si le littoral est déjà en phase d'ouverture du fait de sa promotion touristique, tout le reste du territoire reste largement arriéré économiquement et socialement, et enclavé du fait de la faiblesse des réseaux sur tous les plans (route, électricité, téléphone...). La jeunesse du pays se

trouve sclérosée dans de vieux modes de vie se transmettant mécaniquement d'une génération à l'autre et que les progrès technologiques n'atteignent que très lentement, et n'a d'autre solution que d'émigrer pour s'en extraire. Ne se formant pas ou se formant hors du pays sans y revenir, peu de cadres alimentent le Pays Basque en idées nouvelles susceptibles d'y produire quelque évolution idéologique. En ce domaine encore, l'apparition d'un courant a fortiori aussi «révolutionnaire» que l'abertzalisme est loin d'être rendue aisée.

Contexte au Pays Basque sud

Reste le Pays Basque sud, alter ego situé sur le territoire d'un Etat voisin et donc à ce titre principale particularité du peuple basque parmi les minorités de l'Etat français. Depuis 1937, la nuit franquiste s'y est abattue comme sur toute l'Espagne, et tout y est «*atado y bien atado*» afin de la rendre durable: le *Fuero de los españoles* régit la vie publique et notamment restreint drastiquement les libertés. Pour ce qui concerne les provinces basques, territoires particulièrement suspects du fait de leurs particularismes historique, politique, économique et culturel, mais aussi de leur position frontalière, la répression s'abat sur tout ce qui rappelle cette singularité. Au Pays Basque nord, la population ne se soucie guère de ce qui peut bien

se passer de l'autre côté de la Bidassoa; le voudrait-elle que cela lui serait impossible, tant la frontière paraît hermétique et la chape de plomb immuable. L'Espagne peut bien faire figure de particularité politique en Europe du fait d'être une dictature, elle n'en reste pas moins une péninsule constituant une plaisante destination de vacances une fois venu

l'été, et plus localement perçue comme un pays pauvre et passablement arriéré, d'où des flots d'ouvriers viennent quotidiennement travailler sur les chantiers du BAB, voire tenter de s'installer dans l'eldorado français des Trente glorieuses.

Seule nuance dans le monotone et si insignifiant tableau que présente l'Espagne au Pays Basque nord, la présence d'une communauté de réfugiés républicains en général, et basques en particulier. Ils y alimentent, mais le plus souvent dans un entre soi nostalgique qui les enferme comme dans un ghetto, le souvenir tragique de la

“

Au Pays Basque nord, la population ne se soucie guère de ce qui peut bien se passer de l'autre côté de la Bidassoa

guerre civile et de ses drames. Gernika, immortalisé par un chef d'œuvre universel, est désormais connu de tous mais rangé parmi les événements historiques d'autant plus éloignés qu'ils concernent cette Espagne géographiquement si proche, mais désormais si lointaine dans les représentations collectives.

Le Pays Basque sud, dans cette histoire, n'existe même plus. Principale force politique avant la guerre d'Espagne, pilier du statut d'autonomie de 1936 et du gouvernement qui

en fut issu, le Parti Nationaliste Basque est en exil. Déçu de l'intégration progressive de l'Espagne dans le camp occidental, il s'étirole et attend son heure de plus en plus hypothétique, conservant notamment avec la villa Izarra de Bayonne un point d'ancrage au Pays Basque nord, d'où il n'aura de cesse que d'éviter toute vague susceptible d'attirer sur lui l'attention de Paris. Pour le reste, il convient de noter quelques sursauts sur le plan culturel, dont certains serviront de creuset pour les futurs créateurs d'Enbata. C'est ainsi le cas du groupe Olaeta, donnant naissance à la troupe de danse et de chant Oldarra à Biarritz. Un creuset, quelques étincelles, mais on est encore très loin des conditions de création d'un mouvement politique constitué au Pays Basque nord.

Pour finir, il convient de mentionner la naissance d'ETA. ETA est directement le fruit d'une nouvelle génération de

militants basques cherchant d'autres modèles de résistance que celui de ses pères. L'organisation est d'ailleurs issue du cœur même de ce «premier nationalisme bas-

que». Elle apparaît en 1958 et entame un développement qui la verra atteindre son apogée à la charnière des décennies 1960-1970. A la naissance d'Enbata, l'histoire d'ETA ne relève donc pas véritablement d'un point de contexte, mais le parallèle est utile à mentionner pour rappeler que les militants des deux mouvements se croisent dès le début de leur histoire et navigueront d'ailleurs de conserve durant quasiment

toute leur existence (celle d'Enbata s'achevant prématurément en 1974). Mais faire le parallèle est aussi utile afin de souligner le fait que ces frères et sœurs de lutte ne sont en réalité pas nés de la même mère idéologique. ETA naît d'un contexte bien précis, situé géographiquement au Pays Basque sud et temporellement une vingtaine d'années après l'instauration d'une dictature militaire espagnole. Enbata, on l'a vu, n'a rien à voir avec cela. Loin du Pays Basque sud malgré l'influence qu'aura pu jouer le petit milieu des réfugiés sur certains de ses fondateurs, Enbata est bel et bien né au Pays Basque nord, du croisement de plusieurs facteurs qui font de lui un phénomène propre, faisant de lui la seule véritable source de l'abertzalisme du nord.

“

Enbata est bel et bien né au Pays Basque nord, du croisement de plusieurs facteurs qui font de lui un phénomène propre, faisant de lui la seule véritable source de l'abertzalisme du nord



Réflexions sur la naissance d'Enbata à l'occasion de son cinquantième anniversaire: la période 1963-1968

« Le critique ne raconte absolument rien: il ne fait que pointer un doigt accusateur au moment où le fort subit une chute, ou à l'heure où celui qui est en train de faire quelque chose commet une erreur. Le vrai crédit va à celui qui est dans l'arène, le visage sale de poussière, de sueur et de sang, et lutte courageusement. Le vrai crédit va à celui qui se trompe, qui échoue, mais qui petit à petit atteint son but, parce qu'il n'y a pas d'effort sans erreur. Celui-là connaît le grand enthousiasme, la grande dévotion, et il dépense son énergie dans quelque chose qui en vaut la peine. Voilà le vrai homme, qui dans la meilleure des hypothèses connaîtra la victoire et la conquête, et dans la pire des hypothèses tombera ; mais même dans sa chute il est grand, parce qu'il a vécu avec courage, et il a été au-dessus de ces âmes mesquines qui n'ont jamais connu de victoires ou de défaites»

Theodore Roosevelt,

Prix Nobel de la Paix 1906.

“L'homme dans L'arène:

la citoyenneté dans une République”

Allocution prononcée à la Sorbonne,

à Paris, le 23 Avril 1910

JAMES E. JACOB

Les précurseurs et la naissance d'Enbata¹

Identifier la date précise de la création d'Enbata est compliqué par la nature du militantisme culturel basque et l'importance des individus ainsi que des mouvements impliqués. Enbata n'est pas né de rien. Pour comprendre sa naissance, il faut comprendre les militantismes basques qui remontent aux années d'avant guerre. Pendant les années 1930, l'abbé Pierre Lafitte était un véritable «pêcheur d'hommes» comme l'ont été l'abbé Pierre Larzabal et l'abbé Pierre Charriton plus tard. Les valeurs chrétiennes démocrates de Lafitte ont des caractéristiques distinctes, les unes traditionnelles et les autres avec un air de modernisme pour leur époque. Son principal groupe de jeunes gens pendant les années 1930 était le mouvement *eskualerriste*. Le mouvement *eskualerriste* de Lafitte a été le premier effort du XXe siècle pour rassembler des jeunes Basques culturellement conscients, et accroître leur prise de conscience d'objectifs que Lafitte considérait essentiels pour la sauvegarde de la langue et de la culture basques face à la menace de l'Etat républicain français. Lafitte a défini les questions qui étaient pour lui soit favorables ou défavorables et qui définissaient la gamme des objectifs *eskualerristes* en 1935: “le régionalisme, la décentralisation, la liberté religieuse, la restauration de nos lois anciennes, le féminisme, l'antiétatisme... ce sont... les points politiques divers de notre programme².” Dans le système de valeurs des notables traditionnels basques, Lafitte était appelé, comme disait le

député Jean Ybarnégaray pendant les années 1930, “le poisson rouge dans le bénitier.” On note qu’avec cette liste d’objectifs, Lafitte identifiait explicitement un programme politique qui impliquait la restauration de la loi forale, l’antiétatisme et même le féminisme. Cette dernière revendication du féminisme a été reflétée dans le mouvement «Begilareak» dirigé par une proche collaboratrice de Lafitte, Madeleine de Jauréguiberry.

Afin de comprendre l’histoire et les racines de la pensée d’Enbata, il est nécessaire de comprendre certains aspects de la philosophie de l’abbé Lafitte dans les années 1930, et leur réapparition au sein de l’idéologie d’Enbata trente ans plus tard. Deux d’entre eux en particulier, étaient la croyance d’Enbata dans une Europe des peuples ethniques dans le cadre de son adhésion au Mouvement Fédéraliste Européen, ainsi que sa propre version de «l’anti-étatisme» contre un État français resté ouvertement opposé ou indifférent aux revendications des minorités ethniques régionales en France. Par exemple, au milieu des années 1930 à Paris, l’un des étudiants le plus proche de Lafitte, Eugène Goyheneche (plus tard archiviste, historien et Maître Assistant de basque à l’Université de Pau) rendait compte à Lafitte de ses contacts avec des représentants d’autres minorités linguistiques en France, principalement les Flamands et les Bretons. Trente ans plus tard, les étiquettes ont pu changer, mais bon nombre des objectifs que Lafitte et ses jeunes acolytes avaient envisagés, réapparaîtront dans la première déclaration des objectifs du mouvement Enbata entre 1960 et 1962.

Il semble parfois que ce soit une loi récurrente de la politique radicale de devoir symboliquement “tuer le père”. Le point de vue malheureusement aveugle que cela représente consiste à rejeter du revers de la main la contribution des groupes et le militantisme qui a précédé l’ère présente. De cette façon, il semble que chaque nouveau groupe commence en déclarant son indépendance par rapport au passé et se termine souvent en «réinventant la roue» de la politique, faute de mieux. Cela est particulièrement vrai des mouvements qui ont suivi Enbata. Cette myopie historique est soit *incapable*, soit trop *fière* et *obs-tinée* pour admettre l’importance de la contribution des mouvements passés et de leur militantisme. En bref, les

“

L’abbé Lafitte n’était pas seulement un «pêcheur d’hommes», mais aussi la force centrale du régionalisme basque qui a émergé pendant les années 1930

“jeunes loups” refusent d’admettre qu’Enbata et les mouvements même plus anciens ne sont pas nés de rien. Comme Isaac Newton a dit en 1676, «Si j’ai vu plus loin, c’est en me tenant sur les épaules de géants.»³ Encore durant l’été 2013, on put entendre un jeune militant basque passionné rejetant d’em-

blée les objectifs ainsi que les tactiques de tous les mouvements basques précédents, y compris Enbata, comme étant inefficaces et sans importance.

L’abbé Lafitte n’était pas seulement un «pêcheur d’hommes», mais aussi la force centrale du régionalisme basque qui a émergé pendant les années 1930. Pourtant, l’apparition d’une deuxième génération du mouvement Aintzina (“En avant!”) pendant la deuxième guerre mondiale commençait à démontrer l’évolution de la pensée politique de ces jeunes Basques et l’évolution idéologique à venir. Après Lafitte, le jeune abbé Pierre Larzabal était la figure centrale du second Aintzina pendant la deuxième guerre mondiale, et presque vingt ans plus tard, il sera un des fondateurs, quoique à titre anonyme, d’Enbata. Il écrira également fréquemment et anonymement dans les premiers numéros du journal *Enbata*. Le deuxième Aintzina, produit familier du conflit interne sur la politique et les tactiques, est apparu au cours de la seconde guerre mondiale. Aintzina II a été l’enfant du militantisme passionné et sortait, comme ce fut souvent le cas dans les milieux nationalistes basques, d’un conflit d’objectifs politiques mélangé avec des conflits personnels qu’Eugène Goyheneche a toujours appelés la tradition de lutte tribale dans le monde abertzale.

L’abbé Larzabal s’est retiré du deuxième Aintzina et son membre principal est devenu Marc Légasse, un basque très nationaliste, et un auteur riche, intelligent et doté d’un sens de l’humour mordant, qui se disait parfois anarchiste. Pourtant, on voit dans la pensée politique de Légasse une influence claire sur les premières positions des Enbata quinze ans plus tard. Légasse a proposé la création d’un département basque et a convaincu le notable basque et abertzale, le député Jean Etcheverry-Ainchart, de soumettre à l’Assemblée Nationale française en 1946 la proposition de cette création. Il est intéressant de noter qu’Etcheverry - Ainchart se présentait comme «indépendant basque» lorsqu’il a été élu. Quand des gens se sont

opposés à son utilisation du mot « basque », Etcheverry Ainchart a écarté le mot « indépendant » et s'est présenté simplement comme « candidat Basque. » Rien n'est sorti de l'initiative pour la création d'un département basque en 1946, mais celle-ci a signifié la maturation croissante de la pensée nationaliste basque et l'idée future du droit à l'autodétermination. Légasse a également eu une polémique publique avec le gouvernement basque en exil, incarnée dans une lettre ouverte au président basque en exil José Antonio Aguirre ; dans cette lettre, Légasse critiquait les attitudes méprisantes et les comportements des ministres basques à l'égard des premiers frémissements de l'idée du nationalisme basque en France.

La transition vers le nationalisme: l'histoire de deux photos

Avec la fin de la deuxième guerre mondiale, il était évident que la soif intellectuelle autour de l'idée de la politique et de l'identité basque n'avait pas diminué. Deux photos montrent le rôle de Lafitte dans la mobilisation de la jeunesse basque au cours des années d'après-guerre. Lafitte a créé l'Association des Etudiants Basques qui a tenu pour la première fois au cours de l'été 1947, un rassemblement appelé les « Journées d'Etudiants Basques. » La première des deux photos de ces groupements a été prise lors de la réunion à Saint-Palais en 1949. Sur cette première photo, on voit le visage de Madeleine de Jauréguiberry, symbole de la transition entre les groupes autour de Lafitte dans les années d'avant-guerre et ceux de l'après guerre. Outre les Journées d'Etudiants Basques, Lafitte a également créé le groupe de danse basque Irrintzi. Dans au moins un des groupes, ou dans les deux, on voit la participation de deux des fondateurs d'Enbata tels que le docteur Michel Labèguerie et le docteur Michel Burucoa, et d'autres participants comme l'abbé abertzale Pierre Charritton, et même le futur député de la quatrième circonscription électorale rurale, Michel Inchauspé. A travers eux, on voit l'évolution des acteurs principaux du nationalisme basque, et l'évolution vers le futur mouvement Enbata.

Sur la deuxième photo, prise vers 1954-1955, apparaissent les frères Koko et Maurice Abeberry. Koko ira rejoindre son frère aîné Jakes et les deux resteront des militants engagés d'Enbata jusqu'à nos jours. On peut voir également de futurs élus basques comme le député Michel Inchauspé et le sénateur Jean Errecart.

Une des racines de ces associations des années cinquante était les étudiants basques à Bordeaux et Paris, Bordeaux, plus proche du Pays Basque, jouant un rôle

fondamental. Vers 1950, le groupe d'étudiants basques à l'Université de Bordeaux a adopté le nom Embata, et ce nom resta à ce groupe principalement culturel pendant le reste des années 1950. Le futur chef du comité directeur d'Enbata, le docteur Michel Burucoa, fut élu premier président. Mais vers la fin des années 1950, une division apparut dans le monde abertzale, dans les Universités comme au Pays Basque. Il y avait ceux qui insistaient sur la prépondérance culturelle, et ceux qui étaient déjà en train de s'orienter vers un militantisme plus politique. Ces derniers voyaient les problèmes ainsi que les solutions des Basques en France en termes politiques. Leur discours faisait partie du débat sur l'identité des peuples minoritaires, l'auto-détermination, la psychologie du colonialisme ainsi que du colonialisme *interne*, suivant l'exemple de la réussite du processus de décolonisation. En bref, ce discours se situait dans le contexte des peuples soumis et de leurs rêves d'indépendance d'avec l'Empire colonial de la France. Dans cette optique, la prise de conscience politique des jeunes Basques au moment de la naissance d'Enbata faisait partie du *zeitgeist*, ou nouveau système de valeurs de leur âge.

De Embata à Enbata

Le conflit interne au sein du groupe Embata de Bordeaux a tourné autour de l'opportunité ou non de mêler la politique avec la position traditionnelle du groupe sur la culture basque d'une manière non controversée⁴. La position culturaliste reflétait les racines bourgeoises et petites-bourgeoises de la plupart des étudiants basques de l'époque. Pour eux, leurs opposants ne représentaient pas simplement la politique tout court, mais l'expression du nationalisme basque comme ceux du mouvement ETA fondé en 1959 parmi les Basques d'Espagne (Hegoalde ou « le Sud »). Le conflit entre les « culturels » et les « politiques » conduisit à un schisme au sein des jeunes Basques de France. La première décision des « politiques » qui ont quitté Embata et ses « culturels » fut de changer le nom de leur groupe. Ils l'ont fait en changeant subtilement le nom d'Embata en Enbata. Le mot « Enbata » en basque a une signification particulièrement symbolique: le vent qui précède la tempête. Ironie du sort, après avoir tant lutté pour défendre leur droit au nom Embata et le droit de déterminer les limites de leur action politique en tant que groupe, l'Association Embata de Bordeaux allait bientôt disparaître.

Les militants qui ont créé Enbata espéraient devenir l'incarnation de leur nom, d'être ce vent qui précède la tempête du nationalisme basque naissant en France. En



1960, ils publièrent le premier numéro d'un tract recto verso intitulé « Enbata », et qui présentait les grands éléments de leur pensée politique, culturelle et économique. Le comité d'administration comptait sept militants, au moins trois d'entre eux (Jakes Abeberry, Koko Abeberry et Jean-Louis Davant) sont encore en activité dans le journal en 2013, cinquante ans plus tard. Le premier comité directeur était composé de Jakes Abeberry, Michel Burucoa, Ximun Haran, Jean-Louis Davant, Michel Eppherre, Michel Labèguerie et l'abbé Pierre Larzabal.

Larzabal avait joué un rôle important dans le militantisme du mouvement Aintzina au Pays Basque au cours de la Seconde Guerre mondiale. Presque vingt ans plus tard, Larzabal était au centre de la pensée et la stratégie du jeune Enbata et donc de sa politique. Mais au début, il était le seul membre dirigeant à rester dans l'anonymat. L'abbé Larzabal était plus ouvertement nationaliste dans son militantisme et son orientation concernant la politique basque des deux côtés de la frontière franco-espagnole que tout autre membre du clergé basque en France. Comme Larzabal l'a expliqué lui-même peu après la naissance d'Enbata, il s'est rendu compte de la nécessité de se retirer du jeune mouvement afin de le laisser trouver sa propre voie. Comme il l'a dit, il était important que "les jeunes" soient forcés de "marcher debout" sans la protection des robes (*soutanes*) de l'Eglise. Larzabal, lui-même, allait fonder bientôt la paroisse de Socoa, active chez les pêcheurs basques le long de la côte. Plus tard, il soutiendra les militants et la doctrine de ETA (Euskadi ta Askatasuna) -"La Patrie basque et sa liberté." De nombreuses sources publiées à l'époque appelaient Larzabal le « confesseur de terroristes », une étiquette qu'il s'est attribuée d'ailleurs plus tard à lui-même.

L'agenda politique d' Enbata, 1960-1963

La jeune équipe d'Enbata entreprit de développer une plate-forme politique qui ferait appel à l'électorat basque et consoliderait sa légitimité en tant que parti politique basque. Malgré la position de Larzabal "derrière le rideau", un bon nombre de sujets maintenant familiers étaient revendiqués par le nouveau mouvement, y compris l'enseignement de la langue basque dans les écoles françaises, et la création d'un département basque. Ses revendications sont des produits collectifs de ces militants et surtout du comité directeur des années 1960-61. Parmi eux, l'influence et le rôle de Michel Labèguerie étaient évidents. Labèguerie était l'un des principaux poètes, auteurs-compositeurs et chanteurs de son époque ; il était bien connu dans le milieu culturel basque. Il était connu sur des sujets défendus par Enbata, comme l'enseignement de la langue basque dans les écoles françaises et la création d'un département basque dans le département des Pyrénées-Atlantiques, nouveau nom du département des Basses-Pyrénées. Au cours des vingt-cinq années suivantes, les ikastolas ont été créées comme un système privé d'écoles de langue basque. Les ikastolas ont permis aux jeunes enfants basques, basco-phones ou non, d'étudier en langue basque de la maternelle jusqu'au baccalauréat. Pourtant, le deuxième de ces objectifs fondamentaux -la création d'un département basque- resta à l'état latent jusqu'à présent en dépit des multiples efforts pour gagner à cette cause les élus basques et l'administration française.

Depuis ses origines, Enbata démontra un intérêt précoce pour le fédéralisme européen, dans une Europe des peuples définie par la langue, l'origine ethnique et la

région. Le fait intéressant entourant l'appel d'Enbata pour le fédéralisme ethnique, ou une Europe des peuples, c'est que les lettres du jeune militant des années 1930 Eugène Goyheneche à l'abbé Lafitte parlaient de ses rencontres avec d'autres militants des minorités ethniques en France, parmi lesquels ceux de la Flandre et de la Bretagne en particulier. La puissance du fédéralisme ethnique a été un vrai espoir, et il est ironique de constater que l'évolution du projet européen, culminant dans l'Union européenne, est le plus proche de la réalisation de ce rêve bien qu'il soit une union des Etats et non des peuples minoritaires d'Europe.

L'affaire Labèguerie et le conflit interne au sein d'Enbata lors des élections législatives de 1962

Le comité directeur d'Enbata décida d'affirmer sa présence politique et de soutenir la candidature de Michel Labèguerie, un des fondateurs et membre de son comité directeur -ainsi que son proche ami- aux élections législatives de 1962⁵. Le général de Gaulle, qui avait pris le pouvoir en 1958 avait perdu une partie de son aura au cours des années suivantes en raison notamment de son hésitation et de la controverse sur le statut colonial français en Algérie. Les blessures étaient si graves dans le corps politique français qu'elles avaient conduit l'année précédente à des tentatives d'assassinat du Général de Gaulle, lui-même. Dans un exemple frappant de surenchère politique, de Gaulle a offert le choix aux Français entre lui et le chaos. Son premier défi politique à l'électorat français fut le référendum qui proposait l'élection du Président de la République au suffrage universel (et donc qui servirait à augmenter son propre pouvoir comme président). Cette initiative a été adoptée avec 61% des voix. Puis, dans une partie de quitte ou double, il appela à des élections législatives pour novembre 1962. L'objectif de De Gaulle était de gagner le soutien parlementaire suffisant afin de mettre en œuvre les réformes nécessaires pour surmonter le double héritage du colonialisme et de la faiblesse institutionnelle de la IV^{ème} République.

Enbata était bien conscient des risques d'une mauvaise performance électorale ; cette même question se poserait lors des deux élections suivantes de 1967 et 1968 et même plus tard. Labèguerie était bien connu en tant que

chanteur et auteur-compositeur. Mais il était aussi connu pour être un leader d'Enbata, un parti qui était considéré avec un grand scepticisme parmi l'électorat conservateur et religieux basque, dans la troisième circonscription électorale. Dans les villages de l'intérieur, on pouvait voir encore dans les années 1980, les militants d'Enbata taxés de «séparatistes», «communistes» ou «terroristes»

par les électeurs ruraux et leur clergé. Autrement dit, comme disait un paysan vingt-cinq années après la fondation d'Enbata (tout en faisant un geste basque caractéristique de rejet et de refus) "Enbata? Bah!"

En 1962, Labèguerie était proche de certains membres basques du Conseil général du département, des véritables notables locaux dans la tradition historique du système électoral français. La quasi-totalité de ces élus qui l'ont soutenu l'avertirent que son association avec Enbata serait très mal perçue par la classe politique ainsi que par l'électorat conservateur basque.

Pendant la campagne électorale du premier tour de l'élection, on pouvait voir des affiches dans le Pays Basque, associant le nom de Labèguerie avec le mot « séparatiste ». En vérité, son association avec Enbata n'était pas secrète, mais ses adversaires cherchaient à le dépeindre comme un « cheval de Troie », le véhicule de l'arrivée au pouvoir au Pays Basque d'Enbata et de ses thèses radicales. Les militants d'Enbata n'avaient pas la moindre envie de provoquer sa faillite. Donc, il fut décidé qu'Enbata continuerait de l'aider dans sa campagne, mais sans apparaître, pour ne pas contaminer Labèguerie avec leur plate-forme risquant de provoquer sa défaite. Ce fut une décision rationnelle à la fois pour Labèguerie et pour Enbata qui voulait véritablement voir l'élection de son militant et ami. En acceptant un rôle moins public dans sa campagne, ils étaient motivés par l'idée de « reculer pour mieux sauter ».

Pourtant, l'équipe Enbata a fourni les principaux effectifs de la campagne de Labèguerie, souvent ses amis proches et de longue date. Le militant d'Enbata, Jean-Louis

“

Depuis ses origines, Enbata démontra un intérêt précoce pour le fédéralisme européen, dans une Europe des peuples définie par la langue, l'origine ethnique et la région

Davant, membre de son comité directeur, auteur des analyses économiques d'Enbata depuis ses débuts, et professeur au Collège Agricole de Hasparren, a déclaré que lui et son épouse avaient consacré tellement de temps et d'énergie à la campagne de Labèguerie qu'ils se considéraient pratiquement comme des *meubles* dans la maison de Labèguerie. La plupart des militants d'Enbata pouvaient raisonnablement s'attendre à ce que les questions qu'il avait défendues au sein d'Enbata recevraient un traitement de faveur en cas d'élection de Labèguerie. Mais au lieu de défendre les buts d'Enbata, après son élection, les militants d'Enbata se voyaient, eux et leurs espoirs, mis de côté par le nouveau notable vainqueur.

La situation était paradoxale dans la circonscription électorale de Labèguerie car il n'y avait pas de candidat officiel gaulliste alors que les électeurs étaient parmi les plus gaullistes de toute la France. Labèguerie a été élu dès le premier tour avec plus de 57% des suffrages exprimés, le meilleur résultat de tout candidat pour l'Assemblée Nationale française en 1962.

La question de «la trahison»

La nuit de l'élection, Labèguerie organisa une fête dans sa maison familiale, fête qui fut une indication indéniable de ce qui allait arriver en ce qui concernait Enbata. Les amis de Labèguerie au sein d'Enbata furent confinés dans la cuisine, tandis que les élus notables étaient reçus dans le salon. L'interprétation de cette attitude de sa part n'aurait pas pu être plus claire.

Au cours des années suivantes, Labèguerie non seulement n'a pas défendu les positions qu'il avait prises dans Enbata telles que l'enseignement de la langue basque dans les écoles publiques, et la création d'un département basque mais encore, il se sépara de ses anciens amis d'Enbata, allant jusqu'à nier avoir tenu ses positions précédentes. Cela fut très mal accueilli par ses anciens amis d'Enbata. Certains d'entre eux, ainsi que quelques grands militants dans le monde abertzale disaient du changement de position de Labèguerie que, tout simplement: " Il nous a trahi." L'utilisation du mot «trahison» reste encore aujourd'hui comme une des questions les plus difficiles et les plus controversées dans l'histoire d'Enbata.

Tout effort pour comprendre le comportement de Labèguerie pendant la campagne électorale, son élection, et sa suite doivent inclure la compréhension de son propre désir de gravir les échelons du notabilisme politique, et d'atteindre un poste d'élu. Cette compréhension est naturellement nuancée puisque Labèguerie était un basque fier, un personnage culturel comme chanteur, et un abertzale par son appartenance à Enbata, et son rôle de leadership dans le jeune mouvement Enbata en 1960, à peine deux ans avant l'élection. C'est une chose de prétendre qu'il effaçait ses positions abertzale connues afin d'être élu à de hautes fonctions politiques. Mais il semble que cette explication reflétait également le sentiment de ceux qui pensaient qu'il les avait trahis complètement par ambition personnelle.

Mais les preuves de son comportement pendant la campagne électorale et ses conséquences suggèrent qu'il se trouvait pris entre sa position de député français et ses positions précédemment tenues de façon réelle et honnête. En paraissant rejeter les thèmes qu'il avait con-

“

*Le notabilisme devient une ivresse
qui change le comportement des
candidats*

tribués lui-même à formuler à Enbata, il était maintenant incapable de les faire revivre une fois élu sans s'aliéner les élus basques et l'électorat qui restait profondément conservateur. La raison pour laquelle il avait obtenu 57% des voix au premier tour de l'élection législative - le plus fort pourcentage en 1962- était précisément le conservatisme de l'électorat de sa circonscription.

Le comportement de Labèguerie avait des dimensions qui reflétaient ses propres valeurs ainsi que sa personnalité. De ce point de vue, il est nécessaire de comprendre Labèguerie, l'homme et ses valeurs. Mais en même temps, il est nécessaire de comprendre la nature des campagnes politiques et leur séduction pour l'individu. C'est une des lois durables de la politique qui entraîne souvent un changement dans le comportement individuel. Ce comportement dépasse les systèmes politiques ainsi que les frontières nationales. Le notabilisme devient une ivresse qui change le comportement des candidats. Dans ce chaudron psychologique, on voit le mélange d'ambition personnelle, la nature du système électoral, les alliances qui en résultent et la pensée constante des candidats qui recherchent leur propre réélection.

Labèguerie a été confronté par le choix du *diable* - rester fidèle à ses valeurs ainsi qu'à ses amis et perdre pro-

bablement la prochaine élection. Ou se distancier de ses proches amis et abandonner les positions prises ainsi que ses valeurs. Dans ce cas, sa réélection est plus que probable et il peut réaliser ses propres ambitions personnelles pour devenir un notable de haut rang. Or, Labèguerie a perdu son siège lors de l'élection législative suivante de 1967. Donc, il semblait avoir tout perdu. Le fait qu'il fut élu sénateur en 1974 fut une maigre récompense en comparaison de la perte de ses amis ainsi que de ses valeurs.

L'Aberri Eguna de 1963: Le mouvement Enbata et sa stratégie de mobilisation populaire

Malgré la déception de l'affaire Labèguerie à peine cinq mois auparavant, le comité directeur d'Enbata décida de faire sa propre apparition sur la scène politique lors de la célébration du premier Aberri Eguna (Jour de la Patrie) dans le village d'Ixassou, le lundi de Pâques 15 Avril 1963⁶. On peut lire dans Enbata à la veille de cet événement: "L'Aberri Eguna de 1963 doit être la démonstration éclatante de notre maturité politique."⁷

Bon nombre d'éléments de la pensée d'Enbata sont apparus plus de deux ans plus tôt dans le premier numéro d'*Embata* (notez que le nom n'avait pas encore changé en *Enbata*) n° 1 de Septembre 1960. Se référant à Euzkadi comme la patrie des Basques, le texte comprenait un poème qui commençait par ces mots: "Euzkadi, ô ma patrie, je te regarde et je rougis de honte." Le texte ensuite poursuivait son symbolisme quasi-freudien en se référant à Euzkadi: la patrie était transformée en *prostituée* dont la maison était souillée par des hommes venus de partout et de hors d'Euzkadi. Le poème déclarait que le moment était venu d'être sérieux, que c'était le temps de la lutte. Fait intéressant, présageant l'Aberri Eguna trois ans plus tard, ce premier numéro d'*Embata* en 1960 a utilisé le symbolisme explicite d'un jeune plantant un arbre, pour récolter ses fruits lorsque le fruit est mûr et que le jeune homme a grandi et est devenu adulte. L'idée de planter un chêne en souvenir de la destruction du grand chêne de la liberté basque de Gernika par des bombardiers allemands en 1937 était une idée dont les

racines sont apparues au cours de la guerre civile espagnole. L'imagerie d'un arbre fort qui pousse par le militantisme des abertzale est apparue de nouveau dans les premiers documents publics d'Enbata, dans le numéro 1

d'*Embata* en Septembre 1960⁸. A l'Aberri Eguna d'Ixassou en 1963, il est difficile de déchiffrer les différentes estimations du nombre de personnes qui ont assisté à cette première Journée Nationale Basque jamais organisée en Iparralde (Pays Basque Nord se trouvant à l'intérieur des frontières de la France). Le camp abertzale avait intérêt à exagérer la participation à Ixassou. En revanche, l'Etat

avait aussi tout intérêt à la minimiser. Contribuant à l'incertitude des chiffres, il y avait différentes composantes présentes ce jour-là (pour ne pas parler de la presse) avec des intérêts et des objectifs différents. Les plus nombreux étaient les citoyens basques d'Iparralde dont la prise de conscience variait de l'intérêt culturel pour ensuite passer par la politique pour arriver enfin aux individus déjà se définissant comme pleinement nationalistes basques. Il y avait à Ixassou certains élus basques, des notables tel que le député Michel Labèguerie (qui continuait à prendre ses distances d'avec ses anciens amis) et le sénateur Jean Errecart. On ne peut qu'imaginer leur malaise face au ton et à la teneur de l'événement qui s'est déroulé ce jour-là et qu'ils ne pouvaient pas contrôler.

On ne peut pas nier l'importance symbolique de la présence de ce que plusieurs sources ont appelé la «quasi-totalité» de la communauté des réfugiés basques résidant en France ce jour-là (principalement des membres de ETA parmi lesquels certains de ses fondateurs comme Julen de Madariaga). Aucun membre du Parti Nationaliste Basque n'a participé à l'Aberri Eguna, une circonstance qui reflétait son antipathie envers ETA, et également le changement de génération qu'Enbata représentait dans l'évolution du nationalisme basque au nord.

L'Aberri Eguna a été couvert par la presse locale ainsi que par le journal national, *Le Monde*, qui qualifia la journée comme une réunion de jeunes "séparatistes" basques qui plaçaient leurs revendications au même niveau que celles des autres minorités européennes⁹. Compte tenu

“

On ne peut pas nier l'importance symbolique de la présence de ce que plusieurs sources ont appelé la «quasi-totalité» de la communauté des réfugiés basques résidant en France

de l'importance de la création d'ETA moins de quatre ans auparavant, et les craintes des Etats espagnol et français, il y avait sans doute aussi des agents du gouvernement français (ou des deux Etats) présents à Itxassou pour suivre la réunion et pour essayer d'identifier ceux qui y assistaient.

Comme le reflet de l'engagement d'Enbata dans le mouvement de fédéralisme ethnique ou d'une «Europe des peuples», il y avait des représentants à Itxassou des mouvements ethniques de Catalogne, Bretagne, Occitanie, Flandres, Wallonie et Québec, avec des lettres ou télégrammes de soutien reçus d'autres minorités encore¹⁰. Pour cette raison, étant donné les multiples intérêts présents ce jour-là à Itxassou, les estimations du nombre de personnes présentes ont varié entre un minimum de 300 personnes et les estimations les plus fréquemment citées entre 500 et 1000 personnes. Les chiffres exacts sont moins importants que le symbolisme autour de l'événement et la réussite de la journée: «... Le résultat le plus important de ce premier Aberri Eguna a été l'adoption de la Charte d'Itxassou qui représentait la première doctrine publique d'Enbata comme un mouvement politique, et plus précisément en tant que premier mouvement nationaliste basque originaire de la France.»¹¹ Parmi les affirmations contenues dans la Charte d'Itxassou, celle que les Basques étaient un peuple défini par la terre, la race, la langue et les institutions, une nation par le passé et la présente volonté, et un peuple, une nation et une démocratie avec le droit à l'unité. Lors de la session plénière du mouvement le matin, la Charte d'Itxassou a été adoptée à l'unanimité.

Avec le déroulement de l'Aberri Eguna, un certain nombre de thèmes et des impressions définirent le militantisme d'Enbata aux yeux du public basque comme aux yeux des autorités. Certainement, l'image la plus symbolique saisie sur les photos pour la postérité, était la plantation d'un chêne pour relier ce moment politique avec celui d'une longue tradition du nationalisme basque, y compris le sacrifice des Basques d' Hegoalde pendant la guerre civile espagnole. Ximun Haran, un des fondateurs d'Enbata et membre de son comité directeur, a été rejoint par Julen de Madariaga, l'un des fondateurs d'ETA et

réfugié en France, pour planter un rejeton du chêne de Gernika devant la foule massée. Le symbolisme du moment a existé sur deux niveaux: tout d'abord, la conscience du nationalisme basque présent à Itxassou ce jour-là avait des liens avec la tradition antérieure de conscience basque remontant à des siècles et, en second lieu, ETA était lié symboliquement avec Enbata, à l'occasion du premier Aberri Eguna sur le territoire français. Les deux mouvements s'étaient joints dans cette célébration du nationalisme basque qui avait traversé les frontières des Etats. Jean-Louis Davant présenta le Rapport Economique qui marqua la différence entre Enbata et tout autre sentiment antérieur. Pour la première fois, on entendait établi le lien entre le déclin économique et les menaces pour la culture et l'identité basque. Les idées de Davant continueront à influencer le point de vue économique d'Enbata dans la décennie suivante et même au-delà. Cette analyse économique a été l'une des plus grandes contributions d'Enbata à la compréhension de la crise politique, culturelle et économique des Basques de France. Il a mis Enbata carrément face à face avec la crise de l'agriculture en milieu rural (Davant a été professeur au Collège Agricole de Hasparren), et le problème

de l'exode rural. Davant était également une des voix appelant à soutenir le mouvement coopératif comme un élément clé dans le secteur agricole. Son rapport soulignait aussi les dangers du tourisme qui menaçait la culture basque, ainsi que la vente de fermes pour les résidences d'été, privant les jeunes Basques de la possibilité de vivre sur leur terre natale.

“

Il y avait des représentants à Itxassou des mouvements ethniques de Catalogne, Bretagne, Occitanie, Flandres, Wallonie et Québec

Le moment le plus important au cours de la journée au-delà de son importance symbolique, fut le Rapport Politique par l'un des fondateurs d'Enbata et militant de longue date, Jakes Abeberry. Ce dernier commença par souligner que la nation basque avait été divisée en deux par la France et l'Espagne. Mais dans un effort délibéré pour éviter toute accusation de «séparatisme», sa solution était la création en premier lieu d'un département basque avec un statut de la langue basque, essentiellement ce que Marc Légasse et Jean Etcheverry-Ainchart avaient proposé en 1946. A un stade ultérieur de développement, Abeberry appelait à la création d'une région autonome basque, fédérée avec d'autres peuples minoritaires

en Europe. Dans une partie de son Rapport Politique qui n'a pas été soumis à un vote, Abeberry a fait valoir: "Le peuple basque doit réaliser son droit à l'autodétermination... il faut se donner... un Etat... La libération totale de notre personnalité dans son unité reste notre objectif final; seule, la constitution d'un Etat basque permettra la pleine réalisation des aspirations du peuple basque et le libre cours à son génie".

Ce qu'il s'est passé à Itxassou au cours de l'Aberri Eguna était la combinaison des griefs anciens concernant la langue, la culture et le peuple avec une nouvelle analyse économique qui abordait les vrais problèmes déjà apparus dans le Pays Basque. Au dessus de tout cela, se trouvait le Rapport Politique d'Abeberry qui résumait les aspirations nationalistes de bon nombre des militants présents. Abeberry a exprimé ce jour-là l'espérance de beaucoup en la réalisation d'un Etat d'Euzkadi uni et indépendant.

La question des liens entre Enbata et ETA

La littérature sur la psychologie sociale ainsi qu'individuelle démontre la complexité de la relation entre la perception humaine et la réalité externe. Dans un cas de dissonance cognitive à l'intérieur d'un individu où deux interprétations différentes se disputent la primauté, il se trouve souvent que la solution fondée sur les croyances et les valeurs de longue date va triompher face à une réalité contradictoire. Cela est aussi vrai pour les organisations composées de perceptions individuelles devenues collectives, ainsi que pour les personnes qui cherchent à donner un sens à partir des signaux contradictoires qui les assaillent. Cette tension entre des croyances familières et solidement ancrées, des croyances qui sont contestées par de nouvelles perceptions est une des caractéristiques de la dissonance cognitive qui opère sur les individus tout comme elle le fait sur des organisations complexes. Dans ce cas, ceci inclut les institutions de l'Etat.

Dans la gamme de la pensée abertzale en Iparralde, on trouve de nombreuses variétés de *chapelles politiques*. Le plus souvent, on trouve des militants culturels qui se considèrent basques, et qui veulent protéger la survie de la langue basque et des tra-

ditions culturelles. D'autres, plus déterminés, se considèrent comme nationalistes basques, mais rejettent l'outil de la violence contre l'Etat comme dangereux et contre-productif. Enfin, il y a des militants du noyau dur, beaucoup d'entre eux à l'époque membres d'ETA qui utilisaient la violence -la lutte armée- comme un outil nécessaire pour forcer un Etat vorace et centralisateur à des concessions.

En réalité, toutes ces opinions étaient sans doute présentes à Itxassou pour l'Aberri Eguna. Les discours prononcés ce jour-là étaient le reflet des espoirs de beaucoup, et des craintes d'autres encore. Pour les jeunes abertzale à Itxassou, c'était un coup de clairon pour s'élever au niveau d'une idée vraie et crédible du nationalisme basque. Pour ses adversaires, beaucoup croyaient qu'il s'agissait d'une entreprise de *séparatisme* qui était prête à se battre si nécessaire pour le démembrement de la France et de l'Espagne dans le but de créer une patrie basque indépendante dénommée *Euzkadi*. Pour les sceptiques ou d'autres carrément opposés, le symbolisme était évident. Pour eux, comment était-il possible d'interpréter la plantation du rejeton du chêne de Gernika par l'un des fondateurs d'Enbata, Ximun Haran, à côté de l'un des fondateurs d'ETA, Julen de Madariaga? Les deux ne faisaient plus qu'un.

En vérité, les relations entre les militants d'Enbata avec ceux d'ETA étaient plus complexes qu'un aperçu superficiel. Dans certains cas, parmi les fondateurs d'Enbata, il y avait des rapports personnels étroits avec certains des dirigeants de la communauté d'ETA en exil en France. Ainsi, Michel Labèguerie, ancien fondateur et militant d'Enbata, avait de telles amitiés étroites avec certains des fondateurs d'ETA, que deux d'entre eux, Madariaga et

Enbata

Numéro 135

Bibliothèque - Administration - Publié : 14, rue des Cordeliers - BAYONNE - C.C.P. 180.348 Bureaux et R.G. 63 A 15 - Abonnements : 20 F.
Amérique par avion 35 F. Le numéro 6,50 F. 7^e année. 6 novembre 1970

L'ESPAGNE ASSASSINE
SIX PATRIOTES BASQUES

Un tribunal militaire d'exception réuni actuellement à Burgos, requiert contre 34 patriotes basques : sept siècles de prison et pour six d'entre eux LA PEINE DE MORT.

Txillardegi, étaient parrains de ses enfants. A la veille de sa campagne électorale pour l'Assemblée Nationale en 1962, Labèguerie était encore particulièrement proche de quatre des fondateurs d'ETA, Benito del Valle, José Luis Alvarez Emparanza ("Txillardegi"), Eneko Irigaray et Julen de Madariaga¹². Ses amitiés ont certainement influencé la campagne des affiches de "séparatiste" qui ont marqué la campagne électorale de Labèguerie en 1962.

Mais il est évident que l'évolution doctrinale qui définissait les péripéties idéologiques d'ETA pendant les années 1960 et au-delà a clairement influencé la pensée politique d'Enbata qui a suivi de près sa politique. L'historien Jokin Apalategi a déclaré qu'ETA s'est employé à encourager le premier petit noyau d'Enbata¹³. Selon Apalategi, ce soutien a été public et a trouvé un écho dans les propres publications d'ETA¹⁴. Pour ne citer qu'un exemple d'influence d'ETA sur Enbata, il suffit de relever l'effort, dans les pages d'Enbata ainsi que dans ses documents internes, d'expliquer les thèses complexes marxistes ultérieures d'ETA VIème Assemblée. En vérité, le cas basque espagnol, et ETA en particulier, ont entouré et ont contaminé le développement d'Enbata et ont empêché la naissance d'une doctrine authentique du nationalisme basque adaptée aux très différentes situations culturelles, économiques et politiques d'Iparralde¹⁵.

Un des fondateurs d'Enbata, Jakes Abeberry, exemple de militantisme qui a duré plus de cinquante ans, a toujours soutenu, par principe, que s'il n'était pas prêt à choisir lui-même la violence comme outil politique, il n'était également pas prêt à critiquer ceux qui avaient fait le choix de la lutte armée. Abeberry n'était pas le seul des fondateurs d'Enbata à avoir des amitiés étroites avec les membres d'ETA. Pourtant, au sein d'Enbata, il était clair qu'il y avait plus que de la simple amitié dans les relations entre les militants d'Enbata et ceux d'ETA. Pendant les premières années d'Enbata, un membre d'ETA a participé aux réunions du *comité directeur* d'Enbata, même s'il n'est pas publiquement identifié. Le gouvernement français jugeait que les contacts entre Enbata et ETA étaient quotidiens et permanents au moment de l'Aberri Eguna d'Itxassou en avril 1963. Le gouvernement a estimé qu'Abeberry, Haran, Burucoa et Davant étaient particulièrement proches d'ETA, Abeberry étant la «charnière» entre Enbata et ETA, ainsi que son cheval de bataille au sein d'Enbata, lui-même¹⁶.

Comme ETA l'a dit dans sa publication, *Zutik*, «ETA a collaboré avec le seul mouvement nationaliste à l'heure actuelle dans l'Euzkadi nord, Enbata.»¹⁷ Dans les jours qui suivirent l'Aberri Eguna, ETA donna une couverture

“

En vérité, le cas basque espagnol, et ETA en particulier, ont entouré et ont contaminé le développement d'Enbata

importante à l'événement. Pour ETA, la naissance d'Enbata représentait un nouveau et grand cri de bataille ("Irrintzina"), et la création d'une «véritable et complète UNION NATIONALE BASQUE».¹⁸ En 1966, Enbata parlait de la création d'un "Front National Basque" avec ETA, une première idée soulevée par Txillardegi. Mais le plus grand défi pour Enbata résidait dans la nécessité de construire des ponts politiques non avec ETA, mais avec l'électorat basque. Ses liens avec la communauté des réfugiés étaient un obstacle manifeste à cet effort, eu égard à l'esprit conservateur de l'électorat basque français.

Il est nécessaire de revenir sur les outils jumelés de la perception et de la réalité afin de situer la possibilité de mobilisation politique basque suite à l'Aberri Eguna d'Itxassou. Entre 1960 et 1963, Enbata reste un rêve, un espoir et un engagement militant pour un petit groupe de militants qui se consacrent à un style nouveau de la politique basque en Iparralde, à une démonstration de nationalisme. La déception qui a entouré la décision de Michel Labèguerie de s'éloigner d'Enbata après son élection en 1962 comme député, n'a pas diminué la détermination des Enbata à être présents sur la scène politique basque. Leur réponse à l'affaire Labèguerie est venue à peine cinq mois après les élections législatives de 1962 et a représenté une série de thèmes beaucoup plus clairement nationalistes que ceux qui avaient caractérisé son militantisme basque auparavant. Il était clair que le succès d'Enbata tiendrait à sa capacité à légitimement prétendre représenter les symboles culturels basques, y compris la défense de la langue basque.

La participation au premier Aberri Eguna en Iparralde en 1963 ne peut être considérée comme un succès total, malgré la démonstration ce jour-là de la volonté d'un noyau dur des Basques mobilisés autour d'un certain nombre de thèmes communs. Le défi d'Enbata était comme toujours de réussir à se voir considéré comme un défenseur légitime des questions et des valeurs importantes aux yeux de l'électorat basque, comme les partisans

des symboles légitimes de la culture basque. Dans cette histoire, la réalité du programme d'Enbata était qu'il représentait une nette évolution au-delà du régionalisme relativement clérical qui l'avait précédé. Mais une autre réalité de ces premières années, c'était que l'électorat rural basque considérait Enbata comme une organisation radicale, qu'il stigmatisait soit comme des radicaux, soit comme des communistes ou encore des séparatistes. Cette perception a été autant une partie de la réalité politique de l'électorat basque que le fait des institutions de l'Etat français, parmi lesquels le ministère de l'Intérieur et la police, les organes de la justice et le service de renseignement intérieur de la France. Pour eux, la clef de la compréhension des objectifs politiques d'Enbata, c'était son étroite association avec ETA. Cette association était une relation d'amitié personnelle entre des individus. En 1963, l'Etat pensait que la majorité du comité directeur d'Enbata entretenait d'étroites relations avec les dirigeants d'ETA en exil en France.

Le gouvernement français considérait cette relation entre Enbata et ETA comme quotidienne et permanente. Alors qu'ETA avait commencé sa campagne de violence en Hegoalde en 1961, le gouvernement français ne pouvait que voir avec inquiétude la possibilité que l'exemple d'ETA contaminerait le militantisme encore moins radical mais qui commençait à surgir au sein d'Enbata. Ainsi, alors que Jakes Abeberry et d'autres pouvaient dire que s'ils n'avaient jamais utilisé la violence —la lutte armée— eux-mêmes afin de faire avancer la cause du nationalisme basque, ils n'allaient pas non plus critiquer ceux qui avaient fait ce choix. La perception de l'establishment politique basque conservateur reflétait celle de l'Etat français qui en a conclu qu'Enbata a largement suivi la ligne idéologique d'ETA, et que les formes même plus radicales de l'action politique allaient inévitablement toucher la France à l'avenir. La France a bientôt commencé à travailler en étroite collaboration avec l'Etat espagnol contre ETA, perçu comme une menace commune. La campagne française aigüe contre Enbata s'accéléra au cours de la décennie suivant l'Aberri Eguna de 1963 et conduira Enbata à mettre fin à son identité comme parti politique et à confiner son militantisme à la publication de son journal hebdomadaire politique. 2013 représente le cinquantième anniversaire de la

naissance d'Enbata à Itxassou, un fait que la communauté abertzale célèbre aujourd'hui. Les éditoriaux de Jakes Abeberry pendant le demi-siècle passé ont largement défini le contenu et l'évolution de la pensée politique basque en France. Pour l'Etat français, la peur, c'était qu'Enbata allait suivre la trajectoire militante d'ETA, à tel point qu'il porterait atteinte à l'intégrité du territoire français.

L'arrestation de Christiane Etchalus en 1965

Selon l'historien basque Jean-Claude Larronde, Enbata s'est radicalisé avec l'arrestation de sa militante, Christiane Etchalus le 2 Février 1965 par la police franquiste dans le village frontalier de Dantxarinea et son incarcération à Pampelune¹⁹. Etchalus était une militante d'Enbata et deviendra plus tard membre de son *comité directeur*. Le cas d'Etchalus démontre l'acte d'équilibriste des militants qui tentent de démontrer leurs valeurs par leur militantisme personnel, quitte dans le même temps, en tant que membre d'un mouvement, à ne pas créer de problèmes politiques pour le mouvement par accord mutuel. Dans ce cas précis, les dirigeants d'Enbata savaient très bien qu'Etchalus était attirée par *l'action directe*, synonyme anodin pour la lutte armée. Mais il était politiquement nécessaire - et non pas simplement *utile* - pour Enbata de nier toute connaissance du fait qu'Etchalus se mêlait à *l'action directe*. Pour Enbata, il était nécessaire d'éviter de sévères représailles par un Etat français qui déjà suspectait ses liens avec ETA, et qui pourrait répondre par l'interdiction d'Enbata comme mouvement politique. Compte tenu des enjeux, la position d'Enbata était nécessairement que l'action d'Etchalus était un engagement personnel.

Etchalus était professeur de sciences naturelles au collège de Hasparren dont le directeur était à l'époque, l'abbé Pierre Charritton. Tout en étant professeur à

Hasparren, elle continuait à suivre des cours pour son diplôme au Collège de l'Opus Dei à Pampelune. Cette affaire et son arrestation sont d'une complexité inhabituelle²⁰. Pour résumer, elle se rendait en voiture chaque semaine à Pampelune pour suivre son cours et revenait ensuite en France le len-

“

Selon l'historien basque Jean-Claude Larronde, Enbata s'est radicalisé avec l'arrestation de sa militante, Christiane Etchalus le 2 Février 1965

demain. La voiture appartenait à Julien de Madariaga²¹. Lors d'un voyage, elle avait pris un militant basque espagnol, un membre d'ETA, pour l'emmener à Pampelune. C'était lui qui était au volant de la voiture dans la montagne enneigée. Il a perdu le contrôle de la voiture, qui s'est renversée au bord de la route. Il a laissé Etchalus seule avec la voi-

ture et a continué vers Pampelune. Elle a finalement dû faire remorquer la voiture par un garagiste d'Elizondo. Quand elle est revenue pour récupérer la voiture réparée, elle a rapporté plus tard qu'elle avait trouvé une note sur le siège où était écrit le mot: "dynamite." N'y pensant plus, elle se dirigea vers la frontière française. Elle a été arrêtée au village frontalier de Dantxarinea dans le Pays Basque espagnol où une petite quantité de dynamite a été, en effet, trouvée dans la voiture qu'elle avait laissée chez le garagiste. Mais selon elle, la véritable cache construite dans la voiture pour renfermer des papiers et d'autres choses n'avait pas été trouvée. Incarcérée à Pampelune, elle fut condamnée par le tribunal à dix-huit mois de prison.

La nature bizarre de cette affaire vient du fait qu'Etchalus a été arrêtée et accusée de crime en portant de la dynamite *hors* d'Espagne, et non pas de l'avoir portée clandestinement de France en Espagne. La raison pour laquelle son cas était si controversé, c'est qu'elle était la première citoyenne française à être accusée de soutien au terrorisme. Le résultat, c'est que son cas a provoqué une protestation forte et soutenue de la part d'Enbata et du camp abertzale dans l'espoir d'obtenir sa libération.

Au cours de l'été 1965, Enbata a entrepris un effort important de mobilisation pour faire pression afin d'obtenir sa libération²². Soixante-et-un militants se sont présentés à la sous-préfecture de Bayonne pour demander une autorisation afin de faire une campagne d'information dans l'arrondissement de Bayonne, en particulier près de la frontière franco-espagnole, en distribuant des exemplaires d'*Enbata* afin de sensibiliser l'opinion publique basque. Selon Jon et Peio Etcheverry-Ainchart, Jakes Abeberry disait qu'Enbata était prêt à défendre Etchalus "jusqu'à la mort."²³ L'arrestation d'Etchalus fut la première

“

Le résultat pour Enbata suite à l'affaire Etchalus fut que son image comme mouvement se détériora considérablement en raison de sa visibilité sur la question des liens entre sa militante et ETA

manifestation publique d'envergure de la présence d'Enbata depuis l'Aberri Eguna d'Ixassou, deux ans auparavant. Ce fut un effort majeur pour Enbata, une véritable cause, et ils firent tout ce qu'ils pouvaient pour faire connaître son cas, malgré le fait qu'elle était détenue par les autorités espagnoles à Pampelune et y serait jugée et condamnée. Pour Enbata, c'était une occasion de mobi-

lisation politique, et cela devenait un problème au sein du mouvement, alors qu'il cherchait à définir sa raison d'être. Comme on le verra, cette tension interne sur l'identité d'Enbata et son image publique influencera sa décision de présenter ou non des candidats aux prochaines élections législatives de 1967.

Pour Enbata, l'affaire Etchalus a eu un coût. Tout en élevant clairement son image publique parmi la population basque, elle a également servi à fixer plus clairement le lien entre Enbata et ETA aux yeux de la population basque. De cette façon, un mouvement qui se définissait comme non-violent a été confondu dans l'esprit des gens avec la violence croissante d'ETA en Espagne, à cause de l'affaire Etchalus. Selon Jean-Louis Davant, le résultat pour Enbata suite à l'affaire Etchalus fut que son image comme mouvement se détériora considérablement en raison de sa visibilité sur la question des liens entre sa militante et ETA. Même parmi ses partisans les plus fidèles, le nombre des abonnements payants tomba *de sept cents à deux cents* à la suite de l'affaire²⁴. En même temps, cette période vit le début des actions de la justice française contre Enbata, action qui atteindra son apogée pendant la première moitié des années 1970.

Christiane Etchalus fut finalement jugée après quatorze mois de détention. Devant le tribunal, elle fut condamnée à dix-huit mois de prison, et tenant compte du temps déjà purgé, elle fut libérée en août 1966. Comme Jakes Abeberry, un de ses partisans les plus actifs à l'époque l'a déclaré dans une récente interview, ce qu'Etchalus avait fait était le reflet de sa propre idéologie personnelle et non celle d'Enbata. Abeberry a noté qu'elle était jeune à l'époque (vingt-trois ans) et beaucoup plus séduite par l'idée de «l'action directe» que d'autres. Mais il soulignait qu'elle n'était pas seule à soutenir l'idée de l'action directe ou de la «lutte armée» au sein d'Enbata à l'époque. Lors

d'un colloque sur le cinquantenaire d'Enbata organisé au Musée Basque de Bayonne en juillet 2013, Christiane Etchalus a évoqué son arrestation en 1965 et a simplement dit à la fin du colloque qu'il y a des choses auxquelles on croit et qu'on fait quand on est jeune que l'on ne ferait pas si on était plus âgé. Pourtant, dans l'histoire d'Enbata, l'affaire Etchalus a contribué en 1965-66 à ajouter à ce qui était déjà un faisceau de preuves suffisantes pour les autorités françaises pour relier Enbata et ETA. Dans le cas de l'arrestation et de l'incarcération d'Etchalus, la perception de l'Etat français était que c'était un exemple de la radicalisation croissante au sein d'Enbata et non pas simplement l'action d'une jeune militante agissant toute seule.

Les campagnes électorales d'Enbata, 1967-1968

Avec les élections législatives françaises prévues pour mars 1967, Enbata pouvait déjà réclamer deux campagnes publiques qui ont marqué sa naissance comme mouvement politique basque. La première était son apparition à l'Aberri Eguna d' Itxassou en 1963. La seconde eut lieu deux ans plus tard ; il s'agissait de son action publique et active pour la libération de sa militante Christiane Etchalus. Au sein d'Enbata, il y avait un mécontentement croissant à cause de son incapacité à s'insérer pleinement sur l'échiquier politique basque en France. La décision de présenter des candidats aux élections législatives de 1967 était fondée sur deux motifs. Le premier, c'est qu'Enbata a voulu offrir une alternative "basque" à un électorat basque encore privé de toute la gamme des choix politiques. Ce manque de choix était dû à la fois à la faiblesse de la gauche française traditionnelle dans les circonscriptions basques, ainsi qu'à la mainmise des notables politiques basques sur l'électorat basque. Le pari implicite fait par Enbata était que, plus le nombre de voix de ses candidats serait élevé, plus la pression qu'il mettrait sur le gouvernement français serait importante²⁵.

Le deuxième argument en faveur d'une campagne électorale était interne à Enbata, lui-même. Cette deuxième logique disait qu'il fallait donner une forte impulsion au mouvement. Sil ne participait pas à ces élections, le con-

“

Patxi Noblia a fait valoir qu'une entrée prématurée dans l'arène électorale risquait de discréditer Enbata avant même qu'il ait pu développer son programme

flit interne présent déjà au sein du petit groupe pourrait bien l'amener à sa désintégration. Les opposants à la stratégie électorale précoce ont répliqué en évoquant le risque que pouvait prendre Enbata s'il attirait un nombre dérisoire de votes, ou s'il développait des positions trop extrêmes pendant la campagne. Patxi Noblia, de

la section d'Enbata de Bordeaux à l'époque, a fait valoir qu'une entrée prématurée dans l'arène électorale risquait de discréditer Enbata avant même qu'il ait pu développer son programme²⁶. Cet argument a rejoint l'association entre Enbata et ETA, qui était encore problématique dans l'esprit du public basque suite à l'affaire Etchalus.

La plate-forme qu'Enbata a adoptée pour l'élection était désormais bien connue, basée sur la Charte d'Ixassou de 1963²⁷. Par exemple, l'argument fédéraliste ethnique est devenu plus clair car les contacts avec le Mouvement Fédéraliste Européen avaient augmenté depuis 1963. Pourtant, le ton général de la stratégie électorale au début de la campagne semblait étrangement défensif, comme si le choix était basé moins sur un débat sur les questions de fond que sur la propre légitimité et l'idéologie d'Enbata, même²⁸. Pourtant, pendant la campagne électorale, il semble qu'Enbata se replia le plus souvent sur l'expérience des Basques espagnols alors que les conditions étaient très différentes dans le Pays Basque de France. Enbata est devenu un sujet de conversation dans la campagne législative 1967, mais il a été généralement un facteur négatif, face à la barrière pratiquement infranchissable de la culture politique conservatrice dans l'intérieur basque français rural.

Au-delà de la plate-forme électorale, le choix des candidats a également servi à aliéner Enbata de l'électorat basque français. Dans la troisième circonscription de l'intérieur autour de Mauléon, le candidat choisi par Enbata était Christiane Etchalus, qui avait été libérée de la prison espagnole l'année précédente où, comme on l'a vu, elle avait été emprisonnée à cause en particulier d'accusations d'association avec ETA. Elle risquait clairement d'être rejetée comme trop révolutionnaire dans cet électorat catholique rural, et c'est pourquoi Jakes Abeberry l'a accompagné pendant une grande partie de sa campagne politique, où elle, selon ses propres mots, se bornait à dire: «Votez pour moi.»²⁹ Dans la quatrième circonscrip-

tion de la côte plus urbaine et peuplée, Enbata a proposé deux de ses fondateurs, Ximun Haran avec le docteur Michel Burocoa comme suppléant.

Les résultats furent surprenants pour certains, et décevants pour d'autres. A l'intérieur, Etchalus et son colistier obtenaient 1.879 voix, soit 4,72% du total. Sur la côte, Haran et Burucoa avaient 3.156 voix, soit 4,57% du total³⁰. Dans les deux circonscriptions, seul un vote plus élevé dans deux cantons a permis un meilleur résultat. Dans le cas d'Etchalus, le canton de Tardets a voté à près de 10% pour Etchalus et Enbata. Ce chiffre reflétait sans doute l'isolement et l'aliénation du plus éloigné des cantons basques de Soule, la province basque dont la population rurale finira par tomber à environ 12.000 personnes actuellement en raison de la faiblesse de son économie. Mais pour Jean-Paul Malherbe, les résultats d'Etchalus à l'intérieur, et surtout au canton de Tardets ont suggéré une nouvelle dynamique parmi des jeunes électeurs du Pays Basque rural profond. Loin d'avoir aliéné ces jeunes électeurs, l'association d'Etchalus avec ETA a servi selon Malherbe à changer l'image traditionnelle d'Enbata, vu comme un mouvement bourgeois de la côte labourdine³¹.

Pour une grande partie de l'histoire future d'Enbata, le chiffre de 5% représentera le seuil légendaire à partir duquel tout résultat électoral à l'avenir serait mesuré. En privé, la taille de la défaite alimentait les antagonismes qui étaient déjà présents au sein d'Enbata et qui étaient fondés sur des conflits internes à l'égard de sa stratégie électorale, ainsi que sur des conflits de personnes qui ont marqué une grande partie de l'histoire d'Enbata comme mouvement politique. Quinze mois plus tard, en juin 1968, le général Charles de Gaulle a appelé à de nouvelles élections législatives, posant aux Français l'alternative entre un vote pour lui ou pour le désordre. Enbata, peut-être peut-on dire rétrospectivement de façon naïve, a choisi de participer de nouveau à l'élection législative de 1968. Malgré le choix de deux de ses militants les plus connus et les plus respectés, le docteur Michel Burocoa dans la troisième circonscription et Jakes Abeberry dans la quatrième, les voix d'Enbata sont tombées à 2% dans la troisième circonscription et à 1,4%

dans la quatrième. En termes absolus, cela représente une baisse d'Enbata en quinze mois de 5.035 voix en 1967 à 1.711 en 1968³². D'une part, Enbata a été purement et simplement enterré sous l'avalanche gaulliste qui a balayé la France lors de l'élection de 1968. Mais en termes de tactiques propres à la campagne, Enbata semblait choquer les sensibilités rurales, en arrivant dans les villages ruraux avec haut-parleurs, tracts, et slogans peints sur des murs des villages. Ce comportement offensait les sensibilités conservatrices des Basques ruraux, et provoquait souvent les contre-slogans de "Españolak kanporat" ("Les Espagnols, dehors!"), soulignant encore l'association entre Enbata et ETA dans les esprits de la majorité de la population³³.

La défaite aux élections législatives de 1968 était non seulement la deuxième défaite pour Enbata dans deux élections successives, mais elle représentait une forte baisse en 1968 par rapport aux chiffres de 1967, déjà inférieurs à 5%. L'échec de sa stratégie électorale provoquait un désarroi compréhensible et des conflits personnels entre les membres d'Enbata, et en particulier au sein de son comité directeur. L'échec incontestable de la stratégie électorale, malgré le temps et les efforts consacrés

au projet électoral, avait servi à exacerber les conflits interpersonnels maintenant connus depuis longtemps parmi ses principaux militants, en particulier entre Jakes Abeberry et Ximun Haran. Comme Dominique Aligner l'a décrit, la puissance de la tempête au sein d'Enbata, a été exacerbée par la frustration de personnalités qui avaient travaillé presque une

décennie sans voir de résultats concrets³⁴. Le mot le plus souvent utilisé par plusieurs des militants qui ont vécu cette période dans la vie d'Enbata était un «psycho-drame». Une fois de plus, il a confirmé l'observation d'Eugène Goyheneche au sujet de la tradition de lutte tribale au sein du monde abertzale basque.

Ces militants qui ont quitté l'organisation l'ont fait autant par désillusion que par frustration et désespoir. Au lendemain de la défaite de 1968, Haran s'est peu à peu éloigné d'Enbata, quoique restant au comité exécutif, chargé des relations extérieures d'Enbata jusqu'au début des années 1970. Ce fut une décision difficile à prendre, car, comme il

“

Pour une grande partie de l'histoire future d'Enbata, le chiffre de 5% représentera le seuil légendaire à partir duquel tout résultat électoral à l'avenir serait mesuré

le disait lui-même, le journal avait été créé par lui et était dans une certaine mesure sa « propriété personnelle. »³⁵ Il milita en dehors d'Enbata, et plus tard, au Parti Nationaliste Basque (PNB) en Iparralde, ainsi qu'à la défense des droits des réfugiés du sud. Mais les conflits interpersonnels qui se sont aggravés après la double défaite électorale continuent dans certains cas jusqu'à l'heure actuelle.

Conclusion

La naissance du mouvement Enbata et son apparition sur la scène publique à l'Aberrri Eguna d'Ixassou en 1963 marquent une nouvelle ère dans l'évolution de la politique basque en France. Pour la première fois, un mouvement basque en France a défendu explicitement une série de thèmes nationalistes qui ont augmenté en intensité. En 1963, Enbata défendait non seulement l'enseignement de la langue basque dans des écoles françaises, mais aussi le droit des Basques à disposer d'un département basque, une demande faite pour la première fois par le député Jean Etcheverry-Ainchart à l'Assemblée Nationale française en 1946, sans résultat. Dans le Rapport Politique que Jakes Abeberry présenta à l'Aberrri Eguna d'Ixassou, Enbata est allé plus loin dans ses exigences politiques au-delà de la politique linguistique, soutenant la création d'une Europe fédérale des peuples. Mais la plus importante des revendications était de réclamer le droit à l'autodétermination et l'unification des Basques en une nation dans un seul Etat regroupant les Basques de France et d'Espagne.

Le ton explicitement nationaliste de la plate-forme politique d'Enbata à Ixassou se combinait avec les relations entre certains de ses militants et les fondateurs d'ETA pour poser la question centrale de l'ampleur des liens entre les deux mouvements. Cette question fondamentale tournait autour des objectifs politiques d'Enbata ainsi que sur les moyens qu'il était prêt à utiliser pour les atteindre. Pour faire une distinction importante, certaines des relations entre les militants d'Enbata et d'ETA ont été basées sur l'amitié personnelle étroite. Mais la question existentielle, c'est de pouvoir distinguer entre des liens d'amitié et des liens politiques créés à la faveur d'une cause politique commune. Mais dès la campagne électorale de Labèguerie à l'Assemblée Nationale en 1962, des affiches sont apparues qui, explicitement reliaient Enbata et ETA au niveau de buts séparatistes communs. Dès lors, l'Etat comme une partie de l'électorat conservateur basque se préoccupèrent des méthodes qu'Enbata serait prêt à

embrasser. Tous les deux croyaient à la fusion de ces deux mouvements au niveau idéologique ainsi que tactique, voire à la possibilité de la lutte armée en France.

Pour l'Etat français en particulier, la peur compréhensible était qu'Enbata se joigne à ETA dans la lutte armée comme chantage pour tenter d'atteindre des objectifs politiques communs. La perception est souvent la réalité, et pour les électeurs basques, il y avait de nombreux exemples d'association entre Enbata et ETA qui ont dépassé les amitiés personnelles, comme par exemple un membre d'ETA siégeant aux premières réunions du comité directeur d'Enbata, comme aussi les parallèles entre de nombreux éléments de leurs plates-formes politiques, pour aboutir finalement à l'arrestation de la militante d'Enbata, Christiane Etchalus en 1965. Comme on l'a vu, Enbata a lancé une grande campagne publique pour défendre Etchalus et tenter d'obtenir sa libération de la prison espagnole. Mais cette campagne publique n'a servi qu'à cimenter le lien entre Enbata et ETA dans la perception de l'Etat ainsi que dans celle de l'opinion publique.

La décision d'Enbata de présenter des candidats lors des élections législatives de 1967 et 1968 n'a pas été prise à l'unanimité par le groupe car il y avait ceux qui craignaient soit une piètre performance qui blesserait le groupe même peut-être mortellement, ou qu'une plate-forme trop radicale confirmerait les craintes de ses adversaires, principalement l'Etat français. Les résultats électoraux d'Enbata furent faibles, et ce qui était le plus décourageant pour le mouvement était que ses résultats électoraux en 1968 étaient inférieurs à la moitié de ce qu'ils étaient en 1967. Ces chiffres ont révélé le niveau réel de soutien public du mouvement malgré ses ambitions et cinq ans après son apparition en 1963 sur la scène politique basque. En conséquence, certains de ses militants frustrés ont quitté le groupe pour trouver d'autres mouvements et moyens de politique abertzale. De plus, les conflits internes avaient entravé l'action d'Enbata et empêchaient de se concentrer pleinement sur ses efforts et vis-à-vis de l'extérieur.

L'évolution du nationalisme d'Enbata et de ses ambitions politiques ont été à coup sûr un encouragement pour la communauté abertzale en France au milieu des années soixante. Mais son évolution était aussi une préoccupation claire et croissante de l'Etat français, non seulement à cause des objectifs politiques d'Enbata, y compris l'unification du peuple basque dans un Etat indépendant, mais aussi en raison des preuves qui ont confirmé pour l'Etat, la proximité entre Enbata et ETA. Pour l'Etat français, la prochaine étape risquait d'être l'évolution

d'Enbata vers la lutte armée, en raison de l'influence d'ETA. Cet ensemble de défis servait non seulement à définir Enbata comme un mouvement nationaliste basque entre 1963 et 1968, mais à ouvrir la voie à une réaction du gouvernement français beaucoup plus déterminée, et prête à saisir la Justice pour attaquer directement le droit d'Enbata à exister dans les années futures. Le résultat a été une série d'amendes et de procès intentés par l'Etat qui menaçaient directement l'existence d'Enbata comme mouvement nationaliste basque, au début des années 1970.

Notes:

- 1 Voir James E. Jacob, *Hills of Conflict*, Reno, Nevada: University of Nevada Press, 1994; James E. Jacob, "Enbata et le vent qui précède la tempête: Nationalisme laïque parmi les Basques de France, 1960-1974, *Enbata, Hebdomadaire Politique Basque*, n° 1000, 12 novembre 1987; et l'excellente et récente analyse de Jon Etcheverry-Ainchart et Peio Etcheverry-Ainchart, *Le mouvement Enbata: A la source de l'abertzalisme du Nord*, Bayonne: Edition Elkar, 2013; et Ellande Duny-Pétré, «Le mouvement Enbata entre dans l'histoire», <http://www.enbata.info/articles/le-mouvement-enbata-entre-dans-lhistoire/>, 29 avril 2013.
- 2 Kapito Harri, "Pas de programme politique?," *Aintzina*, n° 4, janvier 1935, p. 1.
- 3 Lettre à Robert Hooke (15 Février 1676).
- 4 Voir l'étude de Peio et Jon Etcheverry-Ainchart, *Le mouvement Enbata. A la source de l'abertzalisme du Nord*.
- 5 Voir l'analyse de Jean-Claude Larronde, "Michel Labèguerie et le Pays Basque. Son cheminement politique," www.euskomedia.org/PDFAnIt/lankidetzan/22/22077103.pdf; et "Michel Labèguerie et Enbata," michel.Labèguerie.enbata.over-blog.com/article-1-105115917.html, 13 mai 2012;
- 6 Je suis en partie mon analyse "Enbata et le vent qui précède la tempête: Nationalisme laïque parmi les Basques de France, 1960-1974», *Enbata*, n° 1000, 12 novembre 1987.
- 7 N° 24, avril 1963.
- 8 "La Chance d'Euzkadi," *Embata*, n° 1, septembre 1960, p. 1
- 9 "Le rassemblement d'Ixassou," *Le Monde*, 27 avril 1963, p. 5.
- 10 Jacob, *Hills of Conflict*, p. 142.
- 11 In Jacob, "Enbata et le vent qui précède la tempête," *Enbata*, n° 1000, 12 novembre 1987.
- 12 "The Influence of the Spanish Basque Case on the Ideological Development of Enbata", in *Hills of Conflict*, Chapitre 4, p. 148-162.
- 13 Jokin Apalategi, *Los Vascos de la autonomía a la independencia*, San Sebastian: Editorial Txertoa, 1985, p. 267.
- 14 *Ibid.*
- 15 Jacob, *Hills of Conflict*.
- 16 *Ibid.* p. 151.
- 17 *Ibid.* p. 150.
- 18 "Zutik: Aberri Eguna, 1963," in Documentos (d'ETA), vol. 2, p. 457.
- 19 Jean-Claude Larronde, "Michel Labèguerie et le Pays Basque. Son cheminement politique." <http://www.euskomedia.org/PDFAnIt/lankidetzan/22/22077103.pdf>
- 20 Je suis le récit de Jon et Peio Etcheverry-Ainchart, *Le mouvement ENBATA, A la source de l'abertzalisme du Nord.*, p.123-133.
- 21 *Ibid.* p. 124.
- 22 Voir "L'été chaud de 1965," dans Jon Etcheverry-Ainchart et Peio Etcheverry Ainchart, *Le mouvement ENBATA; A la source de l'abertzalisme du Nord*, p. 124.
- 23 *Ibid.*
- 24 *Ibid.* p.132. En 1968, deux ans après l'affaire Etchalus, le nombre des abonnements payants grimpa de nouveau à 350, mais ce chiffre n'est encore que la moitié de ce qu'il avait été avant la position d'Enbata lors de l'arrestation, le procès et l'emprisonnement d'Etchalus.
- 25 *Enbata*, n° 69, janvier 1967, p.4.
- 26 Jean Paul Malherbe, *Le nationalisme basque en France, 1933-1976*, Thèse de doctorat de III° cycle, Sciences Politiques, Université de Toulouse I, 1977.
- 27 Jacob, *Hills of Conflict*, p. 156.
- 28 *Ibid.*, p. 156.
- 29 Cité par Jon Etcheverry-Ainchart et Peio Etcheverry-Ainchart, *Le mouvement ENBATA; A la source de l'abertzalisme du Nord*, p. 141.
- 30 Jacob, *Hills of Conflict*, p. 157.
- 31 Jean-Paul Malherbe, *Le nationalisme basque en France*, p.69.
- 32 Jacob, *Hills of Conflict*, p. 158.
- 33 *Ibid.*
- 34 Dominique Aligner, «*Le mouvement nationaliste basque Enbata*», p. 80.
- 35 Ximun Haran, "Enbata-ETA-réfugiés," *Ager*, n° 103, 1 janvier 1988, p. 4. Cet article a été écrit par Haran en réponse à un extrait de mon manuscrit, *Hills of Conflict*, concernant la relation entre Enbata et ETA qui a été publié comme «Enbata et le vent qui précède la tempête, le nationalisme laïque parmi les Basques de France: 1960 -1074», *Enbata*, n° 1000, 12 novembre 1987.

Le mouvement abertzale en Iparralde de 1968 à 1974

ELLANDE DUNY-PETRE

«Nous sommes une liberté qui choisit, mais nous ne choisissons pas d'être libres: Nous sommes condamnés à la liberté».
Jean-Paul Sartre, L'être et le néant, 1943.



Introduction

Les organisateurs de cette rencontre m'ont demandé d'intervenir sur le mouvement Enbata de 1968 à 1974. Je me suis permis une liberté de taille en modifiant le sujet de mon intervention. Je vous parlerai du mouvement abertzale dans son ensemble, car ce qui caractérise cette période est qu'Enbata n'est plus tout seul à porter l'abertzalisme en Iparralde.

Deuxième remarque: il est toujours un peu artificiel de découper l'histoire en tranches. Cela dit, ce découpage de 1968 à 1974 paraît pertinent. La période démarre avec l'essoufflement du premier Enbata et s'achève avec l'assassinat du 30 janvier que vous connaissez bien. Mais je serai amené à évoquer l'avant et l'après de ces années.

Troisième remarque: n'étant pas historien, je ne ferai pas une présentation historique de la période. Elle a déjà été écrite par nombre de personnes éminentes dont les ouvrages sont bien connus. Je me contenterai de faire une lecture politique, en tâchant de comprendre comment et pourquoi ceux qui étaient en charge de l'abertzalisme ont agi et réagi, en fonction de quel contexte propre au Pays Basque et au monde. En essayant de montrer comment leur démarche pose les jalons et structure l'abertzalisme jusqu'à nos jours. Cette approche sera forcément subjective, mais permet à mon sens de mieux saisir ce que nous sommes aujourd'hui.

Pour réaliser ce travail, j'ai consulté la plupart des ouvrages, des revues et des archives à ma disposition¹. Il y a une réelle difficulté à évoquer cette période: la confusion règne, l'émiettement en chapelles assez fugaces, l'absence d'archive, ne serait-ce que pour préciser les dates de naissance et de disparition de certains groupes. Les tracts ou les affiches sont mal datés. Des mouvements évoqués par certains n'ont eu aucune manifesta-

tion publique, on en est parfois réduit aux seuls témoignages verbaux².

Enbata à la fin des années 60

Un des principaux apports de la décennie précédente qui va de la naissance d'Enbata aux élections législatives de juin 1968, porte sur la définition de l'abertzalisme, son affirmation, sa présentation, son explication à l'opinion publique, au travers d'une démarche politique classique: création d'un journal, lancement d'un mouvement, conception d'un corpus idéologique, construction d'un réseau de militants et de sympathisants, élaboration de propositions à court, moyen et long terme dans tous les domaines de la vie sociale, formation de militants, candidatures aux élections législatives et cantonales, etc. Tout cela avec les moyens en cours à l'époque. Support papier, journaux, tract, affiches, réunions publiques, graffiti, donc très loin de ce que nous pratiquons aujourd'hui: aucun accès à la télévision dont le canal unique est contrôlé par le ministère gaulliste de l'Information, c'est-à-dire la censure, radio balbutiante, pas de photocopieuse, coûts élevés de l'imprimerie en plomb, lenteur des systèmes d'édition et de communication, pas de fax, pas d'internet, pour se déplacer, pas de GPS. Le téléphone fixe existe bien, mais il n'est pas si répandu que cela et on n'imagine pas que le téléphone portable puisse autant se banaliser un jour. L'absence de tous ces outils intervient dans la pratique militante.

Lorsque l'on lit aujourd'hui les publications d'Enbata, le lecteur est frappé par la qualité et la modernité de la démarche. Dans ces années, les débats politiques en Iparralde portent sur des questions, des clivages qui sont ceux de la vie politique française, dont le foyer se situe bien entendu à Paris: nouvelles institutions, décolonisation, question religieuse, contrôle de l'économie par l'Etat, opposition droite-gauche, fiscalité, etc. Les candidats traditionnels aux élections n'ont quasiment pas de projet politique adapté au Pays Basque Nord, —lieu périphérique s'il en est— et ils se présentent d'abord en mettant en avant leurs qualités personnelles, leur notoriété, leur statut social ou celui de leur famille, leurs relations, leur capacité à jouer les intermédiaires entre citoyens et appareil d'Etat.

Enbata invente quelque chose de neuf, il ouvre un vrai débat d'idées, élabore un projet politique propre à ce pays, avec une vision prospective et cohérente, il questionne et remet en cause. Enbata est conscient de la nouveauté de ce qu'il avance et on constate chez ses promo-

teurs la volonté de convaincre, d'expliquer ce projet, donc un souci pédagogique fort, voire une démarche de marketing politique, alors que le mot n'existe pas encore.

Après des débuts inégaux, l'année 1967 est la grande année où le mouvement jette toutes ses forces dans la bataille, à l'occasion de deux scrutins: les élections législatives de mars et les élections cantonales de septembre. Plusieurs mois auparavant, les militants et les cadres d'Enbata ont déjà «mis le turbo». Ils se disent, c'est le moment ou jamais, cette fois-ci, on va prendre le taureau par les cornes, on va tout faire pour cela, on va décoller.

Je rappellerai ici les moyens mis en œuvre dès la fin 1966. Pour organiser une campagne électorale sérieuse, il faut d'abord de l'argent, le nerf de la guerre. Patxi Noblia a alors pris son bâton de pèlerin et collecte des fonds, en particulier au Sud³. Puis est venu le temps de l'élaboration et de la diffusion de la propagande électorale. 180 militants sont mobilisés, ils totaliseront 4000 heures de travail, 290 kg de bandes d'expédition de journaux, 4000 feuilles de carbone pour recopier à partir de microfilms projetés sur écran, les adresses des 136.000 inscrits sur les listes électorales. Du 15 décembre 1966 au 27 février 1967, de 20 à 50 militants vendent le journal *Enbata* à la criée tous les dimanches dans cinq à six communes différentes. Du 15 janvier au 3 mars, les mili-

“

Enbata invente quelque chose de neuf, il ouvre un vrai débat d'idées, élabore un projet politique propre à ce pays, avec une vision prospective et cohérente.

tants distribuent 40.000 tracts à l'occasion de parties de pelote, matchs de rugby, marchés, foires, à la porte des entreprises, etc. Lors de ces distributions, ils sont parfois confrontés à la répression policière qui les arrête, les moleste, contrôle leurs identités, arrache et confisque les tracts «sur ordre de la préfecture». Le 13 février, démarre le sprint final: sont organisées 8 à 10 réunions publiques par jour, 131 dans la seule circonscription de Mauléon, les 80.000 exemplaires du premier journal sont expédiés. Pendant plus de 20 jours, entre 15 et 20 militants se chargent de l'envoi de montagnes de journaux: de 9000 à 17.000 exemplaires partent quotidiennement du 14 rue

des Cordeliers. Au même moment, 25.000 tracts-annonce sont distribués pour annoncer les réunions électorales importantes. Le travail réalisé durant trois semaines relève de la performance: 156.000 journaux électoraux expédiés correspondant à un poids de 5,6 tonnes, distribution de 65.000 tracts, organisation de plus de 180 réunions publiques auxquelles ont assisté plus de 6.000 personnes, collage de 35.000 affiches avec plus de 2000 litres de colle. André Galant et

Patxi Noblia, les deux chevilles ouvrières de la démarche, se sont littéralement «défoncés» pendant des mois. Patxi écrira dans Enbata⁴: «Le 4 mars au soir, nous pouvions tous vraiment dire: mission accomplie». Replacé dans le contexte de l'époque et même au-delà dans toute l'histoire des partis politiques d'Iparralde, c'est du jamais vu.

Et le soir du 5 mars 1967... patatras! Au premier tour, les candidats, nos porte-drapeaux, Christiane Etchalus et Arnaud Heguiaphal à l'intérieur, Ximun Haran et Michel Burucoa sur la côte, totalisent 5035 voix. Il leur en manque 108 pour atteindre les 5 % dans la circonscription de Mauléon et 290 voix dans celle de Bayonne.

En septembre 1967, rebelote avec les élections dans sept cantons renouvelables. 80.000 exemplaires du jour-

nal Enbata sont rédigés, publiés et expédiés, c'est-à-dire un dans chaque foyer. Dans chaque édition, deux pages sont consacrées aux questions du canton. Des milliers d'affiches sont apposées, une réunion publique, parfois

deux est organisée dans chaque commune, ainsi que 70 réunions électorales qui rassemblent 1300 personnes. Et au soir du scrutin du 24 septembre 1967... repatatras! Le résultat n'est pas au rendez-vous, seul dans le canton de Tardets, le candidat du mouvement, Dominique Davant

dépasse les 5% de suffrages et obtient le remboursement des frais officiels de la campagne électorale.

Le résultat des élections législatives anticipées de juin 1968 est pire encore. Le raz de marée gaulliste met un coup d'arrêt à la révolte de mai, il s'abat sur Enbata comme un coup de massue. Ses candidats totalisent entre 1% et 2% des voix. Le résultat de ces trois scrutins n'est pas à la hauteur des attentes des militants qui ont tant investi.

Finalement, avec le recul, on se rend compte que, pour de multiples raisons que je n'évoquerai pas ici, les résultats des deux scrutins de 1967 ne sont pas si mauvais que cela. Mais les résultats électoraux ne sont allés qu'en baissant. Au départ, peu avant la fondation officielle de

“

Nous assistons à deux phénomènes qui vont de pair: l'éclatement et la radicalisation de l'abertzalisme



1963, l'élection d'un des fondateurs, Michel Labèguerie, a fait croire tout le monde au père Noël. Puis les résultats se sont dégradés, inversement proportionnels à l'ampleur des efforts, déployés par les militants. La perception subjective, l'ambiance générale sont celles d'une immense déception, avec toutes les aigreurs, les ressentiments, voire les accusations réciproques qui vont avec.

Alors, que faire? Les uns et les autres auraient pu dire: les carottes sont cuites, il est clair que les Français ont définitivement gagné, ce pays est foutu, ce peuple est foutu, tant il est totalement aliéné. Nous qui prétendons le sauver, représenter ses intérêts supérieurs... en réalité, il est impossible à convaincre. Inutile de s'échiner pour rien, de «labourer la mer». Tel Achille se retirant sous sa tente pendant la guerre de Troie, rentrons chacun chez soi, ne bougeons plus et vaquons gentiment à nos petites occupations quotidiennes.

Et bien, pas du tout ! A travers cette épreuve, le mouvement abertzale va trouver en lui les ressorts qui vont le faire réagir, il va élaborer du neuf et ouvrir des voies nouvelles. La voie de la conquête du pouvoir et de ses institutions, la libération nationale par les élections est bouchée. Enbata n'a pas atteint une masse critique suffisante pour durer... les abertzale vont donc tenter d'autres formules afin de faire avancer la cause.

Comment les abertzale vont rebondir

Nous assistons à deux phénomènes qui vont de pair: l'éclatement et la radicalisation de l'abertzalisme. Il s'agit de la fameuse «*bombe à fragmentation qui donne naissance à de multiples démarches*», ou à «*ces nouveaux rêves qui ont enterré Enbata*», pour reprendre les belles expressions d'Argitxu Noblia et de Batita Larzabal⁵. Les effets de cet éclatement sont très divers, ses promoteurs sont issus d'Enbata ou de sa mouvance, et contre toute attente, le mouvement Enbata reste lui aussi vivant.

Démarches liées à la culture

Amaia venu d'Ikastle qui faisait partie d'Enbata et **Mende berri**.

Les initiateurs d'Amaia (1969-1971) puis de Mende

Berri (1970-vers 1983) tirent le bilan d'Enbata. Ils pensent que pour susciter une conscience nationale basque, pour désaliéner ce peuple, il faut passer par un détour, une étape intermédiaire: une démarche culturelle. Elle permettra d'éviter de brusquer les gens comme lorsqu'on leur parle directement de politique, qu'on leur propose d'entrée de jeu de «changer de patrie». Il s'agit d'intéresser un public de jeunes, étudiants, lycéens, à tous les aspects de la culture basque: histoire, langue, littérature, art, etc. De leur proposer de se ré-approprier leur identité, leur patrimoine, de développer leur sentiment, leur conscience identitaires. A partir de cette première étape, et sur la base d'un nombre suffisant de militants aguerris et formés, non «*recupérés par le système*», il sera possible de construire un mouvement de libération nationale. Tel est leur projet. Je ne ferai pas ici l'histoire de ces deux mouvements⁶. Leur importance est forte, dans la mesure où il s'agit de structures de passage qui ont permis de faire venir à notre cause toute une génération d'abertzale.

Les ikastola, la création de Seaska en avril 1969: La création de la première ikastola a été précédée d'une tentative tuée dans l'œuf par la répression anti-réfugiés en 1964⁷. Elle réapparaît donc cinq ans plus tard, fruit encore une fois de la rencontre entre parents du Nord et du Sud de la Bidassoa, soucieux d'éduquer leurs enfants en euskara. Ces pionniers ont le courage de faire le grand

saut. L'exemple est venu du Sud où les ikastola sont nées dans les années 20. En cette époque post-soixante huitarde, les écoles alternatives, bien qu'à la marge, sont relativement répandues dans la mouvance de gauche et d'extrême gauche, comme est à l'honneur la réflexion pédagogique, avec les travaux avant-gardistes de Ivan Illich, Montessori, Célestin Freinet, etc. Personne n'imagine alors le développement et l'enjeu que cela représentera lorsque le phénomène essaimera peu à peu. Ce type d'enseignement en immersion sera imité par d'autres minorités nationales de l'Hexagone. Le développement des ikastola est relativement rapide: de moins de 10 élèves en 1969-70, elles arrivent à 334 élèves en 1974-75. Les deux premières classes primaires sont ouvertes en 1976.

Le développement de la chanson basque, les kantufestival, comme on les appelle à l'époque⁸. Les chan-

“
Enbata n'a pas atteint une masse critique suffisante pour durer... les abertzale vont donc tenter d'autres formules afin de faire avancer la cause

teurs, acteurs de ce renouveau, sont passés par Enbata. L'expression publique du chant basque sous la forme d'un spectacle est nouvelle. Le développement du phénomène est lié à la nécessité pour les associations culturelles ou les groupes politiques d'organiser des fêtes, de recueillir des fonds, pas de meeting sans une partie chantée... Des spectacles plus élaborés, Zazpiribai en 1972 puis

“

*Le journal, de mensuel, devient
hebdomadaire à la rentrée 1968.
La permanence de cette voix
permettra de maintenir un réseau,
comme un fil, un lien, une
référence dans le petit monde
abertzale*

Ortizken, marquent une avancée dans l'histoire de la chanson basque.

Udako euskal unibertsitatea: son lancement a lieu en août 1973, il a été précédé de 1970 à 1972 par les Semaines basques, Euskal asteak à Saint-Jean-de-Luz. Il s'agit d'une création liée à la présence des réfugiés et des intellectuels issus du Sud toujours sous la botte franquiste, mais elle a un impact en Pays Basque Nord.

La revue trimestrielle Zabal dont le premier numéro intégralement en euskara paraît en mai-juin 1973⁹. Ses collaborateurs sont des intellectuels du Nord et du Sud de la Bidassoa. *Zabal* constitue un creuset, un lieu de débat où s'élabore un abertzalisme de gauche: féminisme, marxisme, questions économiques sont abordés. C'est novateur pour l'époque. Un vocabulaire où figurent un certain nombre de néologismes vise à expliciter ou à banaliser des notions peu abordées ou pratiquées en langue basque. Là encore la revue *Zabal* fait figure d'avant garde.

La librairie Zabal ouvre le 14 août 1974 au 52 rue Panneau, à l'initiative d'anciens d'Enbata et de militants du Sud dont certains passeront à la postérité. Elle marque le coup d'envoi de ce qui deviendra un phénomène d'édition, de diffusion, les prémises d'une industrie culturelle, le mot n'existe pas encore. Certes, auparavant, nous avions les éditions Goiztiri, les librairies Mende Berri ou Jakin, mais Zabal qui reprendra le label d'Elkar, fera le

pas d'une véritable professionnalisation. Il constituera peu à peu avec son développement au Sud, le grand groupe que l'on connaît aujourd'hui. La librairie est également un lieu de rencontre et d'échange entre abertzale, alors que ce type d'endroit est rare en Iparralde.

L'association Lauburu naît en 1974. Mikel Duvert et le groupe qui l'entoure mettent au point une méthode d'analyse et de présentation et qui révolutionne l'approche de la stèle discoïdale basque, de l'art populaire. Ils agissent concrètement sur le terrain. La dimension patrimoniale de la culture basque avait été abordée au sein d'Amaia et de Mende Berri. Lauburu lui donnera un développement sans précédent, y compris sur le plan pédagogique et le domaine des enquêtes ethnographiques.

Le théâtre basque, sous l'impulsion de Pierre Larzabal puis de Daniel Landart, tous deux membres d'Enbata, vit une période faste avec la présentation de nombreuses pièces: Noiz en 1970, Bai ala ez en 1972, Hil Biziak et Xuri gorriak eta... en 1973. Les toberak d'Iholdy en 1974 marquent le retour d'une tradition ancienne revisitée autour de conflits socio-politiques. Le théâtre populaire basque n'a pas attendu les abertzale pour exister, mais ceux-ci s'en sont emparé, ils lui ont donné un nouveau souffle.

Démarches politiques

Enbata: le vieil Enbata s'est éteint, un groupe de «*mainteneurs*» en construit un nouveau. Le journal, de mensuel, devient hebdomadaire à la rentrée 1968. La permanence de cette voix permettra de maintenir un réseau, comme un fil, un lien, une référence dans le petit monde abertzale et de relancer le mouvement par la suite, sans pour autant présenter des candidats aux élections. Le grand local d'Enbata sur tout un étage au 14 rue des Cordeliers, joue un rôle non négligeable, avec sa ronéo, et son mégaphone, outils essentiels pour toute organisation politique dans ces années. «Le 14» constitue à la fois une plaque tournante, un foyer de l'abertzalisme, à une époque où les moyens pour se rencontrer, échanger, organiser des réunions et agir, sont très réduits dans notre mouvance.

Euskal Elkargoa, lancé par un des fondateurs d'Enbata Ximun Haran qui a quitté le mouvement en 1967, publie des dossiers de presse sur les grèves de la faim, et le bulletin Euskal Elkargoa à partir de février 1971. La démarche est importante dans la mesure où elle aboutira bien des années plus tard, à la création d'une section du PNV en Iparralde. Nous y reviendrons.



Une mouvance de groupes, plus ou moins formels ou informels. Soit ils émanent en partie d'Enbata, soit ils s'émiettent entre eux, ils font des petits, ils sont souvent liés à l'anti-répressif: Jazar (1972, action auprès du monde du travail et dénonciation du tout-tourisme), Euskal gogoa (1974), Koska (31 janvier 1973), Secours basque (en 1974, nom inspiré du mouvement maoïste Secours rouge).

La lutte armée démarre en Iparralde: IK réalise son premier attentat le 11 décembre 1973, mais le deuxième attentat n'a lieu qu'en novembre 1976. D'autres mouvements armés éphémères apparaissent: AGO en mars 1974, BASE en août 1976. Cette violence politique qui émerge à ce moment-là en Pays Basque Nord de façon sporadique, est assez dans l'air du temps

Le parti HAS voit le jour en avril 1974, il devient **EHAS** en 1975. Il s'agit d'abertzale de gauche qui sont passés par Enbata, mais qui veulent trancher avec le mouvement alors disparu. Leur modèle est celui du parti breton UDB dont l'idéologie de gauche est très affirmée. Il s'agit du premier mouvement couvrant les sept provinces, ce qui est assez théorique dans la pratique politique, mais constitue une première dans l'abertzalisme. EHAS présentera des candidats aux élections législatives de 1978, après peu ou prou dix ans d'absence des abertzale dans les joutes électorales.

Les démarches économiques

Deux membres connus d'Enbata décident de mouiller la chemise, de passer de la théorie -les appels à une indus-

trialisation du Pays Basque, antenne du journal durant la décennie précédente- à la pratique. Patxi Noblia fonde Sokoia en 1971 et Ramuntxo Camblong lance en 1974 l'association Partzuer, pour la promotion d'entreprises coopératives. Il crée la Scop Copelec un an plus tard.

Commentaire: Enbata n'est plus la matrice initiale et perd son leadership, le rôle d'organisateur unique de la manifestation emblématique du mouvement, l'Aberri eguna. 1972 en sera le tournant. Comment ce phénomène de fragmentation de l'abertzalisme se développe-t-il? Bien entendu, il n'y a pas au départ de réflexion globale, d'assemblée générale, de temps de réflexion, d'assises où les uns et les autres se seraient répartis les rôles. Les groupes et leurs démarches se forment par affinités, par orientations, centres d'intérêts ou communautés d'analyse ou encore en fonction d'opportunités politiques: la création de HAS par Manex Goyenetche et Batita Larzabal, profite évidemment d'une «fenêtre de tir» qui vient du vide laissé par l'interdiction d'Enbata.

Joue également un contexte de crise de l'abertzalisme en quête de solutions nouvelles. J'ai le souvenir de l'Aberri eguna de Saint-Jean-de-Luz en 1974 qui fut sinistre, tant il était mal organisé, du fait en particulier de l'absence d'un mouvement politique adulte un peu sérieux. La fragmentation extrême de l'abertzalisme qui caractérisera le mouvement jusqu'à la moitié des années 80 est marqué par des polémiques publiques, ce qui est nouveau au début des années 70. Ressentiments, critiques, voire ragots sont le propre d'un mouvement mal en point. Les abertzale ne sont pas confrontés à un réel enjeu

d'accession au pouvoir qui serait un bon ressort pour faire taire l'exacerbation des chapelles, le phénomène du tribalisme. La maladie infantile de l'abertzalisme joue alors à plein. Le seul enjeu véritable est la question de l'hégémonie sur le mouvement abertzale lui-même: quelle est l'organisation qui aura le dessus? Une logique dont nous ne sommes pas encore sortis vraiment aujourd'hui... Du coup, se développe ce que Jean-Michel Galant soulignait il n'y a pas si longtemps (je cite de mémoire): les groupes politiques abertzale parlent d'abord entre eux, ne se comprennent qu'entre eux, entre initiés, ils ne s'adressent pas beaucoup au peuple qui les entoure et font finalement assez peu d'effort pour le convaincre... C'est sévère, mais en sommes-nous vraiment tout à fait sortis aujourd'hui?

Ces tensions vont de pair avec les efforts de démarches unitaires, comme en témoignent bulletins internes¹⁰, tracts et affiches autour de campagnes sur différents thèmes. Selon Manex Goyenetche, avec la lucidité, la causticité qui le caractérisaient, ETA et les réfugiés préfèrent une mouvance de jeunes, informelle et peu structurée où ils puisent pour les aider dans tous les domaines, mais qui ne développe pas une réflexion idéologique ou des velléités d'organisations.

Mais le tableau n'est pas si noir que cela. Le mouvement fait preuve d'une belle vitalité, d'une créativité assez exceptionnelle au regard de ses forces militantes. Cet éclatement aboutit à la construction d'une société civile basque aux résultats surprenants, elle est encore aujourd'hui le poumon, la planche de salut de l'abertzalisme. J'y reviendrai plus loin.

La radicalisation de l'abertzalisme

Radicalisation idéologique

Nous assistons à un phénomène de radicalisation idéologique du mouvement abertzale. Hormis en ce qui concerne Amaia qui se refuse à produire un texte théorique, mais en est un peu victime, ainsi qu'Euskal Elkargoa... et encore, pendant longtemps, le groupe ne sera guère critique à l'égard d'ETA.

Enbata prône un socialisme autogestionnaire bien décrit par Jon et Peio Etcheverry-Ainchart dans leur livre. Ces idées sont développées à l'époque par le syndicat CFDT, le PS, le PSU. Enbata allie fédéralisme et socialisme sur le modèle yougoslave: mais oui, Jakes Aberry est un fervent Titiste, un fan du leader communiste Jozip

Broz Tito, c'est un scoop! Je le vois dans la salle, je sais qu'il ne me démentira pas.

Mende Berri parlera également de socialisme à visage humain. La commission des travailleurs de Jazar lance son Bulletin de liaison des travailleurs du Pays Basque Nord, avec en projet une démarche syndicale. HAS-EHAS, se réclame d'un marxisme assez classique, comme Euskal Gogoa ou Koska et IK. Ils considèrent qu'Enbata n'est pas assez à gauche, trop marqué par l'idéologie «*petite bourgeoise*». Tous dénoncent l'exploita-

“

Les abertzale participent en tant que tels au défilé du 1er mai, semble-t-il pour la première fois en 1971

tion de l'homme par l'homme, évoquent la libération nationale indissociable de la libération sociale et de la lutte des classes, «*les deux faces d'une même monnaie*». Un féminisme plutôt radical commence à s'exprimer: la mouvance MLF est apparue à Paris en 1970.

La plupart de ces mouvements se mobilisent pour soutenir la classe ouvrière en lutte lors des conflits sociaux tels que ceux de Biarritz Shoes, la fermeture de mines de Louhossoa, la solidarité avec les ouvriers de Lip¹¹ ou aux côtés des paysans du Larzac¹². Les abertzale participent en tant que tels au défilé du 1er mai, semble-t-il pour la première fois en 1971.

L'ivresse des mots bat alors son plein: «*Nous sommes des abertzale socialistes car la lutte basque qui est une lutte anti-impérialiste doit rassembler dans un combat anti-impérialiste les couches populaires d'Euskadi, c'est-à-dire l'ensemble des classes qui subissent à des degrés divers la domination du capital et l'exploitation coloniale...*», écrivent les candidats abertzale d'EASH dans leur profession de foi électorale, en mars 1978.

Autre morceau d'anthologie extrait de «*Pour une intervention dans la paysannerie*» daté de janvier 1976: «*Pour conclure sur les classes sociales dans la paysannerie basque, nous dirons que nous pensons qu'une avant-garde paysanne peut se dégager en Pays Basque Nord à partir des paysans équipés et ruinés en premier lieu, des paysans pauvres, des semi-prolétaires et des petits patrons dynamiques ensuite, les ouvriers agricoles ne*

pouvant représenter qu'une force d'appoint. Cependant, il s'agira pour cette avant-garde de savoir unifier l'ensemble du «camp du peuple» ou «de la révolution» dans la paysannerie basque et ce, en liaison directe et sous la direction du prolétariat industriel révolutionnaire».

Les débats sont coupés du réel, on parle énormément du rôle historique de la classe ouvrière, mais celle-ci fréquente bien peu nos cercles de pensée et d'action¹³. L'autosuggestion voire l'auto-hypnose, les abus de langage, la «*poulantzite aigüe*» font des ravages. Il s'agit d'une maladie dégénérative contractée à la lecture de Nikos Poulantzas, un sociologue marxiste althussérien. La pensée de Raymond Aron trop libéral, la clairvoyance d'Albert Camus, l'Affaire Kravchenko, l'Archipel du Goulag paru en

“

L'idée comme quoi le Sud se libèrera bientôt de ses chaînes et que viendra alors l'heure du Nord est dans tous les esprits.

1974, pénètrent peu les esprits. Seule l'arrivée des chars soviétiques venant mater la rébellion populaire de Budapest en 1956 ou celle de Prague en août 1968 instillent le doute. Mais dans ces pays, ne règne pas le bon ou le vrai socialisme dont nous rêvons tous.

Le paradoxe de la situation est souligné par Jean-Louis Davant ou Patxi Noblia: la radicalité d'Enbata ne lui a pas permis de percer, et la nouvelle génération considère qu'il faut être encore plus radical dans le projet politique et les moyens d'action. Quant à la démarche pédagogique — comment convaincre le peuple— elle est peu abordée.

L'extrême gauche française pense qu'elle ne fera qu'une bouchée du mouvement abertzale, en captant sa jeunesse en quête d'absolu et de radicalité. Comme les trotskystes parvinrent à vider ETA de sa militance lors de la scission d'ETA VI, comme pensèrent le réaliser les maoïstes désireux de phagocyter Lutte occitane. Leur pression, faite de terrorisme idéologique, d'accusations ou de jugements à l'emporte-pièce, de grands et beaux discours, est donc très forte sur nous, tant ils sont persuadés de représenter l'avenir du monde. Dès l'arrivée de la gauche au pouvoir en France, ils se raseront très vite la barbichette (à la Trotsky) ou troqueront le col Mao contre le costume trois pièces. Mieux, certains se mettront au ser-

vice du capital et de la logique du marché.

Comment expliquer ce phénomène de radicalisation idéologique qui paraît aujourd'hui surprenant. Pour tenter de le comprendre, il convient de prendre en compte la présence des réfugiés en Iparralde et le contexte historique.

La présence des réfugiés du Sud

Ils seraient de 600 à 800 pendant cette période dans un pays aussi petit que le nôtre. Ils véhiculent et vivent durement des débats et des situations politiques violentes. Arrivant en Iparralde, qui rencontrent-ils en premier, avec qui tissent-ils des liens? Avec les abertzale du Nord bien sûr. Les réfugiés appartiennent à de nombreuses organisations: d'abord ETA bien sûr, mais aussi ETA VI (trotskystes) ou ses succédanés ETA berri qui en 1969 donnera l'ORT (Organisation révolutionnaire des travailleurs, maoïste), Saioak, MCE Movimiento comunista de España ou EMK en Pays Basque (maoïste, né en 1975), Komunistak, El Bloque, Unificación comunista. On s'y perd complètement. Tous ces militants d'Hegoalde manient fort bien les discours révolutionnaires alors en vogue dans la jeunesse politisée européenne. Ils apparaissent dans le vent de l'histoire, auréolés d'une pratique révolutionnaire et porteurs du changement politique et social auquel aspirent les abertzale. L'idée comme quoi le Sud se libèrera bientôt de ses chaînes et que viendra alors l'heure du Nord est dans tous les esprits. Nous sommes convaincus que cela changera fondamentalement la donne dans nos trois provinces. Personne n'imagine pour l'Espagne et Hegoalde une évolution du type «*transition démocratique*».

Le contexte des idées et des événements, leur influence

Les interlocuteurs, les alliés possibles des abertzale se situent souvent à gauche et à l'extrême gauche, du fait de l'aspiration commune à un grand changement, à l'affrontement avec les forces conservatrices. Encore qu'il faille nuancer avec l'exemple des grèves de la faim où le but du jeu est qu'une démarche d'agit-prop et d'action non-violente aboutisse à faire bouger les grands élus (Jean Errecart, Bernard Marie, par exemple) qui intercèderont auprès du pouvoir en place pour le retrait des mesures d'éloignement.

Mai 1968 est considéré comme «*une répétition générale*» avant la grande révolution qui bouleversera le systè-

me politique. Marxistes-léninistes, anarchistes proudhoniens, trotskystes, castristes, guévaristes, des organisations telles que la LCR, Révolution, le PCMLF, Maoïstes spontanéistes (Mao spontex), Vive la Révolution, tous s'agitent à qui mieux-mieux et font du bruit. C'est un temps d'ébullition idéologique, les groupes naissent, poussent, fleurissent, éclatent, s'émiettent.

L'époque est marquée par la montée de l'union de la gauche qui accèdera au pouvoir en 1981. «Changer la vie» de Rimbaud, «changer la société» de Marx, la construction du socialisme et la disparition du système capitaliste, font partie des projets officiels du PS. Le 4 septembre 1970 voit l'arrivée d'une union de la gauche au Chili par la voie électorale, celle de l'Unité populaire dirigée par Salvador Allende et qui regroupe des formations allant des socialistes à l'extrême gauche. L'expérience fascine pendant trois ans les gauches européennes avec la triste fin que l'on sait: le coup d'Etat militaire du 11 septembre 1973.

Le contexte historique est celui d'une révolution mondiale en marche: grands sont l'impact voire la fascination devant des luttes et des victoires sur plusieurs continents. En vrac, voici les événements qui entrent en résonance avec le combat abertzale. La réunification du Viet-Nam est un coup de tonnerre. Nous vibrons à l'unisson des «Viets» le 30 avril 1975, lorsque s'éloigne dans le ciel le dernier hélicoptère décollant du toit de l'ambassade des USA, une grappe de soldats et de harkis sud-vietnamiens accrochés à son ventre. La première colonne de chars du Viet-Cong arrive alors au centre de Saïgon devant le palais présidentiel. Les salauds, eh oui Jim...¹⁴ ce sont les Américains ou plutôt «*les faucons*» de la Maison blanche, les Richard Nixon, les Henry Kissinger, les Mac Namara, les Edgar Hoover! Nos héros, ce sont bien sûr l'oncle Ho, le Général Giap vainqueur de Dien Bien Phu, Le Duc Tho qui négocie à Paris. Et Joan Baez qui chantera plus tard «*Hegoak ebaki banizkion*» vient nous donner un peu de baume au cœur...

La victoire du Kamputxea démocratique arrive elle aussi. Pol Pot conquiert Phnom Penh le 17 avril 1975¹⁵. Au Portugal, la révolution des œilletons gagne le 25 avril



“

Le contexte historique est celui d'une révolution mondiale en marche: grands sont l'impact voire la fascination devant des luttes et des victoires sur plusieurs continents

1974, elle renverse le dictateur Marcelo Caetano. La revue *Hitz*¹⁶ publiée à l'imprimerie Mugalde d'Hendaye, titrera: «*Viet-Nam, Kamputxea, Portugal... Euskadik noiz?*» La dictature des colonels grecs au pouvoir depuis 1967 disparaît, ils sont renversés durant l'été 1974. Les colonies portugaises,

Angola, Mozambique et Guinée-Bissau, deviennent indépendantes le 11 novembre 1975.

Les Palestiniens passent à l'action: le gouvernement d'Israël refuse de libérer 234 prisonniers politiques. Septembre Noir enlève et tue onze athlètes israéliens aux Jeux Olympiques de Munich le 5 septembre 1972. La Fraction Armée rouge commet ses premiers attentats en Allemagne en mai 1970. Les Brigades rouges italiennes ouvriront les hostilités quelques mois plus tard, en septembre 1970. En France les maoïstes de la Gauche Prolétarienne envisagent de recourir à la lutte armée, de «*déclencher la guerre civile*». Le secrétaire de Jean-Paul Sartre, Benny Levy, fait la tournée des popotes et tue dans l'œuf ces velléités. Les Autonomes puis Action direc-

te viendront beaucoup plus tard. Le GRAPO naît en Espagne en 1975-76.

Le prestige de la pensée et de l'action de Mao Tsé Toung, le Grand bond en avant, les Cent-fleurs, la Révolution culturelle et ses gardes rouges (1966-1976), le Petit livre rouge, fascinent à gauche et même à droite, avec le livre d'Alain Peyrefitte «*Quand la Chine s'éveille... le monde tremblera*», paru en 1973. Le monde est coupé en deux. Nous fustigeons l'impérialisme américain, mais les USA aussi sont le théâtre de grands mouvements de contestation: contre la guerre du Viet-Nam ou celui des Black Panthers, de 1968 à 1976. Le projet du Che, «*créer deux, trois Viet-Nam*» et ses tentatives avortées au Congo et en Bolivie, font aussi partie de cette saga. Le psychiatre martiniquais, Frantz Fanon, héraut des indépendances, écrira dans «*Les Damnés de la terre*», avec la caution de Jean-Paul Sartre: «*Nous devons immédiatement porter la guerre chez l'ennemi. Le harceler sans répit. Lui couper le souffle*».

La prestigieuse revue dirigée par Jean-Paul Sartre, «*Les temps modernes*» publie en août-septembre 1973 un gros numéro spécial (n°324-325-326) consacré aux «*Minorités nationales en France*», contenant une contribution de 63 pages par Jean-Louis Davant: «*Lutte nationale et lutte des classes dans le mouvement basque*»¹⁷.

A l'opposé de la mouvance révolutionnaire, rappelons que pour la droite aussi l'agitation politique, la violence larvée font partie de la panoplie des moyens qui permettent de développer, de cristalliser une situation de crise politique et d'accéder ainsi au pouvoir. Le retour aux affaires du général de Gaulle en 1958, dans des conditions très contestables, le démontre. Certes, le contexte politique a joué, mais les agitateurs pro-gaullistes nombreux à Alger, entre autres Léon Delbecq ou Lucien Neuwirth, ont joué un rôle très important.

Ces années 70 sont donc marquées par ce grand mouvement, un «*horizon politique*», où luttes de libérations, mouvements sociaux, rébellions armées, guérillas urbaines, chutes de dictatures secouent la planète. Nous nous sentons partie prenante de cette ébullition, dans ce vent de révolutions, de libertés en marche.

Radicalisation des moyens d'action

Les faits

La radicalisation des moyens d'action en Pays Basque a évidemment des fondements idéologiques et se nourrit du contexte historique. Mais elle puise aussi sa légitimité

dans le phénomène de la répression qui s'abat sur les abertzale. Ceux-ci doivent faire face et se met alors en

“

La répression au Sud entraîne l'arrivée de centaines de réfugiés au Nord, la solidarité se met en place, avec souvent la conscientisation de beaucoup

place la spirale action-répression-action, avec pour corollaire la thèse du rôle de la violence révolutionnaire qui vient en complément des luttes, au service de ces luttes.

La répression au Sud entraîne l'arrivée de centaines de réfugiés au Nord, la solidarité se met en place, avec souvent la conscientisation de beaucoup: la torture, l'absence de libertés publiques fondamentales font naître et confortent la démarche abertzale, tout cela cautionne la radicalité des moyens, dans la mesure où en Hegoalde, les abertzale sont le fer de lance de l'opposition au franquisme (exécution de Manzananas, meurtre de Xabi Etxebarrieta, procès de Burgos, attentat contre l'amiral Carrero Blanco). ETA est perçue jusqu'au début des années 80 par une bonne partie de l'opinion publique comme un mouvement de résistance et non pas de terrorisme¹⁸.

La répression au Nord et ses deux volets

La répression anti-réfugiés et la répression qui s'acharne sur Enbata.

Répression anti-réfugiés

Elle se manifeste sous la forme d'expulsions et d'assignations à résidences, une répression molle qui fait sourire aujourd'hui. D'où en réaction, une série de grèves de la faim, presque une par an de 1970 à 1974, de nombreuses manifestations de rue, la recherche d'alliés politiques ponctuels hors du champ abertzale, des actions à la fois d'agit-prop et dans une logique de non-violence active.

Répression sur Enbata

En octobre 1971, le préfet Gilly, s'acharne sur le directeur de publication d'*Enbata*, le Dr Michel Burucoa, pour des questions d'affichage pendant une grève de la faim;



Enbata gagne le procès. 1972 sera une année chargée. Un policier originaire d'Hasparren, Jean-Pierre Lhidope qui vient de dénoncer et de menacer un réfugié, est qualifié de «*Judas*» par *Enbata* qui se voit attaqué pour diffamation. Finalement le Dr Burucoa, obtient gain de cause auprès de la cour de cassation en 1975. Toujours en 1972, fin septembre, le local d'*Enbata* est perquisitionné clandestinement avec effraction et fouillé. Auparavant, le 23 février, un des leaders du mouvement, Jean-Louis Davant, se voit attaqué en justice par l'inspecteur de police Simon. Il prétend que Davant lui a cassé des côtes, lors d'une manifestation. Un très long procès s'en suivra.

C'est le ministre de l'Intérieur Raymond Marcellin qui entre en scène à la mi-février 1973, il veut la peau d'*Enbata*: pas moins de cinq plaintes contre le journal. Le délit commis: «*Diffamation publique envers l'administration publique de la police, allégation ou imputation de faits portant atteinte à l'honneur ou à la considération de l'administration publique de la police, etc*». Le 23 mai 1973, Hervé Terrace, du *Canard Enchaîné* prend notre défense et écrit un éditorial retentissant: «*Waterbasque*». Le lendemain, *Enbata* est condamné à payer trente mille francs d'amende, plus trois mois de prison avec sursis pour Michel Burucoa. Le 4 juin, rebelote contre notre responsable de publication Burucoa, avec une lettre du préfet Gilly qui demande au procureur de la république de Bayonne

d'engager des poursuites contre le directeur d'*Enbata*, suite à l'affichage de l'Aberri Eguna. Il s'appuie sur une loi du 12 avril 1943, du temps de Vichy! D'appel en cassation, finalement *Enbata* bénéficiera sur ces procès de l'amnistie de 1974, au moment de l'élection de Valéry Giscard d'Estaing. Le coup de grâce tombe le 30 janvier 1974 avec le décret de dissolution sous le gouvernement de Georges Pompidou. Il a pour auteur le ministre de l'Intérieur gaulliste Raymond Marcellin, ancien fonctionnaire vichyssois qui tue ainsi le premier mouvement abertzale d'Iparralde d'un coup de francisque, une francisque gaulliste, ce qui ne manque pas de sel. Il s'agit d'une disparition finalement glorieuse, un «*assassinat de première classe*», comme dit Jakes Abeberry... Beau comme une épopée antique ou une tragédie: le moustique *Enbata* a défié le Minotaure¹⁹, et après un long combat singulier - une série de procès épuisants- le mouvement meurt au champ d'honneur. Le meilleur moyen au fond pour qu'il entre par la grande porte dans l'histoire et même la légende.

Devant le Conseil d'Etat le 4 août 1975, le nouveau ministre de l'Intérieur Michel Poniatowski, expliquera sur cette affaire, avec force citations du journal, qu'*Enbata* «*porte atteinte à l'intégrité du territoire national*».

Ces deux types de répression suscitent d'importantes mobilisations, manifestations, collecte d'argent, etc. Elles

contribuent à structurer différemment le mouvement sur le plan politique (groupes d'agit-prop et augmentation des scissions).

Pourquoi aux yeux des abertzale ces moyens d'action semblaient-ils efficaces? Nouveaux moyens ou fuite en avant?

Nous l'avons dit, ces deux types de répression mettent en route l'agit-prop et la spirale action-répression-action. Au début, elles s'avèrent efficaces au-delà de toute espérance.

L'affaire du procès de Burgos qui est dans toutes les mémoires est là pour le démontrer: dans la rue, manifestations de protestation et de solidarité de grande ampleur, avec des alliés allant de la gauche à la droite françaises, rôle de la lutte armée avec l'enlèvement puis la libération du consul allemand de Saint-Sébastien par ETA qui vient illustrer la complémentarité des moyens d'action.

Enbata gagne certains procès

Les premières grèves de la faim aboutissent au fait que des élus de tous bords, loin de l'abertzalisme, interviennent efficacement et font plier le gouvernement qui

suspend les décisions d'éloignement ou d'assignations à résidence qui frappaient les réfugiés basques. Mais la machine va se gripper, la répression se durcit, le gouvernement français ne reculera plus, il interdira Enbata d'un trait de plume. Les recours contre les expulsions ou assignations ne seront plus suspensifs, Paris maintiendra ses décisions d'expulsion, puis les alourdira de plus en plus, enfin supprimera le statut de réfugié, finalement livrera les réfugiés directement à l'Espagne, etc. etc.

La répression signifie que l'adversaire nous reconnaît en tant que tel et nous défie. Nous répondons sur le terrain qu'il a choisi. Le mouvement abertzale se nourrit de cela, de cette spirale, il a l'impression d'exister, mais il s'y épuise, il s'enferme dans sa radicalité qui menace ou qui le marginalise. Certains dans l'abertzalisme en sont conscients: Amaia a refusé de se laisser entraîner là-dedans et c'est une des raisons pour laquelle il en est mort. Certains de ses membres n'ont pas supporté. Plus tard, Mende Berri renâcle face à certaines mobilisations, il se situe dans un entre-deux, il y participe puis se retire.

L'agit-prop l'éloigne trop de son action auprès d'un public non encore abertzale et qui a peur de la politique. Il «*refuse de s'inféoder à ETA*», peut-on lire dans son bulletin intérieur.

Enbata, en 1971-72, veut profiter d'une année un peu plus calme pour se restructurer et organiser l'action politique sur le terrain et dans le style qu'il choisit vraiment. EHAS demeure critique à l'égard des groupes de jeunes. Il l'écrit dans son mensuel *Euskaldunak*. Les abertzale apparaissent parfois comme écartelés entre une logique d'accueil, de solidarité et un maelström idéologique et activiste qui tourne à vide. D'où la complexité de la relation entre militants du Nord et du Sud, les débats sur le Front national basque, où déjà l'hégémonie d'ETA suscite des réticences.

D'autres croient beaucoup plus à la radicalité et préparent la mise en route de la lutte armée au Nord avec Iparretarrak. Depuis l'Aberri Eguna de Mauléon en 1972, ils pensent que la lutte armée a un rôle à jouer. Cela entraînera des désaccords profonds avec Enbata, EHAS, ETA, plus tard une crise gravissime au sein même de Seaska que l'on a mis aujourd'hui sous le manteau.

La radicalisation des moyens d'action va de pair

avec le refus des joutes électorales: «*Elections pièges à cons*» pour les abertzale comme pour l'extrême gauche française qui rejette la «*démocratie bourgeoise*», refus aussi de ceux qui ne veulent pas s'y épuiser comme hier. Décision donc de ne pas se confronter à ce principe de réalité de la vie politique, hormis quelques candidatures marginales (EKA de Légasse, candidatures individuelles d'élus municipaux), et cela pendant dix ans. EHAS va rompre cette attitude avec quatre candidatures aux élections législatives de 1978 dont les résultats seront légèrement en-deçà de ceux de 1967. Le journal *Enbata* se fera un plaisir de le remarquer. Izan avec la démarche Herritarki reviendra sur le théâtre électoral en 1983 en présentant des listes aux élections municipales, ce que le mouvement abertzale avait très peu pratiqué auparavant. La démarche et les résultats obtenus représenteront un tournant. Elle aboutira aux démarches unitaires de la deuxième moitié des années 80 où les abertzale quittent enfin l'enfer des moins 5%.

“

Enbata, en 1971-72, veut profiter d'une année un peu plus calme pour se restructurer et organiser l'action politique sur le terrain

Je ne voudrais pas que vous croyez que je fais là le procès de ma propre famille politique, que je présente l'histoire d'un aveuglement, d'une immense cécité politique. J'ai moi-même été partie prenante de ces phénomènes. D'abord, il faut dire qu'un mouvement avance comme il peut, en fonction de ce que sont ses acteurs, ses rapports de force, ses équilibres internes et le contexte politique historique idéologique qui est le sien. Il fait ses propres expériences, en tire les leçons.

Il convient maintenant d'aborder un trait majeur de l'évolution de l'abertzalisme qui prendra sa source à l'aube des années 70. Il ne va cesser de se prolonger, il est essentiel encore aujourd'hui. Je veux parler du développement d'une société civile basque.

“Guhaurek egiten dugu” (“do it yourself”) pour une société civile basque

Le phénomène

Je simplifie volontairement. Sur le plan de l'enseignement par exemple, il n'y a pas moyen d'obtenir de l'Education nationale française un enseignement de la langue basque pour nos enfants, pour les jeunes ou les adultes. Eh bien, nous relevons le défi et créons nous même les ikastolas (Seaska en 1969), ou encore les ikastaldi ou les cours du soir pour adultes (Mende Berri dès 1971).

Le ministère de la culture français ou la DRAC se moque éperdument de notre patrimoine funéraire ou des pratiques culturelles de nos ancêtres? Eh bien, nous nous retrouvons les manches et nous créons Lauburu en 1974.

L'histoire du Pays Basque n'est ni connue, ni diffusée auprès des Basques eux-mêmes, elle est même déformée ou trahie par les Français. Qu'à cela ne tienne, nous allons l'écrire nous-mêmes avec «*L'histoire du peuple basque*» de Jean-Louis Davant, les cahiers Amaia (1969, 1970), «*L'histoire de la colonisation française en Pays Basque*» par Manex Goyenetche (1975), la thèse de Jean-Claude Larronde sur Sabino Arana Goiri (1972) dont

la parution fut pour moi un évènement, enfin la monumentale Histoire du Pays Basque d'Eugène Goyheneche (1979).

Le disque basque n'intéresse pas le monde du show-biz ou les majors, nos livres sont peu ou mal diffusés?

Qu'à cela ne tienne, nous créons la première librairie —bien modeste— Mende Berri rue Bourgneuf en 1970 et surtout Zabal en 1974, Elkar (précédé de Goiztiri du temps d'Enbata), autant de jalons d'une industrie culturelle promise à un bel avenir.

L'économie en pays basque se délite ou s'étiole? Nous allons créer nous-mêmes nos entreprises. Ce sera l'oeuvre de pionniers indiquée plus haut, Patxi Noblia et

Ramuntxo Camblong. Qui se prolongera quelques années plus tard avec la création d'autres entreprises, la démarche de Herrikoa et de Hemen, dans le sillage des Assises et du mouvement Izan.

Commentaire

Le phénomène qui débute entre 1969 et 1974 est tout simplement fondamental, c'est en partie cela qui va sauver un abertzalisme terrassé par une démarche politique classique et ses résultats électoraux décevants. Les abertzale jettent alors les bases, font germer les premières pousses d'une société civile basque, élément essentiel dans une lutte de libération nationale et dans la vie démocratique. Curieusement, cette démarche n'est pas ou rarement antinomique avec les phénomènes d'émiettement et de division, de radicalisation des idéologies ou des moyens que j'évoquais plus haut. Ce sont peu ou prou les mêmes acteurs, qui sont à la manœuvre, dans tout le panel de l'action abertzale de cette époque: culture, politique, anti-répressif, économie, lutte armée, etc.

Pour le coup, loin de l'ivresse des mots, les abertzale se confrontent au principe de réalité. Il n'y a ni modèle, ni mode d'emploi, chacun, chaque groupe avance à tâtons, essayant parfois échecs ou reculs. Ils mettent en oeuvre ce que Claude Harlouchet définira un peu plus tard ainsi: *il faut libérer le Pays Basque de ses chaînes... Mais il faut d'abord le construire. C'est en le construisant que nous allons le libérer.*

«L'Etat Léviathan déteste ce qui se fait sans lui», ajoute Eñaut Etchamendy. Effectivement, sa répression s'abattra sur les structures de la société civile basque: tentative de fermeture de l'ikastola de Saint-Palais, affaire des Cailles de Saint Pée, refus de la COB (Commission des Opérations de Bourse) d'entériner la collecte de fonds par Herrikoa, etc. Mais il s'agira d'une répression différente de la précédente, finalement contre-productive pour l'Etat qui la met en œuvre. Il tombe le masque, son attitude anéantit ses beaux discours sur la langue, la culture ou l'économie, y compris aux yeux des non abertzale.

Certaines réalisations seront reprises par d'autres minorités nationales: Diwan en Bretagne, Calendretta en Occitanie, Femu qui en Corse. Une société civile basque a su naître et se développer, elle nourrit l'abertzalisme politique par sa capacité à trouver des acteurs, des compagnons de route au-delà des militants pur sucre.

Elle annonce et concrétise le Pays Basque que nous appelons de nos vœux. AEK, les radios, l'audio-visuel, Laborantxa ganbara, l'Eusko sont venus poursuivre ce phénomène promis demain à une belle créativité. C'est le résultat d'une sorte de culture du «faire», lehenik egin! Rappelons ici la

remarque du leader corse François Alfonsi en visite chez nous en 1990 et béat d'admiration devant le bâtiment de Xalbador ikastegia: «J'échangerais bien une escouade de pistoleros du maquis corse, contre une équipe de maçons et de fabricants de talo basques».

Sans doute l'implication exemplaire de militants abertzale dans toutes ces structures affaiblit-elle concrètement le mouvement politique. Contrairement à la Corse où le politique et le militaire dominant largement. Mais cela constitue aussi un avantage. Tous les œufs ne sont pas dans le même panier. Si une fraction du mouvement traverse une crise, les autres continuent à aller de l'avant et constituent des relais.

Conséquences: fondations et contours de l'abertzalisme d'aujourd'hui

On voit ainsi se dessiner en ce début de la décennie 70 les contours de l'abertzalisme des quarante années sui-

vantes. Un abertzalisme appuyé sur et prolongé par une société civile, marqué à gauche sur le plan idéologique, où la sensibilité de droite ou bien centriste est très faiblement représentée. L'explication de ce phénomène se trouve dans ce qui précède: l'abertzalisme s'est d'emblée confronté au conservatisme, ses militants se sont forgés dans une culture d'opposition aux pouvoirs en place, aux idées reçues, aussi bien en Pays basque qu'en France. En somme, une culture du non. La révolte, la rébellion contre le pouvoir, le volontarisme militant, l'insoumission, le mouvement, la nécessité d'inventer, de se bouger sont comme dans ses gênes. Nous sommes aux antipodes de la peur du changement, de l'immobilisme, du respect de l'autorité, des traditions et de l'ordre, qui caractérisent les valeurs de droite.

L'autre phénomène qui étonne est la difficulté que rencontre l'abertzalisme de droite ou du centre à se structurer et à percer. En 1968, avec la crise que traverse Enbata, le champ est pourtant libre. En 1974, avec l'assassinat d'Enbata, la voie est ouverte. Pourquoi une droite abertzale, un abertzalisme modéré, ne se saisissent-ils pas de ces opportunités, pourquoi n'émergent-ils pas? EHAS (Euskal Herriko Alderdi Sozialista) a bien saisi au vol cette occasion. Pourquoi

“
*L'autre phénomène qui étonne est
la difficulté que rencontre
l'abertzalisme de droite ou du
centre à se structurer et à percer*

le MDB, mouvement démocrate basque²⁰ largement inspiré par Michel Labéguerie fin 1964, début 1965, ou un autre mouvement de la même eau, ne se lancent-ils pas en 1969 ou en 1974? Ils pourraient ainsi démontrer concrètement comment être plus efficace, comment faire décoller l'abertzalisme en ce pays, sans être «contaminé» ou hors de la pression des radicaux d'ETA ou d'ailleurs? Lorsque Michel Labéguerie est élu sénateur en 1974, il annonce à Eugène Goyeneche: «Maintenant que je suis élu pour neuf ans, je suis tranquille, je fonce!» Eugène, dont nous tenons ces propos, y croit et nous avec lui... Nous attendons toujours. Michel Labéguerie se rapproche du PNV en 1977. Hormis sa présence à des manifestations officielles au Sud, pourquoi si peu de choses au Nord?

Pour quelle raison le mensuel Ager dirigé par Ximun Haran attend-il 1981 pour se lancer, pourquoi ne perce-t-il pas davantage? Rappelons que le PNV ne se constitue officiellement en Iparralde que le 7 avril 1990. Pourquoi tarde-t-il tant à ouvrir sa section, son «batzar» dans les

trois provinces du Nord, sous son nom propre ou sous le nom d'une succursale?

Un certain nombre de mouvements périphériques prônant un abertzalisme soft, une sorte de basquisme repre-

“

L'abertzalisme, c'est un peu comme le lyrisme, un mot bien décrié aujourd'hui, «une étrange énergie qui ose se confronter à la mort»

nant nos propositions concrètes ou d'étape, tout en évacuant le fond idéologique qui est le nôtre, ont émaillé la vie politique de ce pays. Rappelons pour mémoire Goiz Argi lancé par Andde Luberriaga ou encore Elgar ensemble, lancé en janvier 2004 autour d'André Darraïdou, Peio Labéguerie et Léopold Darritchon, avec pour définition: «Etre basque en France et français en Pays Basque»... Pourquoi ces mouvements n'ont-ils été que feux de paille sans lendemain?

Pourquoi la droite laisse-t-elle ainsi tout le champ libre à la gauche abertzale? Je ne veux pas raviver une vieille polémique, mais ce sont des questions à se poser. Certes, le bilan de la gauche abertzale en Iparralde est critiquable, la thèse du verre à moitié plein ou à moitié vide est de mise. Mais en cette affaire, on prouve d'abord en marchant et il y a toujours de la place pour les autres sensibilités.

Conclusion

Après le superbe coup d'envoi et l'échec relatif d'Enbata au regard de ses ambitions démesurées, l'abertzalisme n'est pas mort. Il est parvenu à durer, a su montrer vitalité et capacité d'adaptation, de diversification.

En ce début des années 70, nous sommes dans une situation extraordinaire. Un tout petit mouvement, dans un pays minuscule, un demi-département situé dans ce qui est considéré comme un cul de sac, adossé à l'Etat espagnol franquiste. L'Europe politique existe bien peu, le Pays Basque Nord est alors -vous me pardonnerez la grossièreté de l'expression- le bronze-cul et même le trou du cul de la France. Ce pays est habité par un peuple qui a honte de lui-même, dont une bonne partie de la base

sociale et culturelle est faite de paysans et de bergers, -de ploucs et de cul-terreux méprisés, c'est comme ça que nous perçoit la bourgeoisie et la classe politique parisiennes-, sa disparition économique est programmée depuis le plan Mansholt et de grands projets d'aménagements touristiques, ses industries traditionnelles ont été rayées de la carte, il est abandonné à lui-même, dominé, sa jeunesse doit s'exiler comme s'il s'agissait d'une fatalité historique, il parle une langue dont les locuteurs diminuent et vieillissent, «il n'est bon bec que de Paris», il est condamné à une disparition inéluctable... Mais des femmes et des hommes décident de se lever. Ils résistent, ils secrètent, s'emparent d'un projet, trouvent en eux les ressorts, la force de réagir. Un mouvement naît en 1960 et après huit premières années d'existence chaotique, il réorganise, recompose ses faibles forces, élargit le cercle. Il effectue sa mue, jette les bases d'une gamme de moyens d'action et s'y investit durant plusieurs décennies.

En 1968, tous les indicateurs rationnels conseillaient aux abertzale: vous avez eu le mérite d'essayer, mais ça n'a pas marché, inutile de poursuivre, de vous échine. Et bien non! Les abertzale insistent, ils persistent et signent. Portés par la part du rêve, l'utopie, la fidélité à leurs ancêtres. Portés par la fidélité à ce qu'ils ont au fond des tripes, par une flamme exprimée par Sabino Arana Goiri, Gabriel Aresti, Jose Antonio Agirre, Augustin Chaho, Bernat Detcheperare, Telesforo Monzon, Manex Erdozaintzi-Etxart, Jakes Abeberry, et pourquoi pas aussi Jean-Baptiste Elissamburu, alias Piarres Adame.

Cette flamme, voilà notre bien le plus précieux. Cette flamme, c'est notre rêve américain, «the american dream», n'est-ce pas Jim (14)... incarné à la fin du XVIIIe siècle par Thomas Jefferson, Benjamin Franklin ou George Washington et leur *Bill of Rights*. Alors qu'aujourd'hui, tous les gens sérieux ne parlent plus que de PIB, des conséquences de la crise des subprimes, de dettes des Etats et des banques, d'évasions fiscales au paradis, de déclinisme, nous pourrions nous accommoder du monde tel qu'il est. Non, nous restons accrochés vaille que vaille à notre but et nous avançons.

Le miracle veut que cette part du rêve ne se soit pas éteinte ou étioyée en ce début des années 70. Elle s'est même transmise de génération en génération. André Breton évoque la magie de l'amour en parlant de ce «fil tout puissant qui est l'échange des regards»... Nous, nous avons un fil tout puissant qui transmet l'abertzalisme à nos enfants. L'abertzalisme, c'est un peu comme le lyrisme, un mot bien décrié aujourd'hui, «une étrange

énergie qui ose se confronter à la mort»²¹, qui nous relie et que nous transmettons à celles et ceux qui demain seront sur ce morceau de terre. C'est ce qui donne tout son prix à notre aventure humaine.

Notes:

- 1 Ayant commencé à militer au moment du procès de Burgos, j'ai recueilli un certain nombre d'archives. A la fin des années 80, je me suis efforcé de rassembler les archives d'Enbata qui «dormaient» dans le grenier du 14 rue des Cordeliers, siège du mouvement, chez Michel Burucoa et dans la maison d'une militante de Bidart qui les avait cachés après l'interdiction de 1974.
- 2 La thèse de Jean-Paul Malherbe, *Le nationalisme basque en France (1933-1976)*, Université de sciences sociales Toulouse, doctorat de 3e cycle de science politique, soutenue le 11 octobre 1977, bien qu'elle ait été très peu diffusée, constitue une source d'information. Malheureusement, elle est obérée par deux travers majeurs: nombre de témoignages oraux recueillis n'ont pas été recoupés, comme doit le faire un simple journaliste. Ils relèvent du règlement de compte entre militants aigris, du propos de comptoir ou du fantasme et du délire. L'analyse qu'en fait l'auteur relève de la reconstruction idéologique à posteriori, elle est très marquée par son époque. Elle tourne au procès de l'abertzalisme (nationalisme et régionalisme confondus) accusé de populisme et de négation de la lutte des classes, pour mieux défendre une bourgeoisie d'abord soucieuse de ses intérêts de classe, sous couvert de l'unité ethno-géographique basque.
- 3 Voir Jon et Peio Etcheverry-Ainchart, *Le mouvement Enbata, à la source de l'abertzalisme du Nord*, page 143.
- 4 Voir *Enbata* numéro 72 (avril 1967), numéro 76 (octobre 1967), numéro 84 (octobre 1968).
- 5 Jon et Peio Etcheverry-Ainchart, op. cit. page 182.
- 6 Pour une approche plus détaillée de ces mouvements, voir A. Duny-Pétre, *Regard sur l'abertzalisme des années 70 en Iparralde, Sustraiak* n° 1, Manu Robles-Arangiz Institutua, pages 33 à 74. Version plus compétente dans <http://abertzale.over.blog.com>
La crise qui affecte le mouvement abertzale du Nord durant les années 70, atteint également le Sud: le PNV est veuf de stratégie politique jusqu'au décès de Franco et ETA vidée de sa substance par la scission trotskiste d'ETA VI.
- 7 Jon et Peio Etcheverry-Ainchart, op. cit. page 180.
- 8 *Zabal* publiera 19 numéros jusqu'en juillet-août 1976.
- 9 L'étude de Pierre Navarre (Pierre Narbaitz?) «Essor ou déclin de la chanson basque», *Gure Herria*, 1970, 81 p.
- éclaira bien le phénomène à cette époque.
- 10 A l'assemblée générale d'EHAS du 17 avril 1977 à Itxassou, Batita Larzabal présente un projet remarquable sur le thème de l'unité du mouvement abertzale, paru dans le numéro spécial de *Ehaskide*, bulletin interne du parti. Dans un numéro postérieur de *Ehaskide* daté du 29 octobre 1977, le constat est amer: «On perd du temps à vouloir attacher des savonnettes avec des anguilles...».
- 11 *Enbata* n° 315 du 6 décembre 1973.
- 12 Le phénomène n'est pas nouveau. Dès ses débuts, Enbata a manifesté aux côtés des salariés du Boucau ou d'Hasparren dont les entreprises étaient menacées de fermeture. Les prises de position d'Enbata dénonçant les conditions de travail des ouvriers des entreprises de la chausure d'Hasparren déclencha une vague de protestations contre le mouvement récent et une énorme mobilisation de toute la droite la plus réactionnaire du Pays Basque intérieur.
- 13 Kepa Etchandy rapporte l'anecdote suivante: «Jamais je n'oublierai le doigt inquisiteur, le poing vengeur de Paul Etxemendi, me sommant devant tout le monde —c'était au bar Chez Kaiet, rue Bourgneuf— de donner le prix de la baguette de pain, le lendemain de l'indépendance du Pays Basque, pour vérifier si les Travailleurs pourraient se la payer! Rétrospectivement un grand moment».
- 14 Je m'adresse ici à mon ami l'universitaire américain Jim E. Jacob, intervenant à l'occasion de cette journée du 20 juillet au Musée basque.
- 15 Personne n'imagine les Boat people au large du Viet-Nam et le génocide des Khmers.
- 16 Numéro 3 de mai 1975.
- 17 Ce numéro des «*Temps modernes*» fait suite à la superbe préface de Jean-Paul Sartre dans le livre de Gisèle Halimi: «*Le procès de Burgos*», paru chez Gallimard en 1971. Le mouvement basque radical bénéficiait ainsi de la caution intellectuelle et politique du grand philosophe, un des maîtres à penser européens de ce temps.
- 18 Dans une interview au *Nouvel Observateur* du 18 juillet 1981, le ministre de l'Intérieur français Gaston Deferre refusera les extraditions et qualifiera le combat des réfugiés basques de «*combat politique*», en rappelant qu'il a lui-même vécu dans la clandestinité à l'époque de la Résistance.
- 19 La disproportion du rapport de force en dit long sur l'aveuglement d'un Etat dit démocratique qui dans cette affaire, bafoue les libertés publiques sans l'ombre d'un état d'âme.
- 20 Il publiera un mensuel *Indar Berri* qui aura six mois d'existence, avec seulement cinq numéros de septembre 1965 à mars 1966.
- 21 Pour reprendre la belle expression de l'écrivaine Annie Le Brun.

Enbata et l'Europe des peuples: une vision particulière du fédéralisme européen



JEAN-CLAUDE LARRONDE

Cette année 2013 a été déclarée par l'Union Européenne, « l'année européenne des citoyens ». La discrétion qui a entouré cette annonce n'a d'égale que la profonde crise que traverse en ce moment l'idée de l'Europe. L'euroscepticisme n'a jamais peut-être été aussi important; l'Europe n'a peut-être jamais parue plus lointaine qu'aujourd'hui pour un grand nombre d'Européens. L'écart entre les Institutions de l'Union Européenne et les citoyens des Etats-membres, au lieu de se resserrer, s'est creusé. Le 9 mai dernier, lors de la Conférence Internationale sur l'Avenir de l'Europe organisée par l'Institut Universitaire Européen de Florence, le maire de cette ville déclara: «*Pour mon grand-père, mon père et pour moi, l'Europe était un rêve. Pour la génération de jeunes Italiens d'aujourd'hui, c'est un cauchemar.*»¹ C'est que sont passés par là des chiffres (28,5 millions de chômeurs en Europe, stagnation du Produit Intérieur Brut) qui nourrissent le désenchantement. L'Europe est actuellement le seul grand pôle économique mondial à connaître une telle stagnation. L'idée européenne elle-même est en danger et l'exigence d'une nouvelle formulation de ce qui fonde l'identité européenne se fait urgente.

On est loin aujourd'hui sur ce plan de l'illusion que représentait au début des années 1960 cette idée européenne. En effet, quelques années après le Traité de Rome de 1957, acte fondateur de l'Europe, la croyance était largement répandue que l'Europe allait apporter à ses citoyens outre la paix et la liberté, la prospérité en même temps que de nouvelles structures politiques plus efficaces et performantes.

En Iparralde, en ce début des années 1960, l'Europe allait représenter aussi pour les jeunes abertzale d'Enbata, un formidable espoir, une chance à saisir.

1. La conception du fédéralisme selon Enbata

Au début de l'année 1967, paraissait une brochure de 56 pages éditée par le Mouvement Enbata et portant le titre «Fédéralisme basque et européen» et portant le numéro 3 de la collection des Cahiers d'Enbata.

L'introduction rappelait la vision largement idéaliste et utopique contenue dans le n°1 d'Embata de septembre 1960: «Faire d'abord une Europe, et plus tard un Monde Uni, où toutes les frontières abolies, les peuples vivraient dans un fédéralisme fraternel, n'est-ce pas un idéal qui mérite réflexion et sacrifices.» La conception fédéraliste d'Enbata se voulait globale, c'est-à-dire à la fois philosophique, politique et socio-économique. Le premier chapitre: «Ce qu'est le fédéralisme» expliquait qu'il s'agissait d'une philosophie personnaliste (donc s'intéressant en premier lieu à la personne humaine), d'une politique où déjà apparaissait un concept qui allait connaître plus tard une certaine célébrité, celui de subsidiarité (il était expliqué que ce concept signifiait qu'il ne fallait déléguer à l'échelon supérieur que ce qui ne pouvait être assuré efficacement à l'échelon le plus proche de la vie réelle) et enfin qu'il s'agissait d'une solution valable aussi dans le domaine économique. Le deuxième chapitre: «Pourquoi, le fédéralisme ?» décrivait le modèle qui avait les faveurs d'Enbata, c'est-à-dire une Europe non pas basée sur des Etats artificiels mais sur des communautés naturelles dont toutes n'étaient pas pour le moment libres de disposer d'elles-mêmes. L'Europe qui avait les faveurs d'Enbata était l'Europe des régions, étant entendu que le peuple, l'ethnie (du grec «ethnos»: peuple) étaient à la base de cette Europe des régions. Des définitions étaient données: l'ethnie désignait une

communauté humaine qui satisfaisait à certains critères: langue et culture, données psycho-sociales (manière de penser et de vivre, conceptions philosophiques et religieuses), données physiologiques, histoire ; par ailleurs, la nation était une ethnie ou partie d'ethnie qui avait conscience de sa personnalité et la volonté qu'elle soit reconnue. Enfin, le chapitre III: «Comment, le fédéralisme ?» s'employait à démontrer que nationalisme basque et fédéralisme, loin de s'opposer, étaient au contraire complémentaires.

Au total, une petite brochure- œuvre d'un militant, Jannick Aramendy- assez aride, à la lecture relativement difficile.

L'avocat bayonnais Jean-Paul Malherbe, auteur d'une thèse sur le nationalisme basque en Iparralde² a pu écrire: «L'idéologie fédéraliste, véhiculée par Enbata, constitue l'essentiel de sa doctrine.»³ Pour cet auteur, le fédéralisme d'Enbata est une philosophie politique marquée par un profond humanisme mais aussi un projet de société avec des solutions politiques, économiques, sociales et culturelles. Au départ, c'est une sorte de réflexe plus ou moins romantique telle qu'on a pu le voir dans le n°1 d'Embata cité tout à l'heure ; mais d'après Jean-Paul Malherbe, ce mouvement diffus vers l'idée fédéraliste a été transformé en doctrine cohérente par l'action d'un personnage incontournable lorsqu'on étudie l'histoire d'Enbata, le professeur Guy Héraud (1920-2003).

En effet, comme l'écrivent aussi Jon et Peio Etcheverry-Ainchart, Guy Héraud est «le référent d'Enbata sur ce thème du fédéralisme»⁴. En effet, je peux témoigner que les livres de Guy Héraud, alors professeur de Droit Public à la Faculté de Droit de Strasbourg étaient lus avidement par les militants d'Enbata ; il s'agit de «L'Europe des ethnies» (1963)⁵, de «Peuples et Langues d'Europe»⁶ et de «Les principes du Fédéralisme et la Fédération Européenne»,⁷ ces deux derniers de 1968.

Il convient de citer encore parmi les inspireurs du fédéralisme d'Enbata, deux grands Européens: Alexandre Marc (1904-2000), écrivain et philosophe français, un grand théoricien influencé par le personnalisme catho-

lique des années 1930 avant de devenir un animateur du fédéralisme européen après la seconde guerre mondiale, fondateur en 1954 du Centre International de Formation Européenne (CIFE) et animateur de la revue fondée en 1960,

“

L'idéologie fédéraliste, véhiculée par Enbata, constitue l'essentiel de sa doctrine

«L'Europe en Formation», organe du Mouvement Fédéraliste Européen (MFE) et également Denis de Rougemont (1906-1985), écrivain et philosophe suisse, penseur du fédéralisme intégral.

Deux auteurs bretons et européens sont aussi fréquemment cités dans *Enbata*: Yann Brekilien (1920-2009) auteur en 1965 d'une «*Histoire européenne de l'Europe*»⁸ et surtout Yann Fouéré (1910-2011), militant infatigable, auteur en 1968 de «*L'Europe aux cent drapeaux*»⁹, un autre livre de chevet, à l'époque, des sympathisants d'Enbata.

L'occitan François Fontan (1929-1979) est un autre grand ami d'Enbata ; il fonda à Nice en 1959 le Parti Nationaliste Occitan: pour lui, toutes les nations du monde sont constituées sur des bases linguistiques ; c'est la langue qui détermine l'existence et la limite des nations. François Fontan publiera en 1961: «*Ethnisme. Vers un nationalisme humaniste*»¹⁰, les ethnies étant selon lui des regroupements humains distingués principalement par leurs particularités linguistiques.

A la même époque, deux auteurs français insistaient pour faire respecter les minorités nationales de France au sein d'une France qui adopterait le cadre fédéral: il s'agit du journaliste et écrivain Paul Sérant (1922-2002), un inlassable pourfendeur du «centralisme jacobin», auteur en 1965 du livre «*La France des minorités*»¹¹ et du philosophe, sociologue et anthropologue Pierre Fougeyrollas (1923-2008), alors professeur à l'Université de Dakar, auteur en 1968 de «*Pour une France fédérale. Vers l'unité européenne par la révolution régionale*».¹²

Mais c'est surtout un phénomène lié indirectement au fédéralisme européen, la résurgence du régionalisme en France qui est à souligner dans ces années 1960, un régionalisme d'ailleurs de gauche avec l'occitan Robert Lafont (1923-2009), professeur à la Faculté des Lettres de Montpellier, auteur de «*La Révolution Régionaliste*» (1967)¹³ et de «*Sur la France*» (1968)¹⁴. Le compte-rendu du premier de ces livres dans *Enbata* de mai 1967 par Jakes Abeberry donnera lieu à un début de polémique au sein du mouvement ; Jakes Abeberry louera en effet l'excellent diagnostic de Robert Lafont mais critiquera sévèrement le remède proposé par celui-ci, parlant de «voies stériles du passé», de «postulat douteux» et de «mauvaise thérapeutique» ; il écrivit: «*Robert Lafont n'at-*

“

La position fédéraliste européenne d'Enbata n'était à cette époque-là absolument pas partagée par le mouvement ETA qui s'en tenait à son projet indépendantiste de rupture radicale avec l'Espagne

*tend la révolution régionaliste que d'un socialisme fidèle à lui-même...il recommande à toutes les forces régionalistes de l'hexagone de jouer le jeu de la gauche afin d'accélérer cette heureuse mutation...»*¹⁵ Paul Etchemendy -qui avait pris en cette année 1967, la tête d'une tendance de gauche au sein d'Enbata

appelé «Etorkizuna», du nom d'un journal éponyme qui eut cette année là deux numéros- lui répondra dans le bulletin intérieur *Ekin* de juillet 1967: «*Sans jamais perdre de vue que la solution définitive au problème basque est dans la réunification des 7 Provinces et dans la liberté d'Euzkadi, et puisqu'il faut ménager des étapes, nous préférons choisir la voie d'un Régionalisme révolutionnaire plutôt que celle d'un Nationalisme en fait purement verbal et inconséquent.*»¹⁶

On voit par cet échange assez vif que le Mouvement Enbata était loin d'être un mouvement monolithique et qu'au contraire, des positions contradictoires pouvaient s'exprimer en son sein dans la plus grande liberté, sur certains points.

Ce que ces deux débatteurs ne pouvaient ignorer, c'est que depuis quelque temps déjà, une partie de la gauche française qui paraissait la plus moderne et la plus dynamique s'était engouffrée dans une nouvelle voie: aux Rencontres Socialistes de Grenoble du printemps 1966, présidées par Pierre Mendès-France, Michel Rocard, qui n'était pas encore Secrétaire Général du Parti Socialiste Unifié (PSU) avait présenté un Rapport au titre significatif: «*Décoloniser la province...*» Dans la foulée de Grenoble, se tinrent plusieurs Colloques sur le même thème, où il était question de supprimer la tutelle administrative du Préfet et l'institution même du Préfet. A la Rencontre Socialiste du Sud-Ouest à Mourenx en janvier 1967, participèrent à côté des forces de gauche (clubs et partis politiques, syndicats ouvriers...), le Mouvement Fédéraliste Européen (MFE) mais aussi le mouvement occitan et le Mouvement Enbata. C'était pour ce dernier une première victoire symbolique: des pans entiers de l'échiquier politique français parlaient, comme Enbata, de briser l'étau parisien. Jean-Louis Davant reprendra ces idées en signant dans *Enbata* n°74 de juin 1967, un article intitulé: «*Décolonisons nos 3 provinces.*»

La position fédéraliste européenne d'Enbata n'était à cette époque-là absolument pas partagée par le mouvement ETA qui s'en tenait à son projet indépendantiste de rupture radicale avec l'Espagne, comme le déclare Jakes Abeberry: «*Mais, et c'est là l'un des socles d'Enbata, c'est que nous sommes nés au moment où l'Europe commençait à exister. Et nous avons une chance extraordinaire qu'ils n'avaient pas de l'autre côté, et que pendant longtemps, ils n'ont pas très bien compris: c'est qu'on pouvait très bien être abertzale et fédéralistes européens.*»¹⁷

2. Le fédéralisme européen d'Enbata

Cette étude sera centrée sur les idées en la matière du journal *Enbata* jusqu'en 1968.

Dès le numéro 2 d'*Embata* d'octobre 1960, l'indication avait été donnée: «*Nous voulons une Europe unie sur la base de la reconnaissance des minorités ethniques et de leur égalité, les régions ayant perdu leurs caractéristiques ethniques pouvant être intégrées à l'Europe Unie, sous forme d'entités économiques ou géographiques.*»¹⁸

Enbata ne se gêne pas pour critiquer la conception gaulliste de l'Europe des patries: «*L'Europe des Patries n'est qu'un panier à crabes ; la méthode supranationale est la seule qui permet d'imposer des décisions de caractère communautaire aux égoïsmes nationaux.*» (n°9; décembre 1961)¹⁹ ; les mots d'ordre sont répétés dans le numéro 15 (juin 1962): «*Non à l'Europe des Etats de De Gaulle. Europe des peuples: Oui. Europe des Etats: Non.*»

Enbata ne saurait se satisfaire d'une simple régionalisation basée sur la création de grandes régions françaises: «*Nous Basques, n'avons rien à attendre d'une capitale bordelaise ou tou-*

lousaine.» (n°6 ; septembre 1961),²⁰

Les frontières actuelles doivent disparaître car elles ne sont que des obstacles à l'épanouissement des peuples: «*Partisans révolus de l'Europe Unie, nous ne cesserons de demander la libre circulation des hommes et biens en Europe...Les frontières actuelles de l'Europe sont anachroniques, nuisibles au bien général...*» (*Enbata*, n°1 ; février-mars 1961).²¹ *Enbata* signale que l'Espagne a

posé sa candidature pour être associée au Marché Commun, même si la nature dictatoriale du régime franquiste empêche une adhésion (n°11 ; février 1962)²² ; par ailleurs, Jean-Louis Davant regrette le veto de la France à l'entrée de la Grande Bretagne dans le Marché Commun (n°79 ; décembre 1967 et janvier 1968)²³.

En définitive, l'Europe que préconise *Enbata* est la «*Fédération des Peuples Libres d'Europe*», titre d'un article de Jakes Abeberry (n°10 ; janvier 1962) ; il y écrit, faisant preuve d'une grande foi européenne et emporté sans doute par son enthousiasme: «*Notre Europe, c'est la même Patrie, le même Gouvernement, le même Parlement, une langue et une monnaie unique pour tous les Européens.*» En conclusion de son Rapport Economique au Premier Congrès fondateur d'Itxassou le 15 avril 1963, Jean-Louis Davant déclare: «*Nos chances d'avenir résident dans l'union des Basques au sein de l'Europe.*»²⁴ *Enbata* n°34 de mars 1964 rappelle que le but du mouvement est «*Un Pays Basque réunifié dans les Etats-Unis d'Europe fédérés*»²⁵. Depuis son numéro 41 (novembre 1964), le journal *Enbata* porte comme sous-titre: «*Journal Nationaliste Basque et Fédéraliste Européen*». La motion du 3^e Congrès du mouvement (Bayonne, 10 et 11 avril 1965) «*réaffirme sa foi dans l'Europe Fédérale, au sein de laquelle toutes les communautés légitimes, naturelles, historiques ou volontaires seront reconnues autonomes et protégées par le gouvernement supranational.*»²⁶ A l'Aberri Eguna d'Itxassou de

1966, Ximun Haran, Secrétaire Général du mouvement, en clôture de son intervention, s'écrie: «*Gora Euzkadi ! Vive l'Europe des Peuples !*»²⁷

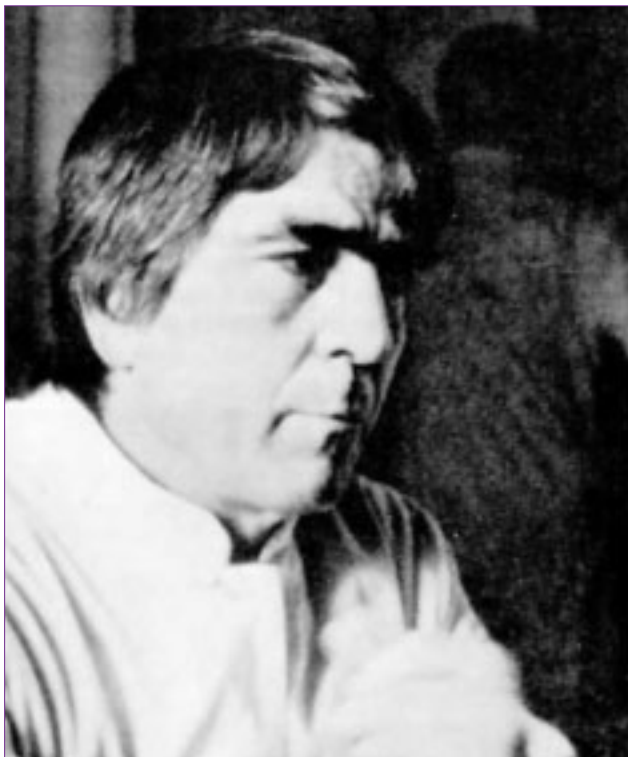
Les militants d'Enbata suivaient de près les travaux et les évolutions des mouvements européens, en particulier de ceux qui se réclamaient du fédéralisme.

En 1964, le mouvement *Enbata* fut accepté au sein de l'UFCEE (Union des Fédéralistes des Communautés Ethniques Européennes), un mouvement créé en 1949 à Versailles par le breton Joseph Martray. En septembre 1964, Ximun Haran assista en Andorre à son Congrès ; le compte-rendu qu'il en fit dans le n°41 de novembre 1964 atteste qu'il ne fut guère séduit par le tenue des débats qui eurent lieu ; il fustige la «*modération, l'équilibre et la diplomatie*» de ce mouve-

“
*En 1964, le mouvement Enbata fut
 accepté au sein de l'UFCEE
 (Union des Fédéralistes des
 Communautés Ethniques
 Européennes)*”

ment qui, il est vrai, s'adressait plutôt à des minorités nationales jouissant d'une situation confortable au sein d'Etats parfaitement démocratiques, à l'image de la situation du Slesvig, minorité danoise en Allemagne. Au contraire, Ximun Haran écrit: «*Nous autres, Basques, Bretons, Catalans, etc... nous voulons l'action, mais aussi et surtout l'union dans l'action et la résistance. Dans cette optique, le cadre de l'UFCEE ne peut nous satisfaire pleinement...*»²⁸

Par contre, le mouvement qui a toutes les faveurs et toute la sympathie d'Enbata est le Mouvement Fédéraliste Européen (MFE) où milite le grand ami d'Enbata, Guy Héraud, souvent présent aux Aberri Eguna d'Ixassou. Le numéro 36 de mai 1964²⁹ se fait l'écho des résultats du Xème Congrès du MFE à Montreux en Suisse qui a vu le mois précédent, la victoire de l'aile fédéraliste intégrale



“

Certes, le terme de fédéralisme introduisait un facteur de mesure et de pondération dans le discours d'Enbata, discours qui par ailleurs était particulièrement audacieux puisqu'il demandait aux habitants d'Iparralde rien moins que de changer de patrie

représentée par les amis d'Enbata qu'étaient Alexandre Marc, Guy Héraud et Jean-Pierre Gouzy, qui ont remporté une «éclatante et significative victoire». La «Charte fédéraliste» adoptée lors de ce Congrès est en vente au siège d'Enbata, 14 rue des Cordeliers à Bayonne. En 1966, lors de l'Aberri Eguna d'Ixassou, c'est l'annonce officielle de la création d'une région autonome «Pays Basque-7 Provinces» du MFE. Commentant cette

annonce, Jakes Abeberry écrit dans le n°61 de mai 1966: «*Le MFE a concrétisé la vocation du peuple basque dans son intégralité. Ceci est véritablement révolutionnaire. Pour la première fois, un grand mouvement européen, dont l'audience et la juridiction s'étendent à toute l'Europe occidentale, a dépassé dans ses propres structures le cadre des Etats...*» Le même militant présente en ces termes Guy Héraud qui s'apprête à intervenir à la Tribune d'Ixassou: «*l'apôtre de l'Europe des Ethnies, l'ami précieux des premiers jours, l'artisan discret et efficace de l'évolution du MFE dans le sens de la reconnaissance ethnique dont nous sommes les premiers bénéficiaires.*»³⁰

Le Congrès d'Enbata du 13 décembre 1967 à Bayonne confirma l'interdiction de la double appartenance entre Enbata et un autre parti politique, à l'exception du MFE. C'est ainsi que personnellement, en janvier 1968 –accompagné et fortement encouragé par André Galant, permanent d'Enbata qui fit de même- j'adhérai au MFE-Section Euskal Herria, lors de l'Assemblée Générale de cette Association qui se tint au Musée Basque et qui élit Paul Légarralde comme Président. Adhésion toute symbolique car l'action de ce Mouvement fut des plus discrètes.

En conclusion, je dirai que le fédéralisme européen d'Enbata a été un sentiment profond, sincère et partagé par l'ensemble des militants. (On ne trouve pas trace dans le bulletin interne *Ekin* -espace où les militants s'exprimaient tout à fait librement- de texte remettant en cause cette politique).

Certes, le terme de fédéralisme introduisait un facteur de mesure et de pondération dans le discours d'Enbata, discours qui par ailleurs était particulièrement audacieux puisqu'il demandait aux habitants d'Iparralde rien moins

que de changer de patrie ; mais il s'agit là à mon sens, d'un aspect secondaire par rapport à l'aspect fondamental qui est bien la complémentarité des deux concepts de nationalisme et de fédéralisme.

Il convient de se mettre dans le contexte de l'époque et de souligner ce que pouvait représenter de renouveau et d'espoir l'idée européenne ; dès lors, il y avait un impératif devoir pour Enbata qui ne pouvait se mettre en marge de cette aspiration ; «Enbata doit se mettre à l'heure de l'Europe», tel est le titre d'un des articles de Jean-Louis Davant.

Comme j'ai cité le n° 1 d'*Enbata*, je voudrais finir en citant un des derniers numéros, le n°2272 (rien que ça !) d'avril 2013. Dans son éditorial au titre significatif: «Refonder l'Europe», Jakes Abeberry, après avoir critiqué maints aspects de l'Europe actuelle, conclut qu'il convient aujourd'hui de faire avancer la démocratie supranationale, donc de « refonder l'Europe ». Dans notre continent, dit-il, et je lui laisse le dernier mot: «Il n'y a pas d'avenir pour un pays hors de l'Europe.»

Notes

- 1 Alain Frachon, «L'Europe n'y est pour rien», *Le Monde*, 17 mai 2013
- 2 Jean-Paul Malherbe, *Le nationalisme basque en France (1933-1976)*, Thèse pour l'obtention du doctorat de 3^e cycle (mention: Science Politique), présentée et soutenue le 11 octobre 1977, Université des Sciences Sociales, Toulouse I, 229p.
- 3 *Ibid*, p128.
- 4 Jon Etcheverry-Ainchart, Peio Etcheverry-Ainchart, *Le mouvement Enbata. A la source de l'abertzalismo du Nord*», Elkar, 2013, p79.
- 5 Presses d'Europe, 1963, 293p.
- 6 Denoël, 1968, 270p.
- 7 Presses d'Europe, 1968, 155p. Préface et Postface d'Alexandre Marc.
- 8 Enseignement et perfectionnement techniques, Librairie du Journal des Notaires et des Avocats, Coll. Comment Faire, 1965, 385p.
- 9 Presses d'Europe, 1968, 209p. Préface d'Alexandre Marc.
- 10 Librairie Occitane, 1961, 64p.
- 11 Robert Laffont, 1965, 412p.
- 12 Denoël, 1968, 212p.
- 13 Gallimard, 1967, 250p.
- 14 Gallimard, 1968, 261p. Préface de Jacques Madaule.
- 15 Jacques Abeberry, «Révolution Régionaliste», *Enbata*, n°73, mai 1967.
- 16 Paul Etchemendy, «A propos de la Révolution Régionaliste», *Ekin*, sn [n°21], sd [juillet 1967], p8-13.
- 17 Cité par Jon Etcheverry-Ainchart, Peio Etcheverry-Ainchart, op. cit., p80.
- 18 «A propos des idées de de Gaulle sur l'Europe», *Enbata*, n°2, octobre 1960.
- 19 «Europe des patries ! Europe intégrée», *Enbata*, n°9, décembre 1961.
- 20 «L'Europe des régions: première étape vers l'Europe des ethnies», *Enbata*, n°6, septembre 1961.
- 21 «A propos de la traite des portugais», *Enbata*, n°1, février-mars 1961.
- 22 «La bombe de l'actualité. L'Espagne a officiellement posé sa candidature pour une Association au Marché Commun», *Enbata*, n°11, février 1962.
- 23 Jean-Louis Davant, «Après le dictat français...l'Europe en question», *Enbata*, n°79, décembre 1967 et janvier 1968.
- 24 Jean-Louis Davant, «Rapport Economique sur le Pays Basque continental», Supplément du Journal *Enbata*, n°25, mai 1963, p16.
- 25 «Notre manifeste», *Enbata*, n°34, mars 1964.
- 26 «Le Congrès Enbata», *Enbata*, N°47, mai 1965.
- 27 «Ximun Haran lance un appel au courage et à l'engagement», *Enbata*, n°61, mai 1966.
- 28 Ximun Haran, «Congrès de l'UFCE», *Enbata*, n°41, novembre 1964.
- 29 «Fédéralistes», *Enbata*, n°36, mai 1964.
- 30 J.A., «Itxassou: 1966...Le Pays Basque dans l'Europe», *Enbata*, n°61, mi 1966.

